

## 16. SÄCHSISCHER VERKEHRSSICHERHEITSTAG

### „Miteinander – Nicht gegeneinander“

Zum 16. Sächsischen Verkehrssicherheitstag am **Sonntag, dem 27. Juli 2014** erwartet die Gäste auf dem Sachsenring Interessantes, Wissenswertes und Unterhaltung kombiniert mit vielen Mitmachangeboten. Rund 50 Aussteller präsentieren ein umfangreiches Programm zur Verkehrssicherheitsarbeit.

Ein Besuch, der sich immer lohnt.

#### Programmhöhepunkte:

- Kostenlose Benutzung der Fahrtrainingspisten des Fahr sicherheitszentrums mit bereitgestellten Pkw
- Tag der offenen Tür der Grand-Prix-Rennstrecke Sachsenring
- Elektroantrieb und Fahrerassistenzsysteme – Sicherheitsfunktionen selbst auf der Rennstrecke erfahren
- Fahrten mit Lkw und Bus für Besucher, die nicht im Besitz eines Führerscheins für Nutzfahrzeuge sind
- Kostenloser Prüfcheck der Besucherfahrzeuge
- Stunts und Action auf der Start- und Zielgeraden
- Präventionskampagne „Es gibt Tage, an denen man verliert ...!“
- Benutzung von speziellen Pkw- und Motorrad-Überschlagssimulatoren
- Testen von Elektrofahrrädern
- Roadshow – Notbremsassistent
- Fachforum „Datensicherheit – eCall im Pkw“

#### Rahmenprogramm:

- MDR 1 Radio Sachsen Diskothek
- Schalmeeinzunft Hartmannsdorf e.V.
- Rundfahrten für Besucher auf der Grand-Prix-Rennstrecke mit historischen und modernen Bussen des Verkehrsverbundes Mittelsachsen sowie Fahrzeugen des Straßenbetriebsdienstes des Amtes für Straßenbau des Landkreises Zwickau
- Motorsportpräsentationen u. a. Pocket-Bikes, Mini-Bikes
- Spiel und Spaß mit „Poldi“
- Spezielle Kinderprogramme

Miteinander – Nicht gegeneinander

# Verkehrssicherheitstag Sachsenring



Foto: www.fotolia.de

**Sonntag | 27. Juli 2014 | 10 – 18 Uhr**

Kostenloser Pendelbus zwischen Bahnhof Hohenstein-Ernstthal und dem Festgelände am Sachsenring

[www.sachsenring.de](http://www.sachsenring.de)

**IMPRESSUM**

**Amtsblatt Landkreis Zwickau**  
7. Jahrgang/05. Ausgabe

**Herausgeber:**  
Landkreis Zwickau,  
Landrat Dr. Christoph Scheurer  
Robert-Müller-Straße 4-8 · 08056 Zwickau

**Amtlicher und redaktioneller Teil:**  
Verantwortlich: Ilona Schilk, Pressesprecherin  
Robert-Müller-Straße 4-8 · 08056 Zwickau  
Telefon: 0375 4402-21040  
Telefax: 0375 4402-21049

**Redaktion:**  
Ines Bettge Telefon: 0375 4402-21042  
Ulte Hosemann Telefon: 0375 4402-21043  
E-Mail: presse@landkreis-zwickau.de  
Postanschrift: Robert-Müller-Straße 4-8  
08056 Zwickau

**Verlag:**  
Verlag Anzeigenblätter GmbH Chemnitz  
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz  
Geschäftsführer: Tobias Schniggenfittig  
Ulrich Lingnau

**Anzeigenteil verantwortlich:**  
**BLICK Hohenstein-Ernstthal/Limbach-Oberfrohna**  
Regionalleiter Westsachsen  
Thomas Weber thomas.weber@blick.de  
Telefon: 0375-549 26000  
Fax: 0371-656 27640

**Mediaberater:**  
Hohenstein-Ernstthal/Oberlungwitz/Lichtenstein  
Verena Kaplick verena.kaplick@blick.de  
Telefon: 03723-6515 26412  
0173-575 3875

Meerane/Glauchau/Waldenburg  
Jörg Maschek joerg.maschek@blick.de  
Telefon: 03723-6515 26416  
0170- 166 0992

Limbach-Oberfrohna und Umgebung  
Marko Möbius marko.moebius@blick.de  
Telefon: 03723-6515 26414

**BLICK Zwickau/Werdau**  
Regionalleiter Westsachsen  
Thomas Weber thomas.weber@blick.de  
Telefon: 0375 549 26000  
Fax: 0371 656 27610

**Mediaberater:**  
Stadt Zwickau, Werdau, Crimmitschau  
Alexander Leis alexander.leis@werbe-print.de  
Telefon: 0375 549 26111  
0151 56071749  
Fax: 0371 656 27610

Jens Göpfert jens.goepfert@blick.de  
Telefon: 0375 549 26113  
0171 416 5386

Zwickau-Planitz  
David Gerber david.gerber@werbe-print.de  
Telefon: 0375 549 26115

**Satz:**  
Page Pro Media GmbH · www.pagepro-media.de

**Druck:**  
Chemnitzer Verlag und Druck GmbH & Co KG  
Brückenstraße 15 · 09111 Chemnitz

**Vertrieb:**  
VDL Sachsen Holding GmbH & Co KG  
Winklhofer Straße 20 · 09116 Chemnitz

**Zustellreklamationen/Qualitätsmanagement**  
Telefon: 0371 656 10755  
0371 656 10756

Das Amtsblatt erscheint in der Regel monatlich und wird an alle erreichbaren Haushalte des Landkreises Zwickau kostenlos verteilt. Zusätzlich ist es in den Bürgerservicestellen des Landratsamtes und in den Stadt- und Gemeindeverwaltungen kostenlos erhältlich. Das Amtsblatt und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.

Die nächste Ausgabe erscheint am 18. Juni 2014.  
Redaktionsschluss ist der 3. Juni 2014.

Es gelten die Mediadaten Nr. 1 vom 1. August 2008

**Büro Landrat**

**Ortsübliche Bekanntgabe der Kreistagssitzung des Landkreises Zwickau**

Die öffentliche **28. Sitzung des Kreistages Zwickau** findet am **Mittwoch, dem 4. Juni 2014 um 16:30 Uhr** im Saal der Sachsenlandhalle in 08371 Glauchau, An der Sachsenlandhalle 3, statt.

**Tagesordnung:**

1. Beschlussvorlage KT 0494.1/14  
Einstellung einer Amtsleiterin im Amt für Kreisentwicklung, Bauaufsicht und Denkmalschutz
2. Beschlussvorlage KT 0507/14  
Einstellung eines Amtsleiters im Amt für Planung, Schule, Bildung
3. Beschlussvorlage KT 0510/14  
Bestellung eines Seniorenbeauftragten für den Landkreis Zwickau
4. Beschlussvorlage KT 0506/14  
Änderung des Gesellschaftsvertrages der Heinrich-Braun-Klinikum gGmbH
5. Beschlussvorlage KT 0508/14  
Zweckvereinbarung zwischen dem AWVC/der AWVC und dem Landkreis Zwickau/EGZ und dem ASR über die Fortsetzung der Kooperation in den Bereichen der Restabfall- und der Sperrmüllentsorgung bzw. -verwertung
6. Informationsvorlage KT 0509/14  
Einsatz der Investitionspauschale 2014
7. Informationen
8. Abschlussreden des Landrates und der Fraktionsvorsitzenden

Zwickau, 12. Mai 2014  
  
Dr. C. Scheurer  
Landrat

**Sozialamt**

**Öffentliche Zustellungen gemäß § 10 Verwaltungszustellungsgesetz**

Für Herrn Christian Robert Hahn, zuletzt wohnhaft in Friedrich-Engels-Straße 32, 08058 Zwickau, liegt im Verwaltungszentrum des Landratsamtes Zwickau, Sozialamt, Werdauer Straße 62, 08056 Zwickau, Haus 1, Zimmer 311, folgendes Schriftstück:

**Bescheid/Schriftstück des Landratsamtes Zwickau, Sozialamt, Sachgebiet Grundsatz/Widerspruch vom 28. März 2014, Aktenzeichen 524330/25341898**

zur Einsicht bereit.  
  
Dieses Schriftstück kann in der vorgenannten Dienststelle während der Öffnungszeiten eingesehen werden.

Ab dem 21. Mai 2014 hängt für die Dauer von zwei Wochen eine diesbezügliche Nachricht gemäß § 10 Verwaltungszustellungsgesetz an der jeweiligen Bekanntmachungstafel bzw. in den Schaukästen im Eingangsbereich der nachfolgend aufgeführten Dienstgebäude des Landratsamtes Zwickau aus:

- in 08371 Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 1 (Haus 2)
- in 08412 Werdau, Königswalder Straße 18
- in 08412 Werdau, Zum Sternplatz 7
- in 08056 Zwickau, Robert-Müller-Straße 4 - 8 (Gebäude C)
- in 08056 Zwickau, Werdauer Straße 62 (Haus 1 und Haus 7)

Es wird darauf hingewiesen, dass das vorgehend näher bezeichnete Schriftstück an dem Tag als zugestellt gilt, an dem seit dem Tag des Aushängens zwei Wochen verstrichen sind.

Zwickau, 25. April 2014  
  
Bretschneider  
Amtsleiterin

**Straßenverkehrsamt**

**Öffentliche Zustellungen gemäß § 10 Verwaltungszustellungsgesetz**

Für Herrn Sven Voutta, zuletzt wohnhaft in Schulstraße 7, 08132 Mülsen, liegt im Verwaltungszentrum des Landratsamtes Zwickau, Kraftfahrzeugzulassungsbehörde, Königswalder Straße 18, 08412 Werdau, Zimmer 614, folgendes Schriftstück:

**Bescheid des Landratsamtes Zwickau, Straßenverkehrsamt – Kfz-Zulassungsbehörde vom 27. März 2014, Aktenzeichen: 1322 113.555 Z-WW6666**

zur Einsicht bereit.  
  
Für Herrn Thomas Fischer, zuletzt wohnhaft in Hanns-Eisler-Straße 20, 08412 Werdau, liegt im Verwaltungszentrum des Landratsamtes Zwickau, Kraftfahrzeugzulassungsbehörde, Königswalder Straße 18, 08412 Werdau, Zimmer 614, folgendes Schriftstück:

**Bescheid des Landratsamtes Zwickau, Straßenverkehrsamt – Kfz-Zulassungsbehörde vom 2. April 2014, Aktenzeichen: 1322 113.555 Z-C4187**

zur Einsicht bereit.  
  
Diese Schriftstücke können in der vorgenannten Dienststelle, während der Öffnungszeiten der Kraftfahrzeugzulassungsbehörde des Landratsamtes Zwickau (montags 08:00 bis 12:00 Uhr, dienstags 08:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr, donnerstags 08:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr sowie freitags 08:00 bis 12:00 Uhr) eingesehen werden.

Ab dem 21. Mai 2014 hängen für die Dauer von zwei Wochen diesbezügliche Nachrichten gemäß § 10 Verwaltungszustellungsgesetz an der jeweiligen Bekanntmachungstafel bzw. in den Schaukästen im Eingangsbereich der nachfolgend aufgeführten Dienstgebäude des Landratsamtes Zwickau aus:

- in 08371 Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 1 (Haus 2)
- in 08412 Werdau, Königswalder Straße 18
- in 08412 Werdau, Zum Sternplatz 7
- in 08056 Zwickau, Robert-Müller-Straße 4 - 8 (Gebäude C)
- in 08056 Zwickau, Werdauer Straße 62 (Haus 1 und Haus 7)

Es wird darauf hingewiesen, dass die vorgehend näher bezeichneten Schriftstücke an dem Tag als zugestellt gelten, an dem seit dem Tag des Aushängens zwei Wochen verstrichen sind.

Werdau, 29. April 2014  
  
Heise  
Amtsleiter

**Pressestelle**

**Landratsamt geschlossen**

Am **Freitag, dem 30. Mai 2014**, bleiben die Dienststellen des Landratsamtes Zwickau geschlossen.



## „audire“ – das akustische Amtsblatt

» Kostenlose Zusendung an Blinde und Sehbehinderte

» Parallel zur monatlichen gedruckten Ausgabe des Amtsblattes erscheint das akustische Amtsblatt „audire“ als Audio-CD



**AKUSTISCHES AMTSBLATT**

- LANDKREIS ZWICKAU
- SÄCHSISCHEN AUSBILDUNGS- UND ERPROBUNGSKANAL (SAEK) ZWICKAU
- CHRISTOPH-GRAUPNER-GYMNASIUM KIRCHBERG

Blinde und sehbehinderte Menschen, die sich für ein kostenloses Abonnement interessieren, können sich in der Pressestelle des Landratsamtes unter Telefon 0375 4402-21042 bzw. per E-Mail: presse@landkreis-zwickau.de melden

**Bekanntmachung des Landratsamtes Zwickau über die Erteilung einer immissionsschutzrechtlichen Genehmigung für die Firma Sabowind GmbH in Freiberg**  
 Az.: 1623-2-106.11-060-08/G-fi

Gemäß § 21a der Neunten Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Verordnung über das Genehmigungsverfahren – 9. BImSchV) vom 29. Mai 1992 (BGBl. I S. 1001), zuletzt geändert am 2. Mai 2013 (BGBl. I S. 973), wird auf Antrag der Firma Sabowind GmbH folgende Entscheidung öffentlich bekannt gemacht:

Das Landratsamt Zwickau hat der Firma Sabowind GmbH, Frauensteiner Straße 118 in 09599 Freiberg mit Datum vom 31. März 2014 folgende immissionsschutzrechtliche Genehmigung erteilt:

1. Die Firma Sabowind GmbH in 09599 Freiberg, Frauensteiner Straße 118, vertreten durch die Geschäftsführer Frau Mandy Bojack und Herrn Dr. Rainer Sack, erhält gemäß §§ 4 und 6 Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) i. V. m. § 1 der Vierten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (4. BImSchV) und der Nummer 1.6.2 des Anhangs 1 zur 4. BImSchV die immissionsschutzrechtliche Genehmigung zur Errichtung und zum Betrieb einer Windenergieanlage (WEA) vom Typ ENERCON E-53 (800 kW) mit einer Nabenhöhe von 73,25 Meter, einem Rotor mit drei Blättern und einem Rotordurchmesser von 52,9 Meter in 08427 Fraureuth, Gemarkung Beiersdorf, Flurstück Nr. 116/6, Rechtswert: 45 24 720, Hochwert: 56 14 511 (Gauß-Krüger).
2. Die sofortige Vollziehung der vorstehenden Genehmigung wird angeordnet.
3. Mit dieser Genehmigung wird das Einvernehmen der

Gemeinde Fraureuth nach § 36 Baugesetzbuch (BauGB) ersetzt.

4. Diese Genehmigung schließt gemäß § 13 BImSchG die Baugenehmigung zur Errichtung der in Nr. A.1. dieses Bescheids bezeichneten WEA 5 mit ein.
5. Die in Abschnitt B aufgeführten Antragsunterlagen sind Bestandteil dieser Genehmigung und bestimmen deren Inhalt und Umfang. Die Anlage ist nach Maßgabe der zu diesem Bescheid gehörenden, mit dem Stempel der Genehmigungsbehörde versehenen Antragsunterlagen auszuführen, zu betreiben und instand zu halten, soweit nicht durch die im Abschnitt A aufgeführten Bestimmungen zum Umfang der Genehmigung oder durch die im Abschnitt C festgesetzten Inhalts- und Nebenbestimmungen etwas anderes festgelegt wird.
6. Die Genehmigung ergeht nach Maßgabe der in Abschnitt C genannten Inhalts- und Nebenbestimmungen.
7. Die Genehmigung erlischt, wenn nicht innerhalb von zwei Jahren nach Bekanntgabe dieser Genehmigung die Anlage in Betrieb genommen worden ist.

Der Genehmigungsbescheid enthält folgende Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Zwickau, Zum Sternplatz 7, 08412 Werdau oder

einer anderen Dienststelle des Landratsamtes Zwickau zu erheben.

Der Genehmigungsbescheid enthält zahlreiche Nebenbestimmungen.

Der Genehmigungsbescheid einschließlich der Begründung und den zugehörigen Antragsunterlagen liegt vom **22. Mai 2014 bis zum 4. Juni 2014** beim Landratsamt Zwickau, Zum Sternplatz 7 in 08412 Werdau, Zimmer 151, zur Einsichtnahme aus und kann

**Montag, Mittwoch, Donnerstag**  
 von 08:30 bis 12:00 Uhr und von 12:30 bis 16:00 Uhr

**Dienstag**  
 von 08:30 bis 12:00 Uhr und von 12:30 bis 18:00 Uhr

**Freitag (außer am 30. Mai 2014)**  
 von 08:30 bis 12:00 Uhr

dort eingesehen werden.

Der Genehmigungsbescheid gilt mit dem Ende der Auslegungsfrist gegenüber Dritten als zugestellt. Die Rechtsbehelfsbelehrung des Genehmigungsbescheids gilt entsprechend.

Zwickau, 10. April 2014

Wendler  
 Amtsleiterin

**Bekanntmachung des Landratsamtes Zwickau zum Vollzug des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung für das Vorhaben „Errichtung und Betrieb einer Biogasanlage mit zugehörigem Lager für Gülle und Gärreste der Mülsener Energieerzeugungs GmbH“**  
 Az.: 1623-2-106.11-330/52/14/gü

Gemäß § 3a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Februar 2010 (BGBl. I S. 94), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 25. Juli 2013 (BGBl. I S. 2749), wird Folgendes bekannt gemacht:

Die Mülsener Energieerzeugungs GmbH, Zum Graurock 50 in 08058 Zwickau beantragte am 27. März 2014 gemäß §§ 4, 10 und 19 des Gesetzes zum Schutz vor schädlichen Umwelteinwirkungen durch Luftverunreinigungen, Geräusche, Erschütterungen und ähnliche Vorgänge (Bundes-Immissionsschutzgesetz – BImSchG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. Mai 2013 (BGBl. I S. 1274), das durch Artikel 1 des Gesetzes vom 2. Juli 2013 (BGBl. I S. 1943) geändert worden ist, in der jeweils geltenden Fassung in Verbindung mit den Nummern 8.6.3.2, 9.36 und 9.1.1.2 des Anhangs 1 zur Vierten Verordnung zur Durchführung des BImSchG (Verordnung über genehmigungsbedürftige Anlagen – 4. BImSchV) vom 2. Mai 2013 (BGBl. I S. 973), in der jeweils geltenden Fassung die immissionsschutzrechtliche Genehmigung zur Errichtung und zum Betrieb einer Biogasanlage mit zugehörigem Lager für Gülle und Gärreste am Standort Zum Graurock 50 in 08058 Zwickau,

Flurstücksnummern 205, 206 und 203 der Gemarkung Hain.

Für die Errichtung und den Betrieb dieser Anlage, die den Nummern 8.4.2.2 und 9.1.1.3 Spalte 2 Buchstabe S der Anlage 1 UVPG zuzuordnen ist, ist eine standortbezogene Vorprüfung des Einzelfalls zur Feststellung der Notwendigkeit einer Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Diese Einzelfallprüfung gemäß § 3c UVPG hat ergeben, dass eine Umweltverträglichkeitsprüfung nicht erforderlich ist, weil die beantragte Anlage keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben kann.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 3a Satz 3 UVPG die vorgenannte Entscheidung des Landratsamtes Zwickau nicht selbstständig anfechtbar ist.

Zwickau, 22. April 2014

Wendler  
 Amtsleiterin

**Information zum Bürgerservice**

**Allgemeine Öffnungszeiten**

Montag	08:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	08:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 bis 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 bis 18:00 Uhr
Freitag	08:00 bis 12:00 Uhr
Sonabend*	09:00 bis 12:00 Uhr

*\*im Wechsel zwischen den Bürgerservicestellen*

**Sonabendöffnungszeiten für Mai, Juni und Juli 2014**

**24. Mai 2014**  
 Werdau, Königswalder Straße 18 (Seiteneingang des Gebäudes)

**14. Juni 2014**  
 Limbach-Oberfrohna, Jägerstraße 2a

**21. Juni 2014**  
 Zwickau, Werdauer Straße 62

**28. Juni 2014**  
 Hohenstein-Ernstthal, Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5

**5. Juli 2014**  
 Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 2

**Anschrift und Kontakt:**

Landkreis Zwickau  
 Landratsamt, Bürgerservice  
 PF 10 01 76  
 08067 Zwickau  
 Telefon: 0375 4402-21900  
 Fax: 0375 4402-31920  
 E-Mail: buergerservice@landkreis-zwickau.de

**Öffentliche Bekanntmachung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Südwestsachsen**

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Abfallwirtschaft hat in ihrer Sitzung am 22. April 2014 den Beschluss Nr. 05/2014 über die Feststellung des Jahresabschlusses für das Wirtschaftsjahr 2012 gefasst. Der Beschluss wird gemäß § 88b Abs. 3 der Sächsischen Gemeindeordnung öffentlich bekannt gegeben.

**Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2012**

**I.**  
Die Verbandsversammlung stellt den von der Rödl & Partner GmbH geprüften Jahresabschluss zum 31. Dezember 2012 fest.

1.	Feststellungen	
1.1	Bilanzsumme	46.065.662,29 EUR
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- das Anlagevermögen	11.481.886,80 EUR
	- das Umlaufvermögen	34.570.626,26 EUR
	- Rechnungsabgrenzungsposten	13.149,23 EUR
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- das Eigenkapital	3.860.495,48 EUR
	- die Rückstellungen	39.891.943,13 EUR
	- die Verbindlichkeiten	2.313.213,68 EUR
	- Rechnungsabgrenzungsposten	10,00 EUR
1.2	Jahresverlust	3.961.077,05 EUR
1.2.1	Summe der Erträge	28.489.291,40 EUR
1.2.2	Summe der Aufwendungen	32.450.368,45 EUR
2.	Die Verbandsversammlung beschließt, den Jahresverlust in Höhe von 3.961.077,05 EUR auf neue Rechnung vorzutragen.	
3.	Die Verbandsversammlung beschließt folgende Entnahmen aus der vom Landkreis Zwickau übertragenen zweckgebundenen Rücklage für die laufenden Kosten der Deponie Halde 10:	
	für 2010	33.818,15 EUR
	für 2011	29.900,91 EUR
	für 2012	21.392,48 EUR
	Die Entnahme für das Jahr 2010 wurde im gleichen Jahr im Jahresabschluss abgebildet. Die Darstellung in der Bilanz für die Jahre 2011 und 2012 erfolgt mit Bilanzstellung 2013.	
4.	Die Verbandsversammlung erteilt der Geschäftsleitung für das Jahr 2012 Entlastung.	

**II.**  
Der bestellte Wirtschaftsprüfer für die überörtliche Prüfung hat am 30. September 2013 den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers  
Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen (ZAS), Stollberg, für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis 31.

Dezember 2012 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung des gesetzlichen Vertreters des Zweckverbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.  
Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 18 SächsEigBG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des gesetzlichen Vertreters sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.  
Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.  
Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.  
Ohne die Beurteilung einzuschränken weisen wir auf die Darstellung im Lagebericht Punkt 3 hin. Dort ist aufgeführt, dass Forderungen gegen den Erzgebirgskreis in Höhe von TEUR 3.067 sowie den Freistaat Sachsen in Höhe von TEUR 1.674 zur Absicherung der Ansprüche des Zweckverbandes aus der Sanierung der Deponien in den Jahresabschluss eingestellt wurden. Sollte sich der Freistaat Sachsen nicht an der Finanzierung beteiligen, sind die Aufwendungen für die Sanierung der Deponien durch den Erzgebirgskreis zu finanzieren.

Chemnitz, den 30. September 2013  
Rödl & Partner GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft  
Völkel Jaenisch  
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer“

**III.**  
Der Jahresabschluss 2012 mit Lagebericht und Rechenschaftsbericht liegen in der Zeit vom **22. Mai 2014 bis 2. Juni 2014** in der Geschäftsstelle des Verbandes in 09366 Stollberg, Schlachthofstraße 12, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Dr. C. Scheurer  
Verbandsvorsitzender

**Ortsübliche Bekanntgabe des Abwasserzweckverbandes „Lungwitztal-Steegenwiesen“**

Die öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Lungwitztal-Steegenwiesen“ findet am **Dienstag, dem 27. Mai 2014, 10:00 Uhr**, in der „Hessenmühle“ (Hauptstraße 193, 09355 Gersdorf) statt.

**Öffentlicher Teil**

- TOP 1 Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie Bestätigung der Tagesordnung
- TOP 2 Protokollkontrolle, Festlegung von zwei Vertretern zur Protokollunterzeichnung
- TOP 3 Weisungsbeschluss zur Änderung des Gesellschaftsvertrages der WAD GmbH
- TOP 4 Beschluss einer Verwaltungskostensatzung
- TOP 5 Beschluss zur Neufassung der Satzung zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleineinleitungen
- TOP 6 Sonstiges

Remse, OT Weidendorf, 30. April 2014

Dr. P. Dresler  
Verbandsvorsitzender

**Bekanntmachung des Landratsamtes Zwickau, Umweltamt, SG Untere Wasserbehörde, zur Durchführung von Gewässerschauen im Landkreis Zwickau**

Auf der Grundlage des Sächsischen Wassergesetzes (SächsWG) werden im Monat Juni 2014 nachfolgende Gewässerschauen an Gewässern 1. Ordnung durchgeführt:

- Termin: **Dienstag, 10. Juni 2014**  
Gewässer: Lungwitzbach in den Ortslagen St. Egidien und Bernsdorf, OT Rüsdorf  
Treffpunkt: 09:30 Uhr Sportplatz in St. Egidien, Am Mühlgraben und
- Termin: **Dienstag, 17. Juni 2014**  
Gewässer: Lungwitzbach in der Ortslage Glauchau, OT Niederlungwitz  
Treffpunkt: 09:30 Uhr Autohaus Müller in Glauchau, OT Niederlungwitz, Hohensteiner Straße 4a

Den Eigentümern und Anliegern im Bereich der Gewässer, den zur Benutzung des Gewässers Berechtigten, den Fischereiberechtigten, der Katastrophenschutzbehörde sowie den nach Bundesnaturschutzgesetz (BNatSchG) anerkannten Verbänden wird Gelegenheit gegeben, an der Schau teilzunehmen.  
Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Mitglieder der Schaukommission zur Durchführung ihrer Aufgaben befugt sind, Grundstücke und Anlagen zu betreten.  
Nähere Auskünfte werden durch die Untere Wasserbehörde, Telefon 0375 4402-26223 und -26224, erteilt.

## Stellenausschreibung

Im Landratsamt Zwickau ist ab sofort die Vollzeitstelle der/ des

### Datenschutzbeauftragten (Kennziffer 17/2014/BLR)

unbefristet zu besetzen.

#### Das Aufgabengebiet umfasst vor allem:

- Sicherstellung des Datenschutzes (DS) in der Landkreisverwaltung insbesondere durch
  - Bearbeiten von DS-Rechts- und Grundsatzfragen
  - Beraten, Unterstützen und Informieren des Landrates, der Leitungsebenen und der Fachbereiche in Angelegenheiten des Datenschutzes
  - Leitung des behördeninternen Arbeitskreises Datenschutz
  - federführende Zusammenarbeit mit zuständigen Kontrollbehörden
  - Sicherstellung einer DS-gerechten Öffentlichkeitsarbeit
  - Durchführung von Datenschutzbelehrungen und Schulungen für Beschäftigte der Landkreisverwaltung
  - DS-Vorabkontrollen und Prüfungen bei Planungen, Einführung und Anwendung automatisierter Verfahren sowie wesentlicher Änderungen
- Wahrnehmung der Aufgaben als IT-Sicherheitsbeauftragte/r
  - Steuerung des IT-Sicherheitsprozesses und Mitwirken an allen damit zusammenhängenden Aufgaben
  - Zusammenarbeit mit dem Amt für Informationstechnik
  - Aufbau eines Sicherheitsmanagements zur Gewährleistung der Nachhaltigkeit der umzusetzenden Sicherheitsmaßnahmen nach den BSI-Sicherheitskatalogen durch Steuerung und Koordination der Erarbeitung

des IT-Sicherheitskonzeptes, des Notfallversorgungskonzeptes und anderer Teilkonzepte zur Datensicherheit

- Aufbau eines Notfallmanagements
- Leitung des Arbeitskreises Informationssicherheit

#### Das Aufgabengebiet erfordert:

- sicherer Umgang mit dem Computer (Excel, Word, Access)
- Rechtskenntnisse in den für das Aufgabengebiet einschlägigen Rechtsvorschriften
- sehr gutes Ausdrucksvermögen im mündlichen und schriftlichen Bereich
- ziel- und ergebnisorientierte Arbeitsweise
- hohes Maß an Selbstmanagement
- strukturiertes Denken
- Bereitschaft zur regelmäßigen Fortbildung
- Bereitschaft zur Nutzung des Privat-Pkw für dienstlich veranlasste Fahrten

#### Erforderliche Qualifikationen sind:

- Ausbildung für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst oder IT-technische- bzw. betriebswirtschaftliche Fachhochschulausbildung
- Alternativ geeigneter Bachelorabschluss und Referenzen zu Kenntnissen in den jeweils anderen, zur Sachkunde erforderlichen Gebieten

Die Vergütung richtet sich nach der Entgeltgruppe 11 TVöD. Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerberinnen/Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizufügen.

Die **vollständigen** Bewerbungsunterlagen mit Kopien der Schul- und Berufsabschlüsse, lückenlosen Arbeitszeugnissen und sonstigen Nachweisen sind unter Angabe der o. g. Kennziffer **bis zum 31. Mai 2014** (Posteingangsstempel) zu senden an das

Landratsamt Zwickau

Amt für Personal und Organisation/Sachgebiet Personal  
Postfach 10 01 76, 08067 Zwickau.

Die Bewerbungsunterlagen können auch elektronisch eingereicht werden. Für eine sichere und verschlüsselte Übertragung steht das Secure Mailgateway des Freistaates Sachsen zur Verfügung. Weitere Informationen dazu sind im Internet unter <http://www.egovernment.sachsen.de/820.htm> zu finden.

Zur Nutzung des Mailgateways muss eine passive Registrierung auf der genannten Seite durchgeführt werden. Nach Erhalt der Zugangsdaten können die Unterlagen an die Adresse [personalamt@landkreis-zwickau.de](mailto:personalamt@landkreis-zwickau.de) geschickt werden.

Die/Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 Abs. 5 Bundeszentralregistergesetz beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.

Es wird darauf hingewiesen, dass **nur vollständige und fristgerecht eingereichte** Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.

Um Beifügen eines ausreichend frankierten Rückumschlages wird gebeten.

Im Dezernat Ordnung, Sicherheit, Verkehr, Verbraucherschutz des Landratsamtes Zwickau und der Stabsstelle Brandschutz, Rettungsdienst, Katastrophenschutz ist die Vollzeitstelle einer/eines

### Controllerin/Controllers (Kennziffer 20/2014/DIV)

zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet zu besetzen:

Die ausgeschriebene Stelle ist der Dezernatsleitung direkt unterstellt. Zum Dezernat Ordnung, Sicherheit, Verkehr, Verbraucherschutz gehören das Ordnungsamt, das Straßenverkehrsamt und das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt. Im laufenden Jahr 2014 wird der Bereich um das Umweltamt und das Amt für Abfallwirtschaft erweitert.

#### Das Aufgabengebiet umfasst vor allem:

- Controlling, vor allem
  - Durchführung von Analysen (Beschaffung relevanter Daten, Koordination der Datenflüsse, Aufbereitung und Bewertung erhobener Daten, Organisation und Betreuung des Berichts- und Statistikwesens), insbesondere Haushaltsanalysen der Ämter des Dezernates sowie Betreuung der Kosten- und Leistungsrechnung
  - Erarbeitung von entscheidungsrelevanten Daten sowie von Korrektur- und Alternativvorschlägen bei Zielabweichungen für Vorgesetzte
  - Zuarbeiten für zentrales Controlling, Mitarbeit bei der Durchführung der Doppik
- Kennzahlensystem, insbesondere
  - Erarbeitung und Betreuung eines Kennzahlensystems als Grundlage einer permanent-möglichen Analyse und Beurteilung der Aufgabenerfüllung der Ämter des Dezernates
  - regelmäßige Berichterstattung an die Leitung
- Kennzahlenvergleich der Landkreise
  - Betreuung der Kennzahlenvergleiche
  - Aus- und Bewertung der Vergleiche für die Leitung und die Amtsleiter im Dezernat sowie im zuständigen Ausschuss
- Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen und -untersuchungen
  - Durchführung betriebswirtschaftlicher Analysen und Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen im Dezernat
- Erstellen von Gebühren- bzw. Entgeltkalkulationen in Zusammenarbeit mit den Ämtern des Dezernates

- Haushaltsplanung und -durchführung
  - Vorbereitung und Mitwirkung an der jährlichen Haushaltsplanung des Dezernates
  - Kontrolle von Planansätzen inklusive der kostenändernden Faktoren
  - Mitarbeit an der Erarbeitung des Haushaltsplanentwurfs
  - Überwachung der Haushaltsdurchführung
  - Bearbeitung von Finanzierungsmöglichkeiten, Mittelumverteilungen u. ä. innerhalb des Dezernatsbudgets

#### Präsentationen

- Erarbeitung und Erstellung von Präsentationen
- Vorbereitung der Präsentation zur Erörterung und Behandlung von Fachthemen des Dezernates in Ausschüssen und im Kreistag

#### Das Aufgabengebiet erfordert:

- Fundierte Kenntnisse im Controlling und Rechnungswesen einschließlich Kenntnisse zur Doppik in Kommunalverwaltungen (Produkthaushalt, Budgetierung, Kennzahlenerstellung und -auswertung)
- Kenntnisse zur Sächsischen Landkreisordnung, Sächsischen Gemeindeordnung, zum Sächsischen Verwaltungskostengesetz, Verwaltungsverfahrensgesetz, zu den Vorschriften zum Haushaltsrecht, z. B. Gesetz über das Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen, Sächsische Kommunalhaushaltsverordnung-Doppik, Verwaltungsvorschrift Kommunale Haushaltswirtschaft-Doppik
- Übersichtskenntnisse zum Brandschutz-, Rettungsdienst- und Katastrophenschutzgesetz, Ordnungswidrigkeitengesetz, Straßenverkehrsrecht, Polizeirecht, Ausländerrecht und zu den Dienstvorschriften der Verwaltung des Landratsamtes
- fundierte Spezialkenntnisse im MSExcel (komplexe Formeln, finanzmathematische Funktionen, grafische Darstellungen) und selbstständige Problemlösung durch rationellen Einsatz des Excel-Leistungsumfanges
- gute Kenntnisse zu Datenbankstrukturen und MSAccess
- fundierte Kenntnisse von Präsentationstechniken, -software und -werkzeugen
- Bereitschaft zur Qualifizierung
- Führerschein Klasse B sowie Bereitschaft zur dienstlichen Nutzung des privaten Pkw

#### Erforderliche Qualifikationen sind:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschafts-

lehre, Erfahrungen im Controlling, idealerweise mit Erfahrung im öffentlichen Dienst bzw. in der Kommunalverwaltung

- erfolgreiche Ausbildung für den gehobenen Verwaltungsdienst einschließlich Referenzen zu Kenntnissen in der Betriebswirtschaftslehre und kaufmännischen Buchführung, idealerweise mit Erfahrung im Controlling

Die Vergütung bemisst sich nach der Entgeltgruppe 9TVöD. Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerberinnen/Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizufügen. Aussagefähige Bewerbungen mit Lebenslauf, Ablichtungen von Schul- und Arbeitszeugnissen und lückenlosen Tätigkeitsnachweisen sind unter Angabe o. g. Kennziffer **bis zum 31. Mai 2014** (Posteingangsstempel) zu senden an das

Landratsamt Zwickau

Amt für Personal und Organisation/Sachgebiet Personal  
Postfach 10 01 76, 08067 Zwickau

Bewerbungsunterlagen können auch elektronisch eingereicht werden. Für eine sichere und verschlüsselte Übertragung steht das Secure Mailgateway des Freistaates Sachsen zur Verfügung. Weitere Informationen dazu sind im Internet unter <http://www.egovernment.sachsen.de/820.htm> zu finden.

Zur Nutzung des Mailgateways muss eine passive Registrierung auf der genannten Seite durchgeführt werden. Nach Erhalt der Zugangsdaten können die Unterlagen an die Adresse [personalamt@landkreis-zwickau.de](mailto:personalamt@landkreis-zwickau.de) geschickt werden.

Die/Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 Abs. 5 Bundeszentralregistergesetz beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.

Es wird darauf hingewiesen, dass **nur vollständige und fristgerecht eingereichte** Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.

Um Beifügen eines ausreichend frankierten Rückumschlages wird gebeten.

Stellenausschreibungen

Im Jugendamt des Landratsamtes Zwickau, Sachgebiet Wirtschaftliche Leistungen, ist zum 1. Januar 2015 die Vollzeitstelle einer/eines

**Sachgebietsleiterin/Sachgebietsleiters (Kennziffer 19/2014/DII)**

unbefristet zu besetzen.

Das Jugendamt ist innerhalb der Landkreisverwaltung dem Dezernat Jugend, Soziales und Bildung zugeordnet.

**Das Sachgebiet Wirtschaftliche Leistungen hat folgende Aufgabenschwerpunkte:**

- Bundeselterngeld, Landeserziehungsgeld und Betreuungsgeld
- Bearbeitung von Anträgen auf Übernahme von Elternbeiträgen aufgrund des Besuchs einer Kindertageseinrichtung
- Finanzierung der ambulanten Leistungen im Bereich Hilfen zur Erziehung gegenüber den Leistungserbringern
- Wirtschaftliche Jugendhilfe, d. h. verwaltungsrechtliche und finanzielle Umsetzung von Einzelmaßnahmen der Jugendhilfe

**Das Aufgabengebiet der/des Sachgebietsleiterin/Sachgebietsleiters umfasst vor allem:**

- die Leitung des Sachgebietes Wirtschaftliche Leistungen durch Wahrnehmung der Gesamtzuständigkeit für die auf das Sachgebiet übertragenen Aufgaben sowie Erfüllung der aus gesetzlichen und innerdienstlichen Regelungen resultierenden Pflichten mit Planung, Organisation, Koordination, Entscheidung, Ausführung, Kontrolle, Anweisung, Innovation und Rationalisierung
- Beratung von Trägern der freien Jugendhilfe im Zusammenhang mit der Fachkraftförderung und Projektförderung

Im Amt für Informationstechnik des Landratsamtes Zwickau ist zum 1. September 2014 die Vollzeitstelle einer/eines

**Informatikerin/Informatikers (Kennziffer 16/2014/DI)**

unbefristet zu besetzen:

Das Amt für Informationstechnik ist dem Dezernat Service und Finanzen zugeordnet.

**Das Aufgabengebiet umfasst vor allem:**

- Einführung von DV-Verfahren (Standard- und Anwendungssoftware) einschließlich Planung des gesamt-dv-technischen Bedarfes der zugeordneten Fachämter
  - Bedarfsermittlung in Abstimmung mit der Organisation zu Fachverfahren oder Standardsoftware, einschließlich notwendiger Hardware und Peripheriegeräte
  - Zusammenarbeit mit den Fachämtern bei der inhaltlichen Auswahl bezüglich der Ablauforganisation
- Kontrolle und Pflege der vorhandenen DV-Verfahren sowie laufende dv-organisatorische Ämterbetreuung
  - Nutzerverwaltung
  - Organisation und Durchführung von Updates
  - Durchführen von Schnittstellenläufen
  - Erstellen spezieller Datenbankabfragen und Statistiken außerhalb der Funktionalität des Verfahrens
  - Unterstützen der Fachämter beim Handling der Fachverfahren und Standardsoftware sowie beim Datentransfer vom Fachverfahren zur Auswertung mittels Standardsoftware, etc.
- Bereitstellung, Implementierung und Betreuung von Arbeitsplatztechnik
  - Durchführen von Client-Betriebssystem- und Hardware-Installationen
  - Herstellung, Test und Pflege von Installationsvorlagen
  - Installation und Konfiguration von Druck- und anderer peripherer Technik, etc.
  - Hotline Dienste

- Erarbeitung von Beschlussvorlagen für den Jugendhilfeausschuss zur investiven Förderung von Kindertageseinrichtungen und Kindertagespflegestellen einschließlich Organisation und Kontrolle der Verwendungsnachweisführung und -prüfung
- Entgelt- und Vertragsverhandlungen mit freien Trägern der Jugendhilfe
- Controlling und Überwachung des Hilfeplanverfahrens (vorrangig §§ 34, 35, 35a, 41 Sozialgesetzbuch (SGB) VIII)

**Das Aufgabengebiet erfordert:**

- Führungskompetenz und hohe Sozialkompetenz
- hohe Belastbarkeit, Team- und Kommunikationsfähigkeit
- sicheres und überzeugendes Auftreten
- Fachkenntnisse im Jugendhilfrecht (SGB VIII), Gesetz zum Elterngeld und zur Elternzeit (BEEG), Sächsisches Landeserziehungsgeldgesetz (SächsLerzGG), SGB I und X, Verwaltungsrecht, Haushaltsrecht, einschlägiges Kreisrecht einen sicheren Umgang mit dem Computer sowie mit Office 2010
- sehr gute schriftliche und mündliche Ausdrucksfähigkeit
- Verhandlungsgeschick
- Fähigkeit zum Umgang mit wechselndem Klientel
- Bereitschaft zur Teilnahme von Fortbildungsveranstaltungen
- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur dienstlichen Nutzung des privaten Pkw

**Erforderliche Qualifikationen sind:**

- erfolgreicher Abschluss mindestens für den gehobenen Verwaltungsdienst

Vorteilhaft ist bereits erworbene Leitungserfahrung. Die Vergütung richtet sich nach der Entgeltgruppe 11 TVöD. Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerberinnen/Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein

- Annahme und Bearbeitung von Benutzeranfragen, etc.

**Das Aufgabengebiet erfordert:**

- detaillierte Kenntnisse im Bereich der Netzwerk-, Speicher- und Servertechnik
- detaillierte Kenntnisse zum Management der eingesetzten Netzwerk-, Speicher- und Servertechnik und der Systemsoftware (MS Windows, VMware, Citrix XenApp)
- Grundkenntnisse zu Systemprogrammierung
- Kenntnisse zur Installation und dem Umgang von - Standardsoftware (z. B. MS Office, Visio, Adobe Acrobat)
- Kenntnisse zur Netzwerkintegration von Druck- und anderer peripherer Technik
- Kenntnisse zu Intranet/Internet Technologien
- fachverfahrensbezogene Gesetzeskenntnisse
- Beherrschen von mindestens einer Programmiersprache
- Kenntnisse im Datenbankbereich (Oracle, MS SQL-Server)
- Kenntnisse der gesetzlichen Bestimmungen zum Datenschutz und zur Datensicherheit
- Kenntnisse zu BSI-Grundschutz
- Führerschein Klasse B sowie Bereitschaft zur dienstlichen Nutzung des privaten Pkw

**Erforderliche Qualifikationen sind:**

- abgeschlossene einschlägige Fachhochschulbildung (z. B. Informatiker) oder gleichwertige Ausbildung **oder**
- eine Ausbildung für den gehobenen Verwaltungsdienst mit Datenverarbeitung - Aus- und Fortbildung, die das Grund- und Fachwissen vermittelt hat, die der Rahmenrichtlinie für die DV-Aus- und Fortbildung (BAnz. Nr. 95a vom 22. Mai 1981) entspricht.
- Außerdem sind Bewerbungen von sonstigen Ausgebildeten möglich, welche nachweislich gleichwertige Fähigkeiten erworben und durch langjährige Tätigkeit entsprechende Erfahrungen gesammelt haben.

Die Vergütung richtet sich nach der Entgeltgruppe 10 TVöD.

Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerberinnen/Bewerber

entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizufügen.

Aussagefähige Bewerbungen mit Lebenslauf, Ablichtungen von Schul- und Arbeitszeugnissen und lückenlosen Tätigkeitsnachweisen sind unter Angabe der o. g. Kennziffer **bis zum 30. Mai 2014** (Posteingangsstempel) zu senden an das

Landratsamt Zwickau  
 Amt für Personal und Organisation/Sachgebiet Personal  
 Postfach 10 01 76  
 08067 Zwickau

Bewerbungsunterlagen können auch elektronisch eingereicht werden. Für eine sichere und verschlüsselte Übertragung steht das Secure Mailgateway des Freistaates Sachsen zur Verfügung. Weitere Informationen dazu sind im Internet unter <http://www.egovernment.sachsen.de/820.htm> zu finden.

Zur Nutzung des Mailgateways muss eine passive Registrierung auf der genannten Seite durchgeführt werden. Nach Erhalt der Zugangsdaten können die Unterlagen an die Adresse [personalamt@landkreis-zwickau.de](mailto:personalamt@landkreis-zwickau.de) geschickt werden.

Die/Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 Abs. 5 Bundeszentralregistergesetz beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nur **vollständige und fristgerecht eingereichte** Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.

Um Beifügen eines ausreichend frankierten Rückumschlages wird gebeten.

werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Ein entsprechender Nachweis ist den Bewerbungsunterlagen beizufügen.

Aussagefähige Bewerbungen mit Lebenslauf, Ablichtungen von Schul- und Arbeitszeugnissen bzw. lückenlosen Tätigkeitsnachweisen sind unter Angabe der o. g. Kennziffer **bis zum 28. Mai 2014** (Posteingangsstempel) zu senden an das

Landratsamt Zwickau  
 Amt für Personal und Organisation/Sachgebiet Personal  
 Postfach 10 01 76  
 08067 Zwickau

Die Bewerbungsunterlagen können auch elektronisch eingereicht werden. Für eine sichere und verschlüsselte Übertragung steht das Secure Mailgateway des Freistaates Sachsen zur Verfügung. Weitere Informationen dazu sind im Internet unter <http://www.egovernment.sachsen.de/820.htm> zu finden.

Zur Nutzung des Mailgateways muss eine passive Registrierung auf der genannten Seite durchgeführt werden. Nach Erhalt der Zugangsdaten können die Unterlagen an die Adresse [personalamt@landkreis-zwickau.de](mailto:personalamt@landkreis-zwickau.de) geschickt werden.

Die/Der nach Durchführung des Stellenbesetzungsverfahrens für die Einstellung vorgesehene Bewerberin/Bewerber ist verpflichtet, ein Behördenführungszeugnis nach § 30 Abs. 5 Bundeszentralregistergesetz beim zuständigen Einwohnermeldeamt zu beantragen und die Erstellungskosten zu tragen. Es ist nicht notwendig, bereits den Bewerbungsunterlagen ein Führungszeugnis beizufügen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nur **vollständige und fristgerecht eingereichte** Bewerbungsunterlagen im Auswahlverfahren berücksichtigt werden können.

Um Beifügen eines ausreichend frankierten Rückumschlages wird gebeten.

## Amtliche Bekanntmachung zum Ausbruch der Amerikanischen Faulbrut der Bienen

Am 28. April 2014 wurde in einem Bienenstand in Gersdorf die Amerikanische (Bösartige) Faulbrut der Bienen amtlich festgestellt. Aufgrund der Lage des Seuchenobjektes wird im Umkreis von drei Kilometern um das Seuchenobjekt folgender Sperrbezirk gebildet:

**Gemeinde Gersdorf**  
**Teile der Stadt Oberlungwitz**  
**Teile der Gemeinde Bernsdorf**

Für o. g. Sperrbezirk gelten gemäß § 11 der Bienen-seuchen-Verordnung folgende Einschränkungen:

1. Alle Bienenvölker und Bienenstände im Sperrbezirk sind, insofern noch nicht geschehen, unverzüglich durch Bienen-seuchensachverständige auf Amerikanische (Bösartige) Faulbrut zu untersuchen.
2. Bewegliche Bienenstände dürfen nicht von ihrem Standort entfernt werden.
3. Bienenvölker, lebende oder tote Bienen, Waben, Wabenteile, Wabenabfälle, Wachs, Honig, Futtermittel, Bienenwohnungen und benutzte Gerätschaften dürfen nicht aus den Bienenständen entfernt werden.

4. Diese Vorschrift findet keine Anwendung für Wachs, Wabenteile, Wabenabfälle und Waben, wenn sie an wachsverarbeitende Betriebe, die über die erforderliche Einrichtung zur Entseuchung des Wachses verfügen, unter der Kennzeichnung „Seuchenwachs“ abgegeben werden und auf Honig, der nicht zur Verfütterung an Bienen bestimmt ist.

5. Bienenvölker oder Bienen dürfen nicht in den Sperrbezirk verbracht werden.

Es wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19. März 1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 10. Oktober 2013 (BGBl. I S. 3786) in Verbindung mit § 80 Tierseuchengesetz (TierSG) sofortige Vollziehung angeordnet. Der Tierhalter hat die Maßnahmen gemäß § 73 Tierseuchengesetz (TierSG) zu dulden und zu unterstützen. Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung sind Ordnungswidrigkeiten nach § 76 Abs. 2 Nr. 1 Tierseuchengesetz (TierSG) und können mit einem Bußgeld bis zu 25.000 EUR geahndet werden.

Pintscher  
 Amtstierarzt



Geobasisdaten: Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen 2013

Hinweis:  
 Gemäß der Bekanntmachungsstzung des Landkreises Zwickau vom 28. August 2008 (§ 5 Notbekanntmachung) wurde diese amtliche Bekanntmachung im Wochenspiegel, Ausgaben Chemnitzer Land und Zwickau/Werdau am 7. Mai 2014 veröffentlicht.

## AMTLICHES

## Information zu FFH-Monitoring-Untersuchungen im Landkreis Zwickau

### Daten werden erfasst und aufgearbeitet

Gemäß § 48 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes über Naturschutz und Landschaftspflege im Freistaat Sachsen (SächsNatSch) vom 6. Juni 2013, in Verbindung mit § 3 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft über Zuständigkeit der Naturschutzbehörden (Zuständigkeitsverordnung Naturschutz – NatSchZuVO) vom 13. August 2013 hat die Staatliche Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft (BfUL) die Aufgabe, Daten im Rahmen von Monitoringmaßnahmen nach den Richtlinien 92/43/EWG und 2009/147/EG zu erfassen, aufzuarbeiten und für die fachliche Durchführung den zuständigen Behörden zur Verfügung zu stellen.

Auf der Grundlage des § 37 Abs. 2 Sächs-NatSchG sind die Bediensteten und Beauftragten der Naturschutzbehörden und Fachbehörden befugt, zur Vorbereitung und Durchführung von Maßnahmen des Naturschutzes und der Landschaftspflege während der Tageszeit Grundstücke zu betreten. Ihnen ist es im Rahmen von Satz 1 auch gestattet, dort Erhebungen, naturschutzfachliche Beobachtungen, Vermessungen und Bodenuntersuchungen sowie ähnliche Dienstgeschäfte

vorzunehmen. Als Tageszeit gilt die Zeit von 06:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Grundstücke in der freien Landschaft oder im Wald können für naturschutzfachliche Beobachtungen auch während der Nachtzeit betreten werden, wobei Störungen der Jagdausübung zu vermeiden sind.

Gemäß § 37 Abs. 2 SächsNatSchG sind die Grundstückseigentümer und die sonstigen Berechtigten zu benachrichtigen. Da sich die Erhebungen im Rahmen des oben genannten Monitorings auf eine Vielzahl von Grundstücken erstrecken, erfolgt die Benachrichtigung in Form einer öffentlichen Bekanntmachung.

Die BfUL führt mit eigenen Bediensteten sowie mit Beauftragten im Jahr 2014 folgende Untersuchungen durch:

- I Erhebung von Daten zu Lebensraumtypen der FFH-Richtlinie in den FFH-Gebieten: 306 – „Moorgebiet Moosheide Obercrintz“, 284 – „Moorgebiet am Filzteich und Stockteich“, 277 – „Muldetal bei Aue“ sowie Bereich folgender ausgewählter Mess-tischblätter (TK 25):

5239 - Teichwolframsdorf,  
 5240 – Zwickau

- II Erhebung naturschutzfachlicher Daten in einem dauerflächengestützten Monitoring von Lebensraumtypen und Arten der FFH-Richtlinie ( Fledermäuse, Laubfrosch, Wechselkröte, Große Moosjungfer, Dunkler Wiesenknopf-Ameisenbläuling) sowie der Vogelschutzrichtlinie (insbesondere Monitoring häufiger Brutvogelarten und Wasservogelzählung).

Weitere gebietspezifische Informationen, insbesondere zu Lage und Abgrenzung der FFH-Gebiete sowie der Vogelschutzgebiete sind im Internet unter <http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/natur/8049.htm> und <http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/natur/20433.htm> (NATURA 2000 > Umsetzung in Sachsen > Monitoring und Berichtspflichten) einsehbar.

Die BfUL-Bediensteten und deren Beauftragte sind verpflichtet, die Dienstaussweise bzw. ein entsprechendes Nachweisdokument mitzuführen und auf Verlangen vorzuzeigen.

## Feiertagsent-sorgung

### Leerung der Tonnen ver-schiebt sich

Bedingt durch die Feiertage Christi Himmelfahrt und Pfingstmontag kommt es im Mai und Juni zu folgenden Änderungen bei der Abholung von Rest- und Bio-Abfall sowie der Wertstoffe.

Die Leerung aller Sammelbehälter - Grau, Blau, Braun und Gelb - wird wie folgt verschoben:

Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 29. Mai 2014 auf Freitag, 30. Mai 2014

Pfingstmontag, Montag, 9. Juni 2014 auf Dienstag, 10. Juni 2014

Die weiteren Abholtermine können sich gegebenenfalls bis zum Samstag verschieben.

Die Behälter sind daher immer am eigentlichen Entsorgungstag (außer an dem jeweiligen gesetzlichen Feiertag) bis 07:00 Uhr zur Leerung bereitzustellen.

## Der Zwickauer Müllberg ist fertig verpackt

„Halde 10“ wurde feierlich übergeben



Bei einem Rundgang durch das Gelände bekamen die Gäste Informationen zu den durchgeführten Sanierungsarbeiten.

Die Sanierung der Deponie „Halde 10“ in Zwickau ist abgeschlossen. Am Mittwoch, dem 7. Mai 2014, erfolgte die feierliche Übergabe durch den Zweckverband Abfallwirtschaft Südwestsachsen.

Zwischen 1983 und 1997 waren auf der Deponie Haus- und Sperrmüll, Bauschutt, Erde, gewerbliche Abfälle und Asche mit einem Volumen von 1,5 Millionen Kubikmeter entsorgt worden.

Insgesamt zehn Millionen EUR flossen in die Sanierung, davon 6,9 Millionen EUR als Fördermittel.

Ein Oberflächenabdichtungssystem nach dem jetzigen Stand der Technik ist geschaffen worden. Damit kann kein Oberflächenwasser mehr in den Deponiekörper eindringen und

das Grundwasser nicht mehr belastet werden. Standsicherheit und Stabilität sind gewährleistet.

Um dieses Ergebnis erreichen zu können, mussten unter anderem 70 000 Kubikmeter mineralisches Dichtungsmaterial, 180 000 Kubikmeter Rekultivierungsboden und 48 000 Kubikmeter Oberboden verbaut werden.

„Mit der Übergabe der „Halde 10“ haben wir die letzte große Deponiesanierung im Landkreis abgeschlossen“, sagte der Verbandsvorsitzende des Abfallzweckverbandes Südwestsachsen Landrat Dr. Christoph Scheurer.

Nach einer EU-weiten Ausschreibung wurde die Bietergemeinschaft Heilit Umwelttechnik



Blick auf die neu sanierte Deponie

GmbH Chemnitz (Technische Geschäftsführung) und TS Bau GmbH Jena (Kaufmännische Geschäftsführung) mit der Ausführung der Bauleistungen beauftragt.

Projektsteuerer Dieter Klein von der Firma C-Projekt in Chemnitz informierte über den Ablauf der Sanierungsmaßnahmen. „Im Moment befinden wir uns noch in der 3. Bauphase, die seit Januar 2014 läuft. In dieser Phase finden die Aufforstungs- und Begrünungsmaßnahmen statt“.

Klein lobte die kooperative und konstruktive Zusammenarbeit mit der Landesdirektion Sachsen als Überwachungsbehörde, dem Planungsbüro M&S Umweltprojekt GmbH Plauen, der Fremdprüfer sowie die zielorientierte Umsetzung durch den Auftragnehmer. Nicht unerwähnt ließ er, dass es während

der gesamten Sanierungsarbeiten keine Unfälle und auch keine Diebstähle gab. „Dies ist“, so betonte er, „in der heutigen Zeit leider keine Selbstverständlichkeit.“

Während eines anschließenden Rundganges über das ca. 14,5 Hektar große begrünte Gelände sprach die Geschäftsstellenleiterin des Zweckverbandes Abfallwirtschaft, Ramona Uhlig, zu den durchgeführten Maßnahmen. So erfuhren die Gäste unter anderem, dass das Oberflächenwasser nun in zwei Regenrückhaltebecken abfließt und von dort in den Kulturhausbach weitergeleitet wird. Der frühere Feuerlöschteich wurde, da er nicht mehr benötigt wird, zurückgebaut. Um zukünftig die Anlagen pflegen und warten zu können, sind im gesamten Gelände vier Kilometer Wirtschaftswege angelegt worden.

Fotos (2): Pressestelle Landratsamt

Untere Naturschutzbehörde

## Erste gemeinsame Exkursion der Naturschutzfreunde

Naturschutzhelfer und Naturschutzbeirat erkunden Flächennaturdenkmal „Hauptteich“

Am 7. Mai 2014 fand erstmalig eine gemeinsame Exkursion der Naturschutzhelfer zusammen mit dem Naturschutzbeirat des Landkreises Zwickau statt. Dabei stellte Michael Hopf, Mitarbeiter der unteren Naturschutzbehörde, den Anwesenden das Flächennaturdenkmal „Hauptteich“ mit seiner Fauna und Flora und der historischen Entstehung und Ausbreitung vor. Im Gasthof Giegeggrün begrüßte die Dezernentin für Umwelt, Natur, Land- und Forstwirtschaft Eva Herzog im Anschluss die Anwesenden, unter denen sich auch Stefan Matthes, Dezernent für Bau, Kreisentwicklung und Vermessung, befand. Eva Herzog, die im Juni 2014 in den Ruhestand gehen wird, nutzte die Gelegenheit und stellte Dezernent Mario Müller vor, der zukünftig ihre Aufgaben übernehmen und fortführen wird.

Anschließend wurden für zwei ausscheidende Mitglieder Sergej Sanwald als Vertreter der anerkannten Naturschutzvereinigungen und Peter Philipp als beratender Ingenieur in den Naturschutzbeirat für den Zeitraum bis Mai 2016 berufen.

Herr Sanwald ist Mitglied im Landesvorstand des BUND Landesverband Sachsen und Sprecher der Regionalgruppe Chemnitz, Herr Philipp ist geschäftsführender Gesellschafter des Ingenieurbüros INFRAPLAN Ingenieure GmbH in Burgstädt.

Durch Jörg Schaarschmidt, Mitarbeiter der unteren Naturschutzbehörde, erhielten die Teilnehmer während eines Vortrages weitere Informationen zur Teichbodenvegetation im Kirchberger Granitgebiet.

Im November 2014 werden die Naturschutzhelfer nach ihrer fünfjährigen ehrenamtlichen Tätigkeit im Landkreis Zwickau neu berufen. Interessierte Bürger, denen die Natur im Landkreis Zwickau am Herzen liegt und die sich mit ehrenamtlichen Engagement einbringen möchten, können ihre Bereitschaft der unteren Naturschutzbehörde gern mitteilen.

**Kontakt:**

Telefon: 0375 4402 26333

E-Mail: landforstnatur@landkreis-zwickau.de



Naturschutzhelfer und Mitglieder des Naturschutzbeirates auf gemeinsamer Exkursion  
Foto: untere Naturschutzbehörde

# Programmangebot

## Ende Mai bis Anfang Juli 2014

Zertifiziert nach QESplus und AZAV, zertifiziertes Sprachprüfungscenter telc.

**Besuchanschrift:** Werdauer Straße 62  
Verwaltungszentrum, Haus 7  
08056 Zwickau

**Postanschrift:** Landkreis Zwickau, Volkshochschule  
PF 10 01 76, 08067 Zwickau

**Öffnungszeiten:**  
Dienstag, Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und  
13:00 bis 16:00 Uhr

Telefon: 0375 4402-23800 bis -23802

E-Mail: vhs@landkreis-zwickau.de

Internet: www.vhs-zwickau.de

Weitere Termine nach Vereinbarung. Telefonisch ist die VHS auch außerhalb dieser Zeit montags bis donnerstags meist bis 18:00 Uhr erreichbar.

Informationen sind auch in den Bürgerservicestellen des Landkreises erhältlich. Dort besteht auch die Möglichkeit der Anmeldung.

Ort/Kurs	Beginn	Uhrzeit	
<b>Crimmitschau</b>			
Indischer Kochabend offen	28.05.	18:00 - 22:00 Uhr	
Indischer Kochabend XIV	09.07.	18:00 - 22:00 Uhr	
Computer – Grundkurs	22.07.	16:45 - 19:45 Uhr	
<b>Hohenstein-Ernstthal</b>			
Homöopathische Reiseapotheke	16.06.	17:30 - 19:30 Uhr	
Homöopathie für Kinder	30.06.	17:30 - 19:30 Uhr	
<b>Wilkau-Haßlau</b>			
Indischer Kochabend VI	11.06.	18:00 - 22:00 Uhr	
<b>Zwickau</b>			
Erwerb der SEGWAY Driver Card	20.06.	17:00 - 19:00 Uhr	
Exkursion „Ins Barockvergnügen nach Neuzelle und zur Rosenblüte nach Forst“	14.06.	06:45 - 21:30 Uhr	
Nähkurs für Einsteiger	23.06.	18:30 - 20:45 Uhr	
Nähen mit der Overlock-Maschine – Workshop	02.06.	18:30 - 20:45 Uhr	

Brailleschrift – Wenn Hände lesen lernen ... 27.05. 17:00 - 19:00 Uhr

Hindi Anfänger 16.06. 18:30 - 20:00 Uhr

*Wird fortgesetzt.*

## Kursvorschau

### Hindi Anfänger in Zwickau

Wer hätte gewusst, dass Hindi zu den indogermanischen Sprachen wie Deutsch und Englisch gehört und dass sie nach Chinesisch die am meisten gesprochene Sprache der Welt ist? Wer sich für Land und Leute und die Sprache Indiens interessiert, sollte diesen Kennenlern-Kurs besuchen, in dem einfache Grundkenntnisse der Sprache erworben werden. Für interessierte Teilnehmer, die weiterlernen möchten, kann danach ein Hindi-Grundkurs organisiert werden.

Beginn: Montag, 16. Juni 2014, 18:30 Uhr

Termine: drei

Entgelt: 19,50 EUR

## Die Volkshochschule im Internet

### Hier gibt es Antworten

Auf der Homepage der VHS Zwickau unter [www.vhs-zwickau.de](http://www.vhs-zwickau.de) gibt es Informationen zu allen Themen rund um die Volkshochschule.

Der Nutzer findet auf der Seite Antworten auf folgende Fragen:

#### Das Programm

- Wie aktuell sind die Angaben im Internet?
- Wo erhalte ich das aktuelle Programmheft?
- Kann es Änderungen geben?

#### Anmelden, abmelden

- Wie kann ich mich anmelden?
- Welche Anmeldetermine gibt es?
- Was bedeutet die Anmeldung?
- Bekomme ich Anmeldebestätigungen und Einladungen?
- Wie geht es weiter?
- Wie kann ich mich abmelden (zurücktreten)?
- Kann ich auch später einsteigen?
- Kann ich auch einfach mal schnuppern?
- Kann ich einen Platz reservieren lassen?
- Was ist mit dem Datenschutz?

#### Beim Geld fängt die Freundschaft an

- Was kosten die Kurse? (siehe Satzung)
- Wie wird bezahlt?
- Ich kann zu einem Kurstag nicht kommen!
- Das Entgelt wurde abgebucht - ich kann den Kurs aber nicht mehr besuchen!
- Gibt es Ermäßigungen?
- Ich bin Schichtarbeiter!
- Kann ich mehrere Teilnehmer anmelden?
- Kann ich Teilnehmer werben?
- Muss ich Mehrwertsteuer zahlen?
- Gibt es Zuschüsse und Förderungen?

#### Irrtümer

- Was ist, wenn ich mich für den falschen Kurs angemeldet habe?
- Kann ich umbuchen?
- Ist ein Rücktritt möglich?
- Und die Volkshochschule?

#### Organisatorisches

- Wie erhalte ich eine Teilnahmebestätigung?
- Wie bekomme ich eine Rechnung?
- Gibt es eine Mindestteilnehmerzahl?

- Wie lang ist eine Unterrichtsstunde?
- Welche Prüfungen und Abschlüsse sind möglich?
- Der Kurs ist schon voll - was nun?
- Kursausfall - was passiert?
- Kann ich auch nach Kursbeginn einsteigen?
- Wie finde ich meinen Kursort?
- Was ist mit den Lehrmaterialien?
- Wie erhalte ich die Telefonnummer meiner Dozenten?

#### Ihr Login

- Wie richte ich ein Benutzerkonto ein?
- Wie ändere ich meine Benutzerdaten?
- Ich habe mein Passwort vergessen?
- Kann ich in meinem Kundenkonto auch weitere Personen anmelden?
- Ich habe einen Kurs gebucht, aber ich sehe das Entgelt nicht. Warum?
- Warum kann ich mich nicht mehr abmelden?

#### Speziell für Sie

- Wo kann ich mich beraten lassen?
- Kann ich einen Kurs verschenken?
- Wie bekomme ich etwas individuell zugeschnittenes?
- Gibt es Kinderkurse oder für Jugendliche oder für die Familie?
- Kann ich Einzelunterricht nehmen?
- Gibt es Firmenschulungen?
- Kann ich für die Volkshochschule werben?
- Kann ich einen Schulabschluss an der Volkshochschule nachholen?
- Wie kann ich schnell nach Angeboten suchen?
- Was ist mit der Haftung?

#### NEU: Kalendereintrag

Den Kursbeginn nicht mehr vergessen! Mit einem Klick kann der Kursbeginn automatisch im Kalender eingetragen werden. Diesen Service finden man in den Kursdetails auf [www.vhs-zwickau.de](http://www.vhs-zwickau.de).

#### Dazu gehören auch:

- Informationen zu den Dozenten
- Dokumente zum Kurs (wenn vorhanden)
- Alternativkurse (wenn vorhanden)
- Wegbeschreibung in einer Karte („So finden Sie uns!“)
- Zusätzliche Bildinformationen (wenn vorhanden)
- Empfehlungen an Freunde (per Mail)
- Anmeldung zum Newsletter

## Dozenten stellen sich vor

### Olga Hertel



Olga Hertel

Foto: Volkshochschule

Fremdsprachen haben bisher eine wichtige Rolle im Leben von Olga Hertel gespielt.

Sie hat ihr Studium in Moskau im Bereich Weltwirtschaft abgeschlossen. Die anschließende Tätigkeit in einer russisch-amerikanischen Export-Firma hat ihr geholfen, praktische Spracherfahrungen zu sammeln. Einige Jahre arbeitete sie in der internationalen Abteilung direkt mit den Partnern aus Europa, Asien und Nord-Amerika, führte Business Korrespondenz und Ferngespräche und nahm an den verschiedenen Verhandlungen teil.

Aber schon während des Studiums half sie anderen, die wunderschöne Welt des Englischen zu entdecken. „Es inspiriert mich, wenn ein Mensch, der früher kein Wort auf Englisch oder Russisch sagen konnte, diese Sprachen zu sprechen beginnt und sich verbessert. Seit einigen Jahren bin ich bei der Volkshochschule beschäftigt und ich bin glücklich, auch hier meine Kenntnisse teilen zu können“, sagt sie.

Ihre Schwerpunkte sind Konversations- und Business-Englisch.

# Landkreis ehrte Sportler des Jahres 2013

## 118 Sportmedaillen wurden verliehen

Am 4. April 2014 fand in der Sachsenlandhalle Glauchau die jährliche Sportlerehrung des Landkreises Zwickau statt.

Entsprechend der Förderrichtlinie des Landkreises wurden auf dieser Festveranstaltung ausgezeichnete Leistungen von Einzel-Sportlern und Mannschaften durch die Verleihung der Sportmedaille gewürdigt.

In diesem Jahr wurden 118 Sportmedaillen verliehen, davon sind 81 bronzen, 32 silbern und 5 golden.

Um beispielsweise die Sportmedaille in Gold empfangen zu können, muss man 2013 laut Landkreis-Richtlinie entweder Olympia- oder Weltmeisterschaftsteilnehmer gewesen sein und sich mindestens unter den sechs Besten platziert haben oder den Titel als Europameister, Deutscher Meister oder Deutscher Pokalsieger errungen haben.

Diese Richtlinie gilt auch für Mannschaften, wo 24 zur Ehrung eingeladen waren und sich vier über Silber und 20 über Bronze freuen konnten.

Gleichzeitig wurde die Sportlerehrung zum Anlass genommen, ehrenamtliche Sportfunktionäre mit der Sportplakette des Landkreises Zwickau auszuzeichnen. Für ihre hervorragenden Verdienste um die Entwicklung und Förderung des Sports wurden Rainer Scheffler (ESV Lokomotive Zwickau e. V.), Wolfgang Glöckner (Laufverein Limbach 2000 e. V.) und Klaus-Dieter Wagner (Athleten-Club 1897Werdau e. V.) diese Ehre zuteil.

Die Auszeichnungen wurden vom Landrat des Landkreis Zwickau Dr. Christoph Scheurer sowie weiteren prominenten Vertretern der Politik vorgenommen.

### Ausgezeichnet wurden:

#### Sportmedaille in Gold

**Dominik Dietrich**  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Deutscher Meister im Rodeln Doppelsitzer

**Dominic Riedel**  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Deutscher Meister im Radsport Bahnsprint

**Tobias Schürer**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
Europameister im Asiatischen Kampfsport Bo Jutsu Kata und Bo Jutsu Kampf

**Dirk Naumann**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Deutscher Meister im Kugelstoßen und Deutscher Vizemeister im Weitsprung und Schlagballwerfen

**Dr. Werner Götze**  
Turn- und Sportgemeinschaft Glauchau e. V.  
Halleneuropameister im Dreisprung M 70

#### Sportmedaille in Silber

**Kevin Kunze**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu

**Lillian-Sophie Roth**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Arnis Anyo

**Christin Sieber**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Arnis Anyo

**Samantha Weigelt**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Karate Kata

**Vincent Dornig**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu

**Cindy Weinrich**  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
2. Platz bei Deutschen Meisterschaften im Geräteturnen AK 12/13

**Yasmin Ulbrich**  
SG Motor Thurm e. V.  
Mitteldeutsche Meisterin im Straßengehen

**Leon Waldert**  
Radfahrverein Gesau-Oberschindmaas e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften und Sachsenmeister im 2er Kunstradfahren

**Pauline Neumerkel**  
Athleten-Club 1897Werdau e. V.  
Mitteldeutsche Meisterin im Ringen 34 Kilogramm

**Leon Raab**  
Athleten-Club 1897Werdau e. V.  
Mitteldeutscher Meister im Ringen griechisch-römisch 46 Kilogramm

**Nik Müller**  
Athleten-Club 1897Werdau e. V.  
Mitteldeutscher Meister im Ringen Freistil 63 Kilogramm

**Raffael Kaufmann**  
Athleten-Club 1897Werdau e. V.  
Mitteldeutscher Meister im Ringen griechisch-römisch 31 Kilogramm

**Madeleine Leibau**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Arnis Anyo

**Josephine Weigelt**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Karate Kata

**Linda Gräser**  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
2. Platz bei Deutschen Meisterschaften im Geräteturnen AK 14/15

**Marco Waldert**  
Radfahrverein Gesau-Oberschindmaas e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften und Sachsenmeister im 2er Kunstradfahren

**Florian Groß**  
Judosportverein 61 Zwickau e. V.  
Mitteldeutscher Meister im Judo U 21

**Sandy Schubert**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Arnis Anyo sowie Europameisterin

**Rene Lohann**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
2. Platz bei Europameisterschaft im Asiatischen Kampfsport Bo Jutsu Kampf

**Andre Teubner**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein Zwickau e. V.  
1. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Arnis Anyo und Arnis Kampf

**Michael Soyez**  
SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
1. Platz Landesmeisterschaften der Länder Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen über 4 x 50 Meter Brustschwimmen AK 40

**Sebastian Enke**  
SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
1. Platz Landesmeisterschaften der Länder Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen über 4 x 50 Meter Brustschwimmen

**Anett Poller**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Vize-Europameisterin im 10 Kilometer-Straßenlauf

**Remo Barthel**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Vize-Europameister im Halbmarathon Einzel und Mannschaft

**Maren Wunderlich-Riedel**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Vize-Europameisterin im 10 Kilometer-Straßenlauf mit Mannschaft

**Klaus Mahn**  
Schwimmsport- und Tauchsportverein Limbach-Oberfrohna e. V.  
1. Platz Landesmeisterschaften der Länder Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen über 50 Meter und 100 Meter Rückenschwimmen

**Arnim Stegmann**  
SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
1. Platz Landesmeisterschaften der Länder Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen über 4 x 50 Meter Brustschwimmen AK 65



**Andreas Schneider**

SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
1. Platz Landesmeisterschaften der Länder Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen über 4 x 50 Meter Brustschwimmen AK 50

**Celina Fülle, Antonia Poller, Lucy Drechsler, Petra Matter, Vanessa Mother, Alina Zenner**

Mannschaft Sechser Kunstradfahren  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Ostdeutscher Meister und Sachsenmeister im 6er Kunstradfahren

**Steven Neuparth, Yannick Seidel, Marius Demmler, Monique Kopp, Jan Joseph Mannchen, Michael Voigt, Andreas Filscher, Philip Adler,**

**Dana Reiman, Christian Kutzner, Jannik-Noah Grätke, Noah Antlitz, Jannis Krause, Julian Tischendorf, Robert Horst, Danny Zitka, Christian Löffler, Lukas Jetschke, Philipp Halbauer, Kevin Schmidt, Luca Gläser, Florian Löffler, Pascal Neumann, Tim Peters, Nils Schönknecht, Mick Dürrschmidt, Jeremy Benyovsky, Eric Hofmann**  
Schülermannschaft Eishockey  
ETC Crimmitschau e. V.  
1. Platz länderübergreifende Verbandsmeisterschaft Staffel Nord B

**Iva Meidlova, Alena Malkovska, Nadine Baumann, Sabine Fuchs**

Damenmannschaft Tischtennis  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
1. Platz länderübergreifende Verbandsmeisterschaft Oberliga Süd im Tischtennis

**Karl-Heinz Krause, Rolf Rössel, Joachim Thiel, Peter Engler, Bernd Neumann, Joachim Hübsch, Eckhard Elsner, Hermann Heise**

Mannschaft Wasserball Masters AK 70  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
2. Platz bei Deutschen Meisterschaften im Wasserball

**Sportmedaille in Bronze**

**Pascal Füllbier**

1. Selbstverteidigungsverein Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Ju-Jutsu U 12 Duo mix

**Felix Volker Seidel**

1. Selbstverteidigungsverein Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Ju-Jutsu Ne Waza

**Franka Flehmig**

1. Selbstverteidigungsverein Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Ju-Jutsu Ne Waza

**Georg Seligmann**

1. Selbstverteidigungsverein Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Ju-Jutsu U 12

**Moritz Schindler**

1. Selbstverteidigungsverein Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Ju-Jutsu U 12 Duo mix

**Anna Rehwagen**

1. Selbstverteidigungsverein Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Ju-Jutsu U 15

**Lisa Löschner**

SV Fortschritt Glauchau e. V.  
Sachsenmeisterin im Kegeln U 14

**Elaine Porzig**

ETC Crimmitschau e. V.  
Sachsenmeisterin im Tennis Freiluft und Halle

**Aaron Schubert**

1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu

**Toni Wesely**

1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Karate Kata

**Ferdinand Zehner**

1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Karate Kata

**Jessica Dunkl**

1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Arnis Anyo

**Sidney Flemig**

1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu

**Anne Sprigode**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Zweifache Sachsenmeisterin im Straßenradsport

**Dominik Röber**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Bahn-Radsport

**Yannick Müller**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Rhönradturnen

**Isabell Richter**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Rodeln

**Pascal Kunze**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Rodeln

**Sina Zöllner**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Rodeln

**Nele Ottinger**

SG Motor Thurm e. V.  
Sachsenmeisterin im Weitsprung

**Sebulon Möckel**

Radfahrverein Gesau-Oberschindmaas e. V.  
Sachsenpokalsieger im 2er Kunstradfahren

**Aaron Scholz**

Radfahrverein Gesau-Oberschindmaas e. V.  
Sachsenpokalsieger im 2er Kunstradfahren

**Jonas Nürnberger**

Athleten-Club 1897 Werdau e. V.  
Sachsenmeister im Ringen Freistil 19 Kilogramm

**Marcus Kaufmann**

Athleten-Club 1897 Werdau e. V.  
2. Platz bei Mitteldeutscher Meisterschaft im Ringen Freistil 46 Kilogramm

**Leon Sammy Leister**

Athleten-Club 1897 Werdau e. V.  
Sachsenmeister und Mitteldeutscher Meister im Ringen griechisch-römisch 34 Kilogramm

**Helena Keuche**

SG Meerane 02 e. V.  
Sachsenmeisterin im Badminton Mädchen-Doppel

**Katja Fromm**

SV Muldental Wilkau-Haßlau e. V.  
Sachsenmeisterin im Schach U 12

**Lena Findeklee**

1. Schwimmclub Flamingo Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Synchronschwimmen Solo

**Antonella Stengel**

1. Schwimmclub Flamingo Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Synchronschwimmen Solo AK C

**Enzo Oppitz**

SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
Sachsen-Cup Sieger im Turnen AK 8

**Luca Fenzl**

SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
Sachsen-Cup Sieger im Turnen AK 7

**Jacob Schmieder**

SV Sachsen 90 Werdau e. V.  
Sachsenmeister im Mountainbike Orientierung

**Paula-Elisabeth Nitschke**

Sportgemeinschaft Bräunsdorf e. V.  
Sachsenmeisterin im Badminton Einzel, Doppel und Mixed

**Elias Gräßler**

Judosportverein 61 Zwickau e. V.  
1. Platz bei Landesjugendspielen im Judo U 12

**Maximilian Illmann**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Rodeln

**Mareike Hein**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
3. Platz bei Deutscher Meisterschaft im Trampolinturnen

**Niklas Riechert**

Laufverein Limbach 2000 e. V.  
Sachsenmeister im Berglauf

**Pauline Neuber**

SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
Sachsenmeisterin im Sprint-Triathlon

**Matthias Plath**

SSV Blau-Weiß Gersdorf e. V.  
Sachsenmeister im Cross-Triathlon

**Tonio Zeidler**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
2. Platz bei Mitteldeutscher Meisterschaft im Judo

**Felix Görler**

ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
2. Platz bei Mitteldeutscher Meisterschaft im Judo U 18

**Michael Krause**

SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im 5000 Meter-Lauf

**Carsten Allert**

1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu





**Marcell Städter**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften  
im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu

**Mike Horn**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften  
im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu



**Eric Jahreis**  
1. Asiatischer Kampfkunstverein  
Zwickau e. V.  
2. Platz bei Ostdeutschen Meisterschaften  
im Asiatischen Kampfsport Jin Jitsu

**Anne Hembd**  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsenmeisterin und Mitteldutsche Meisterin  
im Schwimmen 200 Meter Lagen



**Antje Herfurth**  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsenmeisterin im Duathlon AK 40

**Sabine Säurich**  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsenmeisterin und Mitteldutsche Meisterin  
über 50 Meter Schmetterlingsschwimmen

**Steffen Höpfner**  
TSV Germania Werdau 1862 e. V.  
2. Platz bei Mitteldeutscher Meisterschaft  
im Tischtennis Einzel und Doppel



**Stefanie Steinert**  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeisterin im Rhönradtturnen

**Cathleen Martini**  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
3. Platz bei Europameisterschaften im Da-  
men-Zweierbob

**Jörg Dani**  
Laufverein Limbach 2000 e. V.  
Sachsenmeister im Berglauf M 45



**William Stier**  
Athleten-Club 1897 Werdau e. V.  
Sachsenmeister im Ringen Freistil 66 Kilo-  
gramm

**Uwe Schneider**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im 100 Kilometer-Lauf

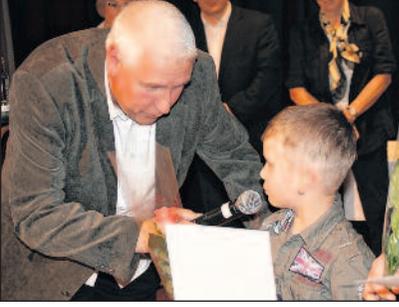
**Mike Hohmuth**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im 800 Meter-Lauf



**Christian Straube**  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsenmeister im Triathlon über olympische  
Distanz

**Gudrun Gessner**  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsenmeisterin und Mitteldutsche Meisterin  
über 50 Meter Rücken- und Schmetterlings-  
schwimmen

**Ute Blumtritt**  
Laufverein Limbach 2000 e. V.  
Sachsenmeisterin im 3000 Meter-Lauf



**Michael Müller**  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
3. Platz bei Deutschen Seniorenmeisterschaften  
im 4 x 400 Meter Staffellauf

**Lutz Finger**  
Turn- und Sportgemeinschaft Glauchau e. V.  
Sachsenmeister im Triathlon Halbdistanz M  
50

**Emilia Lohmann, Paulina Knebel,  
Jonathan Knebel, Paul-Armin Albrecht**  
Mannschaft Kinder Mix AK 14  
ETC Crimmitschau e. V.  
Sachsenmeister im Tennis Mix AK 14

**Antonia Poller, Annegret Dietrich,  
Lucy Drechsler, Celina Fülle**  
Mannschaft Vierer Schülerinnen  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister und Ostdeutscher Meister  
im 4er Kunstradfahren

**Lea Haag, Rebecca Böhle, Lena von Jan,  
Katja Fromm**  
Mannschaft Schach U12 w  
SV Muldentale Wilkau-Haßlau e. V.  
Sachsenmeister im Schach U 12 w

**Lena von Jan, Katja Fromm,  
Tessa Simon, Selina Moses**  
Mannschaft Schach U 14 w  
SV Muldentale Wilkau-Haßlau e. V.  
Sachsenmeister im Schach U 14 w

**Sofie Vollstädt, Enya Kertscher,  
Maja Jahn, Helena Flehmig,  
Celia Hoffmann,  
Lilly Barthel, Laura Hartig,  
Maja Dormanns, Hella Dutsch,  
Sophie Bachmann**  
Mannschaft Mädchen C  
SV Motor Meerane e. V.  
Sachsenmeister im Hockey

**Melissa Schwanitz, Cora Müller,  
Emma Unger, Alina Solbrig, Thyra Popow,  
Franziska Nische, Debora Scholz,  
Maria Dietzsch**  
Volleyballteam „Red Dragons“ U 14  
SSV Fortschritt Lichtenstein e. V.  
3. Platz bei Deutschen Meisterschaften im  
Volleyball U 14

**Tia Köhler, Florentine Helbig,  
Isabel Kröber, Lisa Löschner,  
Lisa Lorenz**  
Mannschaft Kegeln Jugend weiblich  
SV Fortschritt Glauchau e. V.  
Sachsenmeister im Kegeln und 8. Platz bei  
Deutscher Meisterschaft

**Lea Zappek, Elaine Porzig,  
Fabian Schenkel,  
Benjamin Naujoks**  
Mannschaft Jugend Mix AK 18  
ETC Crimmitschau e. V.  
Sachsenmeister im Tennis Mix AK 18

**Max Körner, Justus Schneider,  
Karl Meissner, Justin Schindler,  
Franz Lange, Sebastian Bauer,  
Bruno Flechsig, Karl Lange,  
Paul Möckel, Daniel Rogosch,  
Maximilian Walter,  
Philipp Voigt, Nikita Tkatschenko**  
Mannschaft Wasserball Jugend AK 17  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsen-Pokalsieger im Wasserball

**Petra Matter, Luisa Lehmann,  
Lisa-Marie Hofmann,  
Roman Gebhardt**  
Mannschaft Vierer-Junioren  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister und Ostdeutscher Meister  
im 4er Kunstradfahren

**Maximilian Schott, Tobias Großer,  
Niklas Riechert**  
Mannschaft Straßenlauf Jugend  
Laufverein Limbach 2000 e. V.  
Sachsenmeister Straßenlauf über 5 Kilome-  
ter

**Dominic Oertel, Enrique Korb,  
Moritz Wickleder, Justin Gorgas,  
Jonas Cramer, Marlon Schroeter,  
Nico Arndt, Marcel Katsch,  
Hannes Landgraf, Pierre Grabandt,  
Lucas Unger, Moritz Leichsenring,  
Daniel Heinrich, Eric Träger,  
Jonas Küttner, Lucas Lorenz,  
Nicolas Gläßer, Niclas Wild**  
Mannschaft Fußball C-Junioren  
VfL 05 Hohenstein-Ernstthal e. V.  
Sachsenmeister im Fußball

**Sarah Huschenbett, Nadia Sieber,  
Sarah Dümmler, Alexandra Schumann,  
Anne Käufer, Gina Sieber,  
Viola Kollten-Müller, Angy Thieme**  
Damenmannschaft Oberliga  
Basketballclub Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Basketball

**Theresa Jähnchen, Liesa Jähnchen,  
Tabea Jähnchen, Franziska Bachmann,  
Lisa Hutschenreuther, Julia Gräf,  
Franziska Schmidt**  
Mannschaft Synchronschwimmen  
Schwimmverein Zwickau von 1904 e. V.  
Sachsenmeister im Synchronschwimmen Kom-  
bination

**Tom Wolfram, Nico Schoßow,  
Matthias Neumerkel, Steffen Höpfner**  
1. Mannschaft Tischtennis  
TSV Germania Werdau 1862 e. V.  
2. Platz Mitteldeutschen Meisterschaften im  
Tischtennis

**Maximilian Lehmann,  
Alexander Lehmann, Philip Schott,  
Bianca Müller, Thomas Delling**  
Mannschaft Vierer-Elite  
ESV Lokomotive Zwickau e. V.  
Sachsenmeister und Ostdeutscher Meister  
im 4er Kunstradfahren

**Tino Hünig, Jörg Dani**  
Mannschaft Crosslauf Herren  
Laufverein Limbach 2000 e. V.  
Sachsenmeister Crosslauf 10 Kilometer

**Ines Güttler, Ute Blumtritt,  
Ute Herfurt**  
Mannschaft Crosslauf Damen  
Laufverein Limbach 2000 e. V.  
Sachsenmeister Crosslauf 8 Kilometer

**Christian Hornbogen,  
Jonathan Nuñez, Andrej Grossu,  
Marco Grebe, Thomas Hornbogen,  
Ondrej Glasl, Jiri Volek**  
1. Herrenmannschaft Tischtennis  
SV Sachsenring Hohenstein-Ernstthal e. V.  
Sachsenmeister im Tischtennis

**Andreas Hensel, Mike Hohmuth,  
Volker Naumann**  
Mannschaft Männer Marathonlauf  
SV Vorwärts Zwickau e. V.  
Sachsenmeister im Marathonlauf

# 9. Sächsischer Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ läuft!

Bewerbungsfrist endet am 20. Juni 2014



Der Sächsische Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ geht dieses Jahr in seine neunte Runde. Im Dorfwettbewerb können die Dörfer beweisen, wie fit sie für die Zukunft sind. Sie zeigen, was sie schon erreicht haben und wie sie ihre künftige Entwicklung gestalten wollen. Im Vergleich mit anderen Dörfern kann das Dorf sehen, wo es steht. Zugleich wird die Gemeinde oder Stadt durch ihren Ortsteil in einer der größten Bürgeraktionen Sachsens und Deutschlands repräsentiert.

Der Wettbewerb bringt neuen Schwung ins Dorf. Die Bürger setzen sich zusammen, neue Ideen entstehen und werden umgesetzt. Der Ort wird attraktiver und überregional bekannt. Ein aktives Vereinsleben, Bürgerengagement und Ehrenamt werden im Dorfwettbewerb besonders gewürdigt. So gewinnt jedes Dorf schon durch die Teilnahme.

Natürlich gibt es auf den verschiedenen Wettbewerbsebenen auch Preise zu gewinnen. Im 9. Sächsischen Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ gibt es zwei Stufen. Im Jahr 2014 ermitteln die Landkreise ihre besten Dörfer. Diese qualifizieren sich für den Landesausscheid 2015. Die Landessieger treten dann im Bundeswettbewerb 2016 an.

Auferufen zur Teilnahme sind alle Dörfer mit bis zu 3 000 Einwohnern sowie auch dörflich geprägte Ortsteile einer größeren Gemeinde oder Stadt. Es können auch mehrere

Dörfer einer Gemeinde getrennt voneinander antreten.

Bereits in zurückliegenden Wettbewerben erfolgreiche Dörfer sind ausdrücklich aufgefordert, sich erneut der Konkurrenz zu stellen.

Die Teilnehmer müssen keine Musterdörfer sein. Gesucht werden lebendige Dörfer, die vor dem Hintergrund der individuellen Ausgangslage sich Ziele setzen und gemeinsam mit vielen Einwohnern an der Umsetzung dieser Ziele arbeiten. Herausragende Ideen und Projekte und vor allem das Bürgerengagement werden besonders gewürdigt.

Um dies einzuschätzen, gibt es vier Bewertungsbereiche:

- Entwicklungskonzepte und wirtschaftliche Initiativen
- Soziale und kulturelle Aktivitäten
- Baugestaltung und Siedlungsentwicklung
- Grüngestaltung und das Dorf in der Landschaft.

Zusätzlich zu den Fachbewertungsbereichen werden der Gesamteindruck und das Engagement der Dorfgemeinschaft hinsichtlich Inhalt und Zielen des Wettbewerbs beurteilt.



Quelle: Freistaat Sachsen

Verantwortlich für die Durchführung des Wettbewerbs auf Kreisebene ist im Dezernat Bau, Kreisentwicklung, Vermessung das Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung, Tourismus.

Anmeldeschluss ist der **20. Juni 2014**.

Der Wettbewerbsaufruf, notwendige Unterlagen und alle Details stehen im Internet unter [www.laendlicher-raum.sachsen.de/dorfwettbewerb](http://www.laendlicher-raum.sachsen.de/dorfwettbewerb).

Bei Rückfragen steht aus dem Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung, Tourismus, Frau Elke Leistner als Ansprechpartnerin zur Verfügung.

**Kontakt:**

Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung  
 Frau Elke Leistner  
 Telefon: 0375 4402-25100  
 Fax: 0375 4402-25012  
 E-Mail: [wirtschaft@landkreis-zwickau.de](mailto:wirtschaft@landkreis-zwickau.de)

**SOMMERPREISE** Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge!

Alle Preise beinhalten MwSt., Energiesteuer und Anlieferung.	ab 2,00 t € / 50 kg	ab 5,00 t € / 50 kg	Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Holzbrikett
Deutsche Brikett (1. Qualität)	► 10,40	► 9,40	
Deutsche Brikett (2. Qualität)	► 9,40	► 8,40	

**KOHLEHANDEL SCHÖNFELS** FBS GmbH Tel. 037607/17828

**Maßalsky** **Badstudio**

**Tiefe Entspannung.**

Tauchen Sie ein in atemberaubende Badewelten. Entdecken Sie das pure Wellnesserlebnis und lassen Sie sich verwöhnen. Für Ihren Kurzurlaub daheim. Täglich.

Güterbahnhofstraße 30 · Glauchau · Telefon 03763 / 77 84-0  
**Jetzt eintauchen unter [www.bäder-wellness.de](http://www.bäder-wellness.de)**

**JÜNGER-Gebäude- & Energietechnik**

**vollbiologische Kleinkläranlagen**

- Wir rüsten Ihre Betonabsetzgrube um oder setzen Ihnen eine Neue
- Kümmern uns um die behördlichen Belange und Förderanträge
- Wartungs- und Kundendienst in Ihrer Nähe

Dorfstr. 5a · 08451 Crimmitschau · Tel.: 03762-931577 · [www.juenger-energietechnik.de](http://www.juenger-energietechnik.de)

**20 JAHRE**

Beratung zu Hause schnelle Lieferung ständig erreichbar freundlicher Service

- ◆ Hilfsmittel für Reha und Pflege
- ◆ Geh- und Stehhilfen
- ◆ Hilfen für den Badbereich
- ◆ Pflegebetten und medizinische Matratzen
- ◆ Beratung, Service und Reparatur
- ◆ Abrechnung privat oder über Rezept bei Kranken- oder Pflegekassen

Meeraner Str. 102  
 08371 Glauchau  
 Tel.: (03763) 15155  
 Fax: (03763) 400445

**sonntag**  
**GESUNDHEITSTECHNIK**  
 Reha-technik Hilfsmittel Rollstühle Elektrorollstühle

Offnungszeiten  
 Mo. - Fr. 09:00 - 18:00 Uhr  
 Sa. 09:00 - 12:00 Uhr  
 eMail: [info@gesundheitstechnik.com](mailto:info@gesundheitstechnik.com)  
 Internet: [www.gesundheitstechnik.com](http://www.gesundheitstechnik.com)

E-Mail: [presse@landkreis-zwickau.de](mailto:presse@landkreis-zwickau.de)

**PFLEGE ZU HAUS**

Schwester Cordula Pfefferkorn GmbH  
 ambulanter Pflegedienst  
 Chemnitzer Straße 1a und 1b, 08371 Glauchau

Tel.: 03763/400804  
 Fax: 03763/501670  
 E-Mail: [pflege-zu-haus@web.de](mailto:pflege-zu-haus@web.de)  
[www.pflegezuhaus-pfefferkorn.de](http://www.pflegezuhaus-pfefferkorn.de)

*Mit Sicherheit ist Altsein schön!*

Ambulante Pflege	Betreutes Wohnen und Tagespflege
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grundpflege</li> <li>• Behandlungspflege</li> <li>• Hauswirtschaft</li> <li>• soziale Betreuung</li> </ul>	<p><b>Haben Sie Interesse?</b></p> <p>Ein Erstbezug der Wohnungen ist ab sofort möglich. Bei Interesse können Sie sich mit uns in Verbindung setzen und weitere Informationen erhalten.</p> <p><b>Telefon: 03763/400804</b></p>

Chemnitzer Straße 3

## Beratungsstelle für Existenzgründer und Unternehmer

### Kostenlose Beratungen

Die Beratungsstelle für Unternehmer und Existenzgründer informiert zu

- Existenzgründungen
- aktuellen Förderprogrammen von EU, Bund, Land
- Finanzierungsmöglichkeiten für Existenzgründer und Unternehmer
- Veranstaltungen für Existenzgründer und Unternehmer.

Dezernat Bau, Kreisentwicklung, Vermessung, Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung, Tourismus  
Gerhart-Hauptmann-Weg 2  
08371 Glauchau

Ansprechpartnerin:  
Martina Wagenknecht  
Telefon: 0375 4402-25111  
Fax: 0375 4402-25012

E-Mail:  
wirtschaft@landkreis-zwickau.de

Weiterhin vermittelt sie Kontakte und Anlaufstellen und bietet Orientierungsberatungen an.

### Sitz der Beratungsstelle:

Landratsamt Zwickau,  
Dienststelle Glauchau

Aktuelle Informationen zur Wirtschaftsförderung des Landratsamtes Zwickau sind im Internet unter [www.landkreis-zwickau.de](http://www.landkreis-zwickau.de) eingestellt.



## Bestattungsinstitut Kästner

08056 Zwickau · Lutherstraße 18  
Tel.: 0375/29 19 29  
Tel.: 0800/1 77 11 04 (kostenfrei)

**Auf Wunsch sind auch Hausbesuche möglich.**

Durchführung von Bestattungen aller Art.  
Erledigung sämtlicher Formalitäten und Dienstleistungen.

### Viele Amtsblätter online!

<http://www.amtsblaetter.info>



LANDKREIS ZWICKAU  
MOTOR SÄCHSISCHER WIRTSCHAFT

www.arbeit-im-landkreis-zwickau.de  
Hier steht, wo's lang geht.

## online portal

Berufs- und Studienorientierung

MODELLREGION LANDKREIS ZWICKAU

## Was will ich eigentlich werden?

### Neue Broschüre für Schüler aufgelegt

Aus fast 400 Ausbildungsberufen kann man in Deutschland wählen. Da ist es für Schüler nicht einfach, die richtige Berufswahl zu treffen. Umso besser, wenn vom 7. bis 12. Juli 2014 bei „Schau rein! – Die Woche der offenen Unternehmen Sachsen“ Berufe vorgestellt werden. Bereits zum neunten Mal wird diese Berufsorientierungsaktion sachsenweit ausgerichtet. Für Schüler und deren Eltern ist das eine gute Möglichkeit, sich die Praxis und den beruflichen Alltag anzuschauen.

Auch im Landkreis Zwickau heißt es vom 7. bis 12. Juli 2014 in Unternehmen des Handwerks, der Industrie, des Handels und des Dienstleistungsgewerbes wieder: „Schau rein!“. Als Modellregion für Berufs- und Studienorientierung wird die Aktion durch die Bereitstellung der Broschüre „Was will ich eigentlich werden?“ unterstützt. Sie enthält die Übersicht der teilnehmenden Unternehmen aus dem Landkreis Zwickau, deren Besuchstermine und Angebote (Redaktionsschluss 30. April 2014). Anhand der Broschüre können die Schüler ihre Besuchswünsche und Berufsbilder auswählen und anschließend auf der Internetplattform [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) nach dem Angebot suchen und buchen. Die Broschüre „Was will ich eigentlich werden?“ wird ab Mitte Mai 2014 an alle Schüler der Oberschulen ab Klasse 7, der Gymnasien ab Klasse 9, der Beruflichen Gymnasien, der Förderschulen sowie der Berufsvorbereitungsklassen an Berufsschulzentren im Landkreis Zwickau verteilt.

**Berufsorientierung für Schüler**  
Die Aktion „Schau rein!“ ist die Gelegenheit für Schüler und deren Eltern, verschiedene Berufe und Ausbildungswege kennenzulernen. In Unternehmen stehen Mitarbeiter, Personalverantwortliche und Azubis Rede und Antwort. Vorgestellt und erläutert werden Berufsbilder und Anforderungen, die für einen bestimmten Ausbildungsplatz Voraussetzung sind.

Darüber hinaus gibt die Aktionswoche eine Übersicht, welche Firma welche Ausbildungsplätze anbietet und wie sich Schüler richtig bewerben. Auch die Schüler der Gymnasien haben die Möglichkeit, sich über akademische Berufe und mögliche Karrierewege zu informieren, denn sächsische Unternehmen suchen sowohl Facharbeiter als auch akademischen Nachwuchs. Es lohnt sich also, im direkten Gespräch mit Unternehmern die verschiedenen beruflichen Perspektiven nach einem Studium zu erkunden und die Praxisfelder hautnah zu erleben. Für Unternehmensbesuche ist eine Anmeldung notwendig. Diese ist auf der Internetplattform [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) möglich.

### Infos für Lehrer

„Schau rein! - Woche der offenen Unternehmen Sachsen“ ermöglicht es Lehrern, die Berufsorientierung aktiv in den Unterricht zu integrieren. Denn nur eine gute Vor- und Nachbereitung der Aktionswoche führt auch zu Ergebnissen. Deshalb sollten Lehrer ihre Schüler rechtzeitig und umfassend auf „Schau rein!“ aufmerksam machen und ihnen anhand der Neigungen und Stärken beratend zur Seite stehen. Auch die Berufsberater der Agentur für Arbeit unterstützen dabei. Die Lehrer können auch stellvertretend für die Schüler buchen. Weiterhin bestätigen die Lehrer die „Schau rein!“ -Tickets ihrer Schüler. Im Plattformbereich „Meine Schüler“ haben Lehrer jederzeit den Überblick über die Terminbuchungen ihrer Schüler.

### Infos für Unternehmen

Unternehmen, die sich beteiligen möchten, können sich kostenfrei auf der Internetplattform [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) registrieren. Bereits registrierte Unternehmen loggen sich mit ihrem Passwort ein und schalten ihre neuen Termine für 2014. Die Bekanntgabe der Besuchstermine kann jederzeit erfolgen. Fragen zum Eintragen oder zum Plattformhandling



beantwortet der für den Landkreis zuständige Dienstleister, die Initiative Südwestsachsen e.V. Ansprechpartner ist Bernd Ziegner, Telefon 0375 350032. Im Plattformbereich „Meine Angebote“ können die Unternehmen sehen, wie groß die Resonanz bei den Schülern ist und wie viele Plätze noch frei sind. Im Landkreis Zwickau wird „Schau rein! – Die Woche der offenen Unternehmen Sachsen“ regional organisiert im engen Zusammenwirken der kommunalen Wirtschaftsförderung der Städte, des Landratsamtes Zwickau, der Agentur für Arbeit Zwickau, weiteren Partnern sowie der Unternehmen und Schulen.

### Weitere Information:

[www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de)  
[www.arbeit-im-landkreis-zwickau.de](http://www.arbeit-im-landkreis-zwickau.de)  
» Initiativen

### Kontakt:

Landratsamt Zwickau,  
Dezernat Bau, Kreisentwicklung, Vermessung  
Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung, Tourismus  
Marlies Flemming  
Telefon: 0375 4402-25112  
(Sekretariat -25101)  
Telefax: 0375 4402-25012  
E-Mail:  
wirtschaft@landkreis-zwickau.de

## Rechtsanwälte Roland Stitz & Klaus-Uwe Adler



**Klaus-Uwe Adler**  
Rechtsanwalt  
und Fachanwalt für  
Arbeitsrecht und Verkehrsrecht  
**Arbeits- und Sozialrecht  
Baurecht, Verkehrsrecht**

Leipziger Str. 16, 08056 Zwickau  
Tel.: 03 75/29 33 33 oder 27 03 347  
Fax: 27 033 48, [www.ra-s-a.de](http://www.ra-s-a.de)



**Roland Stitz**  
Rechtsanwalt  
und Fachanwalt für  
Familienrecht und Verkehrsrecht  
**Familienrecht  
Verkehrsrecht**

Hauptmarkt 3, 08056 Zwickau  
Tel.: 03 75/27 13 897 oder 27 13 898  
Fax: 27 14 851, <http://ra-stitz.adac.vertragsanwalt.de>



**Thomas Nahr**  
Rechtsanwalt  
**Erbrecht  
WEG-Recht  
Mietrecht**

## Wirtschaftsstammtisch TDL am 26. Mai 2014

Thema: „Gesunde Mitarbeiter kosten Geld, Kranke ein Vermögen“

Der nächste Wirtschaftsstammtisch am **26. Mai 2014, 17:00 Uhr** im Technologieorientierten Dienstleistungszentrum Lichtenstein (TDL), Am Eichenwald 15 (Gewerbegebiet „Am Auersberg“), 09356 St. Egidien, zu dem das Landratsamt Zwickau, Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung, Tourismus einlädt, steht unter dem Thema „Gesunde Mitarbeiter kosten Geld, Kranke ein Vermögen“.

### Vorträge

#### 1. Betriebliches Gesundheitsmanagement (BGM)

- „Wie lange ich an?“
- Drei Säulen des BGM
- Gesunde Mitarbeiter kosten Geld, Kranke ein Vermögen (Reduzierung der Kosten durch Reduzierung der Ausfallzeiten von Mitarbeitern)

- Implementierung eines BGM im Unternehmen (beispielsweise Bedarfe ermitteln, Strukturen schaffen)

Das Thema wird durch Frau Conny Renatus, Leiterin Kompetenzzentrum Betriebliches Gesundheitsmanagement Sachsen/Thüringen gestaltet.

#### 2. Betriebliche Gesundheitsvorsorge durch Fitnessprogramme

- Vorstellung von regionalen und deutschlandweiten Fitnessangeboten für Unternehmer und seine Mitarbeiter
- Hinweise zu steuerlichen Aspekten
- Unterstützung durch die Krankenkassen
- Rundgang durch das Fitnessstudio

Das Thema wird durch Herrn Mike Lorenz, Inhaber „health-n-fit“ Fitnessstudio in Lichtenstein gestaltet.

#### 3. Praktischer Exkurs zum Thema „Faszien“ (Bindegewebestrukturen im Körper)

- Was sind Faszien?
- Funktionen von Faszien
- Trainingsmethoden

Nach dem kurzen theoretischen Input durch Frau Conny Renatus haben die Teilnehmer die Gelegenheit, sich mit speziellen Übungen zum Faszientraining, im speziellen dem „Fascial Release“ vertraut zu machen.

#### Weitere Informationen:

Landratsamt Zwickau  
Sachgebiet Kreisentwicklung, Wirtschaftsförderung, Tourismus  
Frau Martina Wagenknecht  
Telefon: 0375 4402-25111  
E-Mail: [martina.wagenknecht\(@\)landkreis-zwickau.de](mailto:martina.wagenknecht(@)landkreis-zwickau.de)

## BIC Vor-Ort-Stammtische

Voranmeldung erwünscht

Das BIC-Forum Wirtschaftsförderung (BIC-FWF) e. V. lädt zum nächsten Vor-Ort-Stammtisch am **Donnerstag, dem 22. Mai 2014, 17:00 Uhr** in die N+P Informationssysteme GmbH Meerane, An der Hohen Straße 1, Meerane, ein.

Zum Thema „Industrie 4.0 in der Praxis: Wettbewerbsvorteile für Ihr Unternehmen“ werden Herr Ralf Paul, Bereichsleiter ERP; Herr Gunter Berthold; Herr Matthias Süß

und Herr Björn Schuster referieren. Weiterhin ist die Vorstellung des Unternehmens und eine Besichtigung ausgewählter Bereiche vorgesehen.

#### Vorschau für Juni

Es ist vorgesehen, den Vor-Ort-Stammtisch am **Donnerstag, 19. Juni 2014, 17:00 Uhr** bei der Vogtlandbahn-GmbH durchzuführen.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, können nur angemeldete Besucher

an den Veranstaltungen teilnehmen. Anmeldungen werden telefonisch oder per E-Mail erbeten.

#### Kontakt:

BIC Zwickau GmbH  
Lessingstraße 4,  
08058 Zwickau  
Telefon: 0375 541-104  
Fax: 0375 541-3 00  
E-Mail: [h.kunz@bic-zwickau.de](mailto:h.kunz@bic-zwickau.de)  
Internet: [www.bic-zwickau.de](http://www.bic-zwickau.de)

## Hochschulinformationstag für Kurzentschlossene

Zwickauer Hochschule informiert über Studienangebot

Kurz vor Beginn der heißen Bewerbungsphase für das kommende Wintersemester können Studieninteressenten an der Westfälischen Hochschule Zwickau nochmals wichtige Fragen zum Studium und Studentenleben stellen. Beim Hochschulinfotag für Kurzentschlossene informieren am **24. Mai 2014** Professoren, Studierende, Studienberater und Mitarbeiter des Studentenwerks von **10:00 bis 13:00 Uhr** an zwei zentralen Infopunkten über die mehr als 40 Studiengänge der WHZ sowie die Themen Studienfinanzierung, Bewerbung und Wohnen.

Zentrale Infopunkte in Zwickau sind diesmal die Hochschulbibliothek am Kornmarkt (Klosterstraße

7, 08056 Zwickau) und der August-Horch-Bau auf dem Campus (Scheffelstraße 39, 08066 Zwickau). Im Gegensatz zu den Hochschulinformationstagen im Januar und April sind Campus- und Laborführungen diesmal nur auf Anfrage möglich.

Zwischen dem Campus Innenstadt und dem Campus Scheffelstraße können Gäste kostenfrei mit der Straßenbahn pendeln. Tickets dafür gibt es an den Ständen der Studienberatung an den zentralen Infopunkten.

Weitere Informationen und Anfahrtspläne: [www.fh-zwickau.de/HIT](http://www.fh-zwickau.de/HIT)



Laborführungen, wie hier am letzten Informationstag, sind am **24. Mai nur auf Anfrage möglich.**  
Foto: WHZ

# Beratung, Anmeldung und Ummeldung von TV, Internet und Telefon!

... in Falkenstein, Klingenthal, Elfeld, Oelsnitz, Gersdorf, Oberlungwitz, Reichenbach, Hohenstein-Ernstthal, Chemnitz und Umgebung



### Autorisierter Kabel Deutschland PartnerShop

Hardy Elger

Tel.: 03723 - 73 90 24  
Tel.: 0371 - 27 25 73 81  
Mobil: 0163 - 630 10 36

**NEU**

... einfach mal anrufen!

Mein Kabelanschluss für Fernsehen, Internet und Telefon.



### Glauchauer Kunststoff-Fensterbau GmbH

Geschäftsführer: Rolf Malecha, Klaus Saßmannshausen

Dieselstraße 6 · 08371 Glauchau  
Tel. 03763 / 40860 · Fax 03763 / 40868  
info@glauchauer-fensterbau.de



### Mit neuen Fenstern Energiekosten senken.

Sparen Sie bis zu 80 % Energie durch effiziente Dämmung. Fenster von Schüco lassen die Kälte draußen und bieten drinnen ein angenehmes Wohlfühlklima. Ob Neubau oder Modernisierung, rüsten Sie mit uns Ihr Haus für die Zukunft.



SCHÜCO

## Investitionen für neue Klinik für Neurorehabilitation am Standort Kirchberg

### Ab 2015 wohnortnahe Behandlung möglich

Es wird ein Meilenstein in der wohnortnahen Patientenversorgung, wenn Anfang 2015 die erste Klinik für Neurorehabilitation in der Region Zwickau-Chemnitz ihren Betrieb aufnimmt. Am Standort Kirchberg des Heinrich-Braun-Klinikums können dann Patienten nach Schlaganfällen, mit schweren Schädel-Hirnverletzungen sowie Hirnschädigungen durch Sauerstoffmangel, Entzündungen oder Tumoren im zentralen Nervensystem, einer Frührehabilitation zugeführt werden. „Einrichtungen zur neurologischen Frührehabilitation hat es bisher eher im Ostsächsischen Raum gegeben – hier bestand dringender Handlungsbedarf“, schätzt Geschäftsführer Rüdiger Glaß ein. „Aufgrund unserer zertifizierten Schlaganfallstation sowie dem regionalen Traumanetzwerk haben wir am HBK Patienten, die einer wohnortnahen Neurorehabilitation bedürfen. Im Umkreis von 40 Kilometern gibt es derzeit keine Einrichtung die das leisten kann.“

Auf einer Station mit 20 Betten können zukünftig Patienten versorgt werden, die nach einer Akutbehandlung – z. B. auf der Schlaganfallstation am Standort Zwickau – in die Rehabilitationsphase eintreten, unter Umständen aber noch intensivmedizinischer Betreuung bedürfen. Patienten dieser „Rehaphase B1“ benötigen eine aktivierende Therapie, um die Regenerationsfähigkeit des Gehirns frühzeitig zu fördern, damit einer dauernden Behinderung des Patienten entgegengewirkt werden kann. Ziel ist es, schnellstmöglich mit der Rehabilitation zu beginnen, um eine Besserung des Bewusstseinszustandes zu erreichen und eine Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit herzustellen. Dazu gehören beispielsweise die Entwöhnung vom Beatmungsgerät, die Behandlung von Schluckstörungen und eine beginnende Mobilisierung Patienten mit z. B. Schädel-Hirn-Ver-

letzungen oder nach Schlaganfällen haben oft sehr komplexe Schädigungen des zentralen Nervensystems. Dieses führt zu Beeinträchtigungen im körperlichen, psychischen sowie sozialen Bereich. Lähmungen, Gedächtnisstörungen, Konzentrationsprobleme und motorische Störungen können nur einige der Folgen sein. Die Rehabilitation stützt sich deshalb auf ein ganzheitliches, alle therapeutischen Berufsgruppen einbeziehendes Konzept. Im multiprofessionellen Team arbeiten Ärzte aus dem Bereich Neurologie Hand in Hand mit Physiotherapeuten, Ergotherapeuten, Logopäden, Sozialmitarbeitern und Neuropsychologen zusammen.

Bereits seit Herbst 2013 laufen die baulichen Vorbereitungen für die Klinik für Neurorehabilitation am Standort Kirchberg. „Die betroffenen Patienten benötigen mitunter eine längere Verweildauer von vier bis sechs Wochen, teilweise noch deutlich länger. Es ist im Sinne eines optimalen Genesungsprozesses notwendig, die Zimmer auf Ein- und Zweibettzimmer zu reduzieren und mit mehr Patientenkomfort, beispielsweise eigenen Nasszellen, zu versehen. Zudem ist es erforderlich die Räume mit Überwachungstechnik für die intensivmedizinische Betreuung auszustatten“, erläutert Chefarzt Dr. med. Steven Grieshammer.

Bis Ende 2014 sollen die zwei derzeit geschlossenen Stationen fertig umgebaut sein, damit der Patientenbetrieb rechtzeitig beginnen kann. Perspektivisch ist zudem ein Anbau geplant, um die Bettenkapazität für die Neurorehabilitation zu erhöhen und die notwendigen Therapiemaßnahmen vorzuhalten, damit weitere Stufen der Neurorehabilitation angeboten werden können. „Mit Gründung der Klinik wird eine neue Patientengruppe erschlossen, die einen wichtigen Beitrag leistet, um den Standort Kirchberg langfristig zu sichern“, erläutert HBK-Aufsichtsratsvorsitzender Lutz Feustel. „Nach derzeitigem Stand gehen wir von einem Investitionsvolumen in Höhe von rund 10 Mio. Euro aus – das ist ein klares Bekenntnis von Aufsichtsrat und Krankenhausleitung zur Weiterentwicklung des Standortes Kirchberg“.



**Chefarzt Dr. med. Steven Grieshammer wird künftig die Klinik für Neurorehabilitation leiten.**  
Foto: HBK

<sup>1</sup> Die Bundesarbeitsgemeinschaft für Rehabilitation (BAR) koordiniert und fördert die Maßnahmen der medizinischen, schulischen, beruflichen und sozialen Rehabilitation. Sie hat ein fünfstufiges Modell erarbeitet, was in den Phasen A bis E Patientengruppen definiert und Empfehlungen zur Rehabilitation ausspricht.

## Jugendleiter wurden ausgebildet

### Ausbildung gibt Sicherheit

Unbesorgt können der Kinder- und Jugendverein Pleißental in Lichtenhain, die Bruchbude der Johanner-Unfall-Hilfe e. V., das Mondstaubtheater Zwickau, die Jugendeinrichtungen Atlantis und City Point der Stadt Zwickau, die Christengemeinde ELIM, das SOS-Kinderdorf und die Annaparkhütte in Meerane wieder Ferienfreizeiten anbieten. Aus diesen Einrichtungen absolvierten ehrenamtlich engagierte Betreuerinnen und Betreuer in der vorletzten Aprilwoche die bundeseinheitliche Schulung für Jugendleiterinnen und Jugendleiter.

Zur Ausbildung zählen neben dem pädagogischen Teil auch Recht, Erste Hilfe am Kind, das Verhalten im Rahmen des Kindeswohls und die För-



Die Teilnehmer bei der Erarbeitung demokratischer Prozesse in der Jugendarbeit  
Foto: Peggy Gruna

derung der Demokratie. Die nächste Schulung findet vom 20. bis 24. Oktober 2014 in Werdau statt. Nähere Informationen sind per E-Mail: [peggy.gruna@jugendring-westsachsen.de](mailto:peggy.gruna@jugendring-westsachsen.de) erhältlich.

## Nachwuchsreporter und Jugendfußballmannschaften gesucht

### Ausscheid am 5. Juli 2014 bei Globus Zwickau

#### Riesenkickerturnier am 5. Juli 2014

Wer möchte sich als Verein im Riesenkickerturnier am **5. Juli 2014** bei Globus in Zwickau beweisen? Gesucht werden Jugendfußballmannschaften, die im Lebendkicker (12 x 6 m) ihre fußballerischen Talente beweisen. Dabei werden immer fünf Spieler benötigt, die, wie im Kickertisch, an Stangen angebunden sind. Pro Verein können bis zu zwei Mannschaften gebildet werden. Das Turnier findet am **5. Juli 2014 in der Zeit von 11:00 bis 14:00 Uhr** auf dem Parkplatz des Globus-Marktes, Äußere Schneeberger Straße 100 in Zwickau statt.

Ab 10:30 Uhr sind Testspiele möglich. Die Siegermannschaft erhält einen Einkaufsgutschein des Globus-Marktes im Wert von 50 EUR. Anmeldungen werden bis 20. Juni 2014 beim Jugendring Westsachsen e. V., E-Mail [peggy.gruna@jugendring-westsachsen.de](mailto:peggy.gruna@jugendring-westsachsen.de) oder telefonisch unter 0375 440227700/1 entgegengenommen.

#### Nachwuchsreporter für Fußballspiel gesucht

Für das 10. Kinder- und Familienfest mit dem Jugendring Westsachsen e. V. am **5. Juli 2014** bei Globus Zwickau können sich Kinder und Jugendliche im Alter von neun bis 18 Jahren als Nachwuchsreporter bewerben. Dort

können sich die Teilnehmer auf offener Bühne vor einer Jury beweisen. Ihre Aufgabe wird es sein, eine Sequenz eines Fußballspiels zu moderieren. Zur Seite steht den jungen Nachwuchsreportern der Moderator Rainer Klement von der Kindervereinigung Glauchau. Der Gewinnerin oder dem Gewinner winkt die Mitwirkung bei einer Livesendung von Radio Zwickau. Bewerbungsschluss ist der 20. Juni 2014.

**Kontakt:**

Kindervereinigung Glauchau e. V.  
Rainer Klement  
Telefon: 03763 2978  
E-Mail: [buero@freizeitparadies-glauchau.org](mailto:buero@freizeitparadies-glauchau.org)

## VON PROFIS. FÜR PROFIS.

# sonnige Aussichten...

**Produktprogramm für hochwertige TERRASSEN- & CARPORTÜBERDACHUNGEN, VORDÄCHER & WINTERGÄRTEN**

**Öffnungszeiten**

► Fachmarkt: Mo - Fr 6 - 18 Uhr

► Badausstellung: Mo - Fr 9 - 18 Uhr u. n. Vereinb.

**MSH Glauchau** Partner für Technik

Am Lungwitzbach 15, 08371 Glauchau

Tel. 03763 - 5008/22 oder 19

## Hinweise zum Umgang mit multiresistenten Erregern

### Patienteninformation zur Händehygiene im häuslichen Alltag

In den Landkreismitteilungen März 2014 wurde über die Gründung des MRE-Netzwerkes, welches sich zur Aufgabe gemacht hat, umfassend zu multiresistenten Erregern zu informieren, berichtet. Gleichzeitig wurde in Aussicht gestellt, Inhalte einzelner Merkblätter, die bei dem sicheren Umgang mit multiresistenten Erregern helfen sollen, hier zu veröffentlichen.

Die heutige Veröffentlichung, für deren Inhalt das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz haftet, ist dem Netzwerk entnommen und widmet sich dem Thema Händehygiene im häuslichen Alltag.

Infektionskrankheiten werden durch unsichtbare Mikroorganismen (Bakterien, Viren, Pilze) verursacht und überwiegend über die Hände übertragen. Die Händehygiene ist somit die wichtigste Vorbeugung gegen Infektionskrankheiten.

Zur Händehygiene gehören das Händewaschen, die hygienische Händedesinfektion und der Hautschutz beziehungsweise die Hautpflege. Händewaschen dient hauptsächlich der Entfernung von sichtbarem Schmutz, aber es reduziert auch Mikroorganismen auf den Händen, unter denen sich Krankheitserreger befinden können.

Gründliches und regelmäßiges Händewaschen reicht im Alltag aus, um Keime zu entfernen, die über Gegenstände und bei zwischenmenschlichen Berührungen aufgenommen werden. Die Hände sind intensiv (auch zwischen den Fingern) 20 bis 30 Sekunden lang mit Seife zu waschen. Besonders wichtig ist das

Händewaschen nach dem Toilettengang, vor dem Zubereiten von Mahlzeiten und vor dem Essen. Aber auch nach jedem Nachhausekommen, nach Husten, Niesen, Naseputzen, bei sichtbaren Verschmutzungen und Tierkontakt darf das Händewaschen nicht vergessen werden.

Hygienische Händedesinfektion ist ein Verfahren zur weitgehenden Abtötung von Krankheitserregern auf der Haut der Hände mit Hilfe von Händedesinfektionsmitteln.

Sie ist eine der wichtigsten und effektivsten Maßnahmen zur Unterbrechung von Infektionsketten und damit zur Verhinderung von Infektionen sowie zum Eigenschutz. Die hygienische Händedesinfektion gehört zu den Basishygienemaßnahmen im medizinischen und pflegerischen Bereich. Im häuslichen Alltag ist diese bei folgenden Kontakten und Maßnahmen durchzuführen:

- nach pflegerischem Kontakt mit Personen, die mit multiresistenten Erregern besiedelt oder erkrankt sind
- nach Kontakt mit potentiell infektiösem Material (Stuhl, Blut und Sekreten)
- nach Ablegen von Schutzhandschuhen (Tragen bei pflegerischen Tätigkeiten notwendig).

Voraussetzung für eine korrekt durchgeführte hygienische Händedesinfektion sind saubere, kurze Fingernägel, der Verzicht auf Nagellack, künstliche Fingernägel, Schmuck und Ringe an den Händen sowie eine intakte und gepflegte Haut.

Quelle: mre-netzwerk.sachsen.de

## Eine etwas andere Visitenkarte

### Projekt ist gelungen



Fahrzeuglackierer des dritten Lehrjahres mit ihren Projektarbeiten  
Foto: Ute Brückner

In einem Projekt bereiteten sich kürzlich die Fahrzeuglackierer des dritten Lehrjahres des BSZ für Bau- und Oberflächentechnik des Landkreises Zwickau, Sitz Zwickau, auf ihre Abschlussprüfung zum Facharbeiter vor.

In einer Komplexaufgabe, die unter

prüfungsähnlichen Bedingungen fachlich relevante Aspekte beinhaltete und in einer Woche abzuschließen war, zeigten die Lehrlinge, was sie in ihrer Ausbildung theoretisch und praktisch gelernt haben.

Dazu mussten sie für das Anfertigen von Untersetzern nicht nur das

Material berechnen und ein Angebot erstellen, sondern auch kreative Schmucktechniken anwenden. Mit mindestens drei Buntfarben sollte das Set von drei Untersetzern (CD/DVD) mit Stuf-Wickel- oder Folientechnik gestaltet werden. Das Einlackieren von Wassertropfen als eine weitere Gestaltungsart rundete das Bild ab.

Nach der Auswertung äußerten sich die Fachlehrer über die Qualität der Aufgabenerfüllung sehr zufrieden.

Die CD/DVD konnten die Schüler mit nach Hause nehmen.

Es ist bestimmt eine schöne Visitenkarte, der Bewerbung ein sichtbar gutes Ergebnis von handwerklichem Können beizulegen.

Die Lehrer und Ausbilder wünschen den künftigen Fahrzeuglackierern gute Prüfungsergebnisse und einen erfolgreichen Berufsstart.

Ute Brückner/  
Lutz Baumbach

Tel. 03723-43565



\*\*\*  
SUPERIOR

BEIERLEINS  
LANDGASTHAUS & HOTEL

bueo@beierleins.de  
WWW.BEIERLEINS.DE

TEL.: 03723 - 43 565  
09337 CALLEMBERG OT REICHENBACH  
STR. DES FRIEDENS 72

ANKOMMEN  
WOHLFÜHLEN  
GENIESSEN

## PFINGST-KURZ-TRIP

Unser Pfingstangebot für Sie:

2 Übernachtungen im Doppelzimmer

**SAMSTAG: 3-Gang-Menü**

+ Informationsmaterial über  
Ausflüge in unserer Region pro Person

+ 1 Massagegutschein im  
Wert von € 25,-

€ 99,50

Genießen Sie:

**07. Juni**

Wählen Sie aus  
unserer Pfingst-  
spezialitätenkarte

**08. Juni**

Wählen Sie aus  
unserer Pfingst-  
spezialitätenkarte

**09. Juni**

Brunchen zu  
Pfingsten 11 - 14 Uhr



**Betten-Gattermann**

Das Beste für Ihren gesunden  
Schlaf seit 1885.

- Ganzkörpervermessung
- Matratzen
- Lattenroste
- Bettensysteme
- Nachtwäsche
- Bettfedernreinigung
- Bettwaren
- Schlafzimmermöbel
- Frottierwaren

orthopädisch richtige  
Liegeberatung durch  
zertifizierten Schlafberater

Meerane  
Johannisstr. 2 • Tel.: 03764/2089 • Fax: 03764/2191

Glauchau  
Markt 20 • Tel.: 03763/14619



www.betten-gattermann.de • info@betten-gattermann.de

## Preisträger Abfallrätsel ermittelt Dezernentin nimmt diese Aufgabe letztmalig wahr



Dezernentin Eva Herzog und Mitarbeiter Ferenc Neumann zogen die Gewinner des Preisrätsels.

Eine der letzten Amtshandlungen, die Eva Herzog, Leiterin des Dezernates Umwelt, Natur, Land- und Forstwirtschaft des Landkreises Zwickau, vollzogen hat, bevor sie nach 44 Jahren im öffentlichen Dienst im Alter von 65 Jahren am 1. Juni 2014 in die verdiente Altersregelrente geht, war die Verlosung der Gewinner der Preisrätsel aus dem Abfallratgeber. Dieser erscheint

jährlich für die Gebiete der Stadt Zwickau und des ehemaligen Landkreises Zwickauer Land, herausgegeben durch das Amt für Abfallwirtschaft. Hier konnten sowohl Kinder als auch Erwachsene ihr Wissen in Sachen Abfall testen. Die Antworten waren beim Studieren des Abfallratgebers zu entdecken. Insgesamt zog sie aus den einge-

gangenen Zuschriften der Erwachsenen 20 Gewinner und aus den Zusendungen der Kinder 25 Sieger. All diese können sich nun auf Preise in Form von Gutscheinen für Kultur- und Freizeiteinrichtungen in unserer Region freuen, die ihnen in den kommenden Tagen zukommen werden. Die Namen der Glücklichen können hier schon einmal nachgelesen werden.

„Diese Verlosung gehörte immer zu den besonders schönen Aufgaben, die das Amt mir in den Jahren seit der Kreisreform auferlegt hat“, blickte die Dezernentin schon mal auf ihr Arbeitsleben zurück.

Doch an einen Ruhestand mag sie noch gar nicht denken. Sie wird sich weiterhin gesellschaftlich engagieren. So wird sie sich unter anderem auch weiterhin als Vorsitzende des Fördervereins des Tierparks Hirschfeld um dessen Wohlergehen einsetzen. Privat will sie zukünftig sehr viel reisen.

Für den weiteren Lebensweg, alles Gute Frau Herzog!

Folgende Gewinner wurden ermittelt:

### Rätsel für Erwachsene Lösungswort: BIOABFALLTonne

Gutschein im Wert von 100 EUR der Kultour Z  
Hans-Joachim Barthel, Werdau

Gutschein im Wert von 75 EUR für das „Glück Auf Bad“ Zwickau  
Petra Buhr, Zwickau

Gutschein im Wert von 55 EUR für das Freizeitbad „Webalu“ Werdau  
Marita Preißler, Zwickau  
Gutschein im Wert von 45 EUR für das Paradise Island  
Dorina Jung, Werdau

Gutschein im Wert von 35 EUR für die Salzgrotte Crimmitschau  
Brigitte Weinhhold Crimmitschau  
Gutschein für das Astoria in Zwickau im Wert von 30 EUR  
Frank Eichelkraut, Reinsdorf

Gutscheine im Wert von je 25 EUR für die Thalia-Buchhandlung  
Torsten Gogoliu, Werdau  
Wolfgang Kämpfe, Werdau  
Melanie Gypser, Werdau  
Jürgen Tittes, Zwickau

Gutscheine im Wert von je 20 EUR für das Museum Blankenhain  
Kathleen Eibisch, Wilkau-Haßlau  
Angela Hochbaum, Werdau  
Heike Bretschneider, Zwickau  
Fam. Sander, Lichtentanne  
Claudia Wilhelm, Wildenfels

Gutscheine im Wert von je 20 EUR für das August-Horch-Museum Zwickau  
R. Scharf, Zwickau  
Annelie Hoffmann, Kirchberg  
Martin Kolitsch, Zwickau  
Silke Schrader, Zwickau  
Christel Deubel, Werdau

### Rätsel für Kinder – Lösungswort: GRUENER PUNKT

Gutschein im Wert von 50 EUR für die Kletter- und Boulderhalle Knopffabrik Zwickau  
Tina, Toni, Tommy und Trixi Sander, Lichtentanne

Gutschein im Wert von 40 EUR für das Zwickelino  
Amelie und Florian Wunderlich, Werdau

Gutschein im Wert von 35 EUR für das Freizeitbad „Webalu“ Werdau  
Klasse 3 b der Grundschule Langenbernsdorf

Gutschein im Wert von 30 EUR für das Paradise Island  
Johanna Knorr, Langenbernsdorf

Gutscheine im Wert von je 25 EUR für die Thalia-Buchhandlung  
K. Weidensdorfer, Wildenfels  
Lukas Eibisch, Wilkau-Haßlau  
Laura Günther, Kirchberg  
Luca Beisbier, Reinsdorf  
Emmely Hauck, Mülsen  
Chantal Nötzold, Zwickau  
Maximilian Thomas, Reinsdorf  
Leif Dölitzsch, Lichtentanne  
Amelie Nagel, Zwickau  
Michelle Sachse, Kirchberg  
Leon Reinisch, Werdau

Gutscheine im Wert von je 20 EUR für das „Haus der Entdecker“ in Reinsdorf  
Amelie Jung, Werdau  
Max Richter, Lichtentanne  
Aaron Schmidt, Wilkau-Haßlau  
Tina Weller, Mülsen  
Hort Taka Tuka Land, Gruppe Mehlhorn, Reinsdorf

Gutscheine im Wert von je 20 EUR für das „Astoria“ Zwickau  
Martin Müller, Zwickau  
Manuela Müller, Zwickau  
Leon Gypser, Werdau  
Jamie Leon Wunderlich, Wildenfels

Westfälische Hochschule Zwickau (WHZ)

## WHZ erzielt Spitzenplätze Fächer Betriebswirtschaft und Wirtschaftsingenieurwesen belegen Spitzenplätze

Die Westfälische Hochschule Zwickau hat im neuen Hochschulranking des Centrums für Hochschulentwicklung (CHE) exzellente Bewertungen in den Fächern Betriebswirtschaft und Wirtschaftsingenieurwesen erhalten. Die Fächer liegen in allen bewerteten Kategorien in der Spitzengruppe der deutschen Fachhochschulen. Als sehr gut bewertet wurden unter anderem die Studierbarkeit, die internationale Ausrichtung, die Betreuung durch die Lehrenden, der Praxisbezug sowie die Studiensituation insgesamt.

Das CHE Hochschulranking ist das umfassendste und detaillierteste Ranking im deutschsprachigen Raum. Mehr als 300 Universitäten und Fach-

hochschulen hat das CHE untersucht. Neben Fakten zu Studium, Lehre, Ausstattung und Forschung umfasst das Ranking Urteile von Studierenden über die Studienbedingungen an den Hochschulen. Jedes Jahr wird ein Drittel der Fächer neu bewertet. In diesem Jahr waren es die Wirtschaftswissenschaften und Volkswirtschaft, Betriebswirtschaftslehre, Jura, Soziale Arbeit, Medien- und Kommunikationswissenschaft, Wirtschaftsinformatik, Wirtschaftsingenieurwesen sowie Wirtschaftsrecht. Bei den Fächern, die in den zurückliegenden Jahren untersucht wurden, belegte die WHZ unter anderem Spitzenplätze in den Fächergruppen Elektro- und Informationstechnik und Architektur.



**Telefon: 0371/458 5668-0**



**Reisswolf GmbH Sachsen**  
Fischweg 14 a  
09114 Chemnitz  
[www.reisswolf-sachsen.de](http://www.reisswolf-sachsen.de)  
[info@reisswolf-sachsen.de](mailto:info@reisswolf-sachsen.de)



**Ihr Sicherer Partner für:**

- ▶ Aktenvernichtung
- ▶ Datenträgervernichtung
- ▶ Festplattenvernichtung
- ▶ Akteneinlagerung
- ▶ Transporte
- ▶ E-Schrottentsorgung



REISSWOLF®  
secret. service.

Alle Magazine  
zum blättern



Willkommen  
in **SACHSEN**

[www.willkommen-in-sachsen.de](http://www.willkommen-in-sachsen.de)

## Comenius-Projekt in der Endphase

Gemeinsame Projektarbeit ist Anliegen der länderübergreifenden Zusammenarbeit



Projekttreffen in Malta

Foto: Berufliches Schulzentrum

Im Rahmen des Comenius-Projektes „School alive“ wurde die schon zur Tradition gewordene Schulpartnerschaft zwischen dem Beruflichen Schulzentrum in Limbach-Oberfrohna mit anderen Schulen der Europäischen Union fortgesetzt.

Dazu fand vom 24. bis 28. März 2014 ein Treffen aller am Projekt beteiligten Schulen an einer Berufsschule in Malta statt. Zwei Schüler und zwei Lehrer von der Außenstelle Limbach-Oberfrohna nahmen daran teil. Neben der Part-

nerschule aus Pinkafeld (Österreich) gehören eine Berufsschule aus Malta und eine Berufsschule aus Frankreich zum Team. Unterstützung erhält das Comenius-Projekt von der Europäischen Union, die das Projekt finanziert.

Der Schwerpunkt der Zusammenarbeit liegt darin, dass diese unterschiedlichen Ausbildungsrichtungen länderübergreifend und mehrsprachig gemeinsam an einem Projekt arbeiten. Lehr- und Unterrichtsmittel, welche in den einzelnen Ländern im Lehrplanmäßigen

Unterricht eingesetzt werden können, sollen dabei entwickelt werden. Ziel ist es, die Qualität der Ausbildung in den jeweiligen Bereichen zu steigern und die Jugendlichen zum Arbeiten im Team zu motivieren.

Die Schüler sollen damit bestmöglich auf den Arbeitsmarkt in ganz Europa vorbereitet werden.

Beim Treffen in Malta stellten die Schüler der beteiligten Schulen in der Arbeitssprache Englisch den Fortschritt der eigenen Arbeit den anderen Teilnehmern vor. Foto- und Videoaufnahmen unterstützten die Präsentation.

Die gemeinsame Projektarbeit, eine Pausenecke aus Naturstein, Holz und Metall einschließlich der Bepflanzung zu planen, zu gestalten und herzustellen, ist das Anliegen der länderübergreifenden Zusammenarbeit.

Bei der Detailplanung sind die Gegebenheiten und Normen der einzelnen Schulstandorte zu berücksichtigen.

Beim begleitenden Kulturprogramm wurden u. a. das Freilichtmuseum „Limestone Heritage“ und die alte Stadt Melina besichtigt.

Das abschließende Projekttreffen findet am Standort der koordinierenden Schule Anfang Juli 2014 in Limbach-Oberfrohna statt.

## Jetzt für Ausbildung bewerben!

BSZ bietet Ausbildungsplätze

Auch im folgenden Schuljahr werden am Beruflichen Schulzentrum für Bau und Oberflächentechnik Zwickau, Außenstelle Limbach-Oberfrohna, wieder Ausbildungsplätze im Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) angeboten. Hauptschüler mit Lernschwächen können in einer zweijährigen Ausbildung ihren Hauptschulabschluss erwerben. Begleitet werden sie dabei durch eine Sozialpädagogin und eine Praxisbegleiterin.

Der Schulversuch gliedert sich in den theoretischen Unterricht im ersten Jahr und mit drei Tagen Praxis pro Woche in einem Betrieb im zweiten Ausbildungsjahr. Ziel ist es, über die betriebliche Tätigkeit die Schüler mit den Anforderungen in einer praktischen Ausbildung in einem sie interessierenden Beruf vertraut zu machen. Hiermit sollen die Schüler an Pünktlichkeit, Zuverlässigkeit und qualitativ hochwertige Arbeit gewöhnt werden.

Es ist eine gute Alternative um Lernschwierigkeiten abzubauen. Die Ausbildung erfolgt in den Berufsfeldern Farbtechnik/Raumgestaltung sowie Produktion und Dienstleistung in Umweltschutz und Landwirtschaft. Auch Berufsfelder wie Holztechnik, Metall-, Farb- und Textiltechnik können mit einbezogen werden.

Für alle Abgänger der Klasse 10, die noch keine Lehrstelle gefunden haben, bietet das Berufsgrundbildungsjahr (BGJ) eine gute Möglichkeit, sich fachliche Kenntnisse und Fertigkeiten in einem der angebo-

tenen Berufsfelder anzueignen. Wählen können die Schüler zwischen Farbe, Holz, Metall oder Textil. Der erfolgreiche Abschluss dieser Ausbildung kann auch als erstes Lehrjahr anerkannt werden.

Die Fachschule für Bautechnik bietet für Interessenten freie Plätze. Facharbeiter mit mindestens einem Jahr Praxiserfahrung in ihrem erlernten Beruf (Tischler, Maler, Maurer, Zimmerer) können in einem zweijährigen Vollzeit- oder vierjährigen Teilzeitstudium die Qualifikation zum staatlich geprüften Techniker für Bauernormung und Bausanierung erwerben. Gleichzeitig schafft dieser Abschluss die Voraussetzung für ein späteres Architekturstudium oder Bauingenieurstudium an einer Fachhochschule.

Der nächste Informationsabend für oben genannte Vollzeitausbildung findet am **2. Juli 2014 um 18:00 Uhr** in der Cafeteria der Außenstelle des Beruflichen Schulzentrums in Limbach-Oberfrohna statt.

Weitere Informationen sind im Internet unter [www.bsz-limbach.de](http://www.bsz-limbach.de) zu finden.

### Kontakt:

BSZ für Bau- und Oberflächentechnik  
 Außenstelle Limbach-Oberfrohna  
 Hohensteiner Straße 21  
 09212 Limbach-Oberfrohna  
 Telefon: 03722 89050  
 Fax: 03722 92908  
 E-Mail: [verwaltung@bsz-limbach.de](mailto:verwaltung@bsz-limbach.de)

### Ausgewählte Highlights:

Eventuelle Änderungen entnehmen Sie bitte den aktuellen Veröffentlichungen.

#### Frühlingskonzert

25.05., 17.00 Uhr, Rodewisch, Ratskellersaal  
 Heitere und beschwingte Melodien aus Oper und Operette  
 Simone Ditt/Sopran  
 Jan Meinel/Moderation  
 Prof. Lothar Seyfarth/Dirigent



Simone Ditt

#### Open-Air im Fackelschein

31.05., 20.00 Uhr, Altensalz, Kirchpark  
 Die Vogtland Philharmonie in historischen Kostümen im stilvoll beleuchteten Kirchpark Altensalz  
 W. A. Mozart: Serenata notturna KV 239  
 A. Vivaldi: Die vier Jahreszeiten  
 Sergej Synelnikov/Violine  
 GMD Stefan Fraas/Dirigent



historische Kostüme

#### Serenadenkonzert

31.05., 16.00 Uhr, Auerbach, Göltzschtalgalerie  
 01.06., 15.00 Uhr, Netzschkau, Ketzels Mühle  
 09.06., 19.30 Uhr, Greiz, Sommerpalais  
 u. a. mit der Uraufführung von Jürgen Golles „Blüten-zweig im Winde, 10 Gesänge für Bariton & Orchester“ sowie Werken von W. A. Mozart und Z. Kodaly  
 Georg Streuber/Bariton  
 Hermes Helfricht/Dirigent



Hermes Helfricht

## Vogtland Philharmonie

GREIZ • REICHENBACH

#### 20 Jahre Philharmonic Rock

07.06., 20.30 Uhr, Netzschkau, Göltzschtalbrücke  
 Rock trifft Klassik - Jubiläum mit Lasershow & Feuerwerk  
 Jasmin Graf, Anna Steinhardt, Franco Leon, Adam Kesselhaut, Steffen Goepel, Robert Pfretzschner, Voc A Bella/Gesang, René Möckel Band Leipzig, Michael Jelden/Violine, Jens Pfretzschner/Moderator  
 GMD Stefan Fraas/Dirigent



Göltzschtalbrücke

#### Klassik Open Air im Feuerzauber

13.06., 20.30 Uhr, Meerane, Teichplatz  
 Highlights aus Oper, Operette, Musical und Film  
 Ani Taniguchi/Sopran  
 Adam Sanchez/Tenor  
 Voc A Bella/Gesang  
 Reiko Brockelt/Saxophon  
 GMD Stefan Fraas/Dirigent & Moderation



Teichplatz Meerane

#### Classics unter Sternen

14.06., 20.00 Uhr, Chemnitz, Theaterplatz  
 05.07., 20.00 Uhr, Neustadt/Orla, Marktplatz  
 12.07., 20.00 Uhr, Zwickau, Hauptmarkt  
 Highlights aus Oper, Klassik, Musical, Rock & Pop u. a. mit: Ani Taniguchi/Sopran, Kim Sanders, Voc A Bella/Gesang, Reiko Brockelt/Saxophon, René Möckel Band Leipzig  
 GMD Stefan Fraas/Dirigent & Moderation

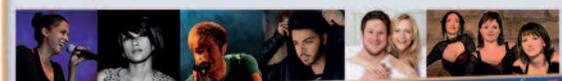


Marktplatz Neustadt

Geschäftsstelle Reichenbach, Tel.: 03765 13470  
 Geschäftsstelle Greiz, Tel.: 03661 452308  
[facebook.com/vogtlandphilharmonie](https://www.facebook.com/vogtlandphilharmonie)  
[www.vogtland-philharmonie.de](http://www.vogtland-philharmonie.de)



Auf dem Gelände der besico-Tribüne am Sachsenring erlebt **Philharmonic Rock** seine Premiere in Racing-Atmosphäre. Mit dabei sind u. a. Musicalstar Judith Lefebvre, die gebürtige Südafrikanerin Tertia Botha, „klar!“-Frontmann Thomas Hahn, Sänger und Tänzer Pino Severino, das stimmungswältige Frauentrio Voc A Bella, die René Möckel Band Leipzig, die Moderatoren Inge und Matthias Steiner und natürlich die Vogtland Philharmonie unter der Leitung von GMD Stefan Fraas.  
**Tickets** gibt es u. a. in allen besico-Geschäftsstellen (03763 179713), [www.besico.de/philrock](http://www.besico.de/philrock), allen Freie Presse Shops (0800 8080123), [www.freipresse.de/tickets](http://www.freipresse.de/tickets) oder [www.eventim.de](http://www.eventim.de).



Gefördert durch den Kulturraum Vogtland-Zwickau

## In insgesamt drei Jahren zum Abitur

### Noch freie Plätze am Abendgymnasium Zwickau

Am Abendgymnasium am Käthe-Kollwitz-Gymnasium Zwickau gibt es für nächstes Schuljahr noch freie Plätze.

Voraussetzungen sind der Real-schulabschluss, eine abgeschlossene Ausbildung oder eine mindestens zweijährige Berufstätigkeit. Aufnahmeprüfungen gibt es nicht, und die Ausbildung ist kostenlos.

Sie dauert insgesamt drei Jahre und schließt mit dem Abitur ab. Eine Förderung über Bafög ist möglich.

Informationen unter:  
www.kkg-zwickau.de

## BusBahn sucht neue Wege

### Saisonauftritt ist auch Auftakt für geplante Neugestaltung der Linie 629 im Tal der Zwickauer Mulde

Die bestehende BusBahn-Linie 629 soll als touristische Linie im Tal der Zwickauer Mulde etabliert werden. Mit Beginn der Saison 2014 am Ostersamstag startete auch die Prüfung einer Neugestaltung, die für 2015 vorgesehen ist. Das betrifft sowohl den Linienverlauf als auch den Fahrplan.

Die BusBahn-Linie soll vor allem an den Wochenenden und Feiertagen zum Burgen- und Schlösserexpress und zur Aktivlinie werden. Dazu wollen der Verkehrsverbund Mittelsachsen (VMS) und REGIOBUS Mittelsachsen (RBM) ein Konzept erstellen, das besonders die Kommunen, Touristiker und Einwohner zwischen Geithain und Glauchau einbeziehen wird.

Neue Projekte gibt es schon. Entlang der Strecke wurde ein Linienflyer mit Freizeitfahrplan an die Haushalte

verteilt, in der neuen Ausgabe des Freizeitmagazins ENTDECKERTAGE werden Anrainer der BusBahn-Linie präsentiert, die Internet-Seite busbahn.vms.de stellt die Linie 629 vor.

Die Multifunktionsbildschirme in den BusBahnen zeigen nicht mehr nur den Linienverlauf, sondern auch Informationen zum nächsten interessanten Ziel an. Eine Freizeitkarte ist in Vorbereitung, ebenso eine BusBahn-Gewinnkarte. Über das Jahr hinweg wird es ENTDECKERTAGE entlang der Linie geben. Das sind Tage, an denen VMS und RBM mit den Partnern verschiedene Veranstaltungen organisieren, um das Tal der Zwickauer Mulde mit der BusBahn zu entdecken. Von kostenlosen Stadtführungen über rabattierte Schlauchbootfahrten bis zu geführten Radtouren wird es verschiedene Angebote geben.

Für die Umsetzung der verschiedenen Projekte sind die Partner im Muldental wichtig. Vertreter von Gemeinden und der Landkreise sowie Touristiker, VMS und RBM werden dazu Ideen, Vorschläge und Kooperationsmöglichkeiten austauschen.

Zu den neuen Aktionen gehörte auch der Saisonauftritt am Ostersamstag. Hier startete gleichzeitig die Saison der Radanhänger. Diese sind an den Wochenenden und Feiertagen fester Bestandteil des BusBahn-Konzeptes und können mindestens 16 Fahrräder mitnehmen. Auch zum Radlerfrühling rund um Waldenburg und im Muldental am 1. Mai 2014 konnten müde Pedalritter auf den Bus umsteigen.

Seit 2002 folgt die BusBahn der REGIOBUS Mittelsachsen GmbH in weiten Bereichen dem Lauf der

Zwickauer Mulde. Im vergangenen Jahr konnte REGIOBUS drei Midi-Niederflurbusse und zwei Anhänger für die Personenbeförderung der Hersteller MAN und Göppel Bus GmbH neu in ihren Fuhrpark aufnehmen. Und von Ostern bis Ende Oktober wird an Wochenenden und Feiertagen ein Fahrradanhänger für 16 Fahrräder statt des Personenanhängers mitgeführt.

Die BusBahn ist Zubringer zu den Zügen von und nach Chemnitz, Dresden, Zwickau, Nürnberg, Leipzig und Verbinder einer aktiven und geschichtsträchtigen Region. Die REGIOBUS Mittelsachsen (RBM) und der Verkehrsverbund Mittelsachsen (VMS) haben zum Ziel, die BusBahn an den Wochenenden und Feiertagen stärker als touristische Linie für Einheimische und Gäste aus Region und Ferne zu etablieren.



## Hohenstein-Ernstthal Große Kreisstadt

### Stellenausschreibung

Die Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen **Kassenverwalter/in und Leiter/in der Vollstreckungsbehörde** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden unbefristet ein.

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.:

- Leitung der Stadtkasse und Vollstreckungsbehörde
- Organisation und Überwachung der Buchhaltung (Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung) und des Zahlungsverkehrs
- Bewirtschaftung der Kassenmittel
- Fertigung und Überprüfung der Kassenabschlüsse
- Mitarbeit beim Jahresabschluss
- Organisation der Archivierung von Büchern und Belegen
- Organisation und Überwachung der Mahnung und Beitreibung aller städtischen Forderungen
- Bearbeitung von schwierigen Vollstreckungsfällen
- Entscheidung über Ratenzahlungen in Vollstreckungsangelegenheiten
- Durchführung der Forderungsbewertung
- Festsetzung, Stundung, Niederschlagung und Erlass von Nebenforderungen
- Erlass von Bescheiden
- Erstellung von Statistiken und Analysen
- Erarbeitung von Konzepten und Arbeitsanweisungen
- Sonderaufgaben und Projekte

#### Sie verfügen über folgende Voraussetzungen:

Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung im öffentlichen Dienst (Kommunalverwaltung) oder eine vergleichbare Ausbildung mit kaufmännischer, buchhalterischer Ausrichtung.

Sie verfügen über sehr gute Kenntnisse im öffentlichen Haushalts- und Rechnungswesen (kommunale

Doppik) und haben idealerweise Erfahrung als Kassenverwalter/in. Sie beherrschen den Umgang mit den Microsoft-Office-Programmen. Sie sind eine verantwortungsbewusste, engagierte und teamfähige Person. Sie können selbstständig arbeiten und zeichnen sich durch überdurchschnittliches Engagement, Flexibilität, hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen sowie Bereitschaft zur Weiterbildung aus. Sie treten kompetent und bürgerfreundlich auf. Die Entlohnung erfolgt nach Entgeltgruppe 9 TVöD-VKA. Schwerbehinderte Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen reichen Sie bitte bis spätestens 30.05.2014 in der:

**Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal,  
Personalabteilung  
Altmarkt 41, 09337 Hohenstein-Ernstthal** ein.

Bei beigefügtem, ausreichend frankierten Rückumschlag werden die Unterlagen von nicht berücksichtigten Bewerbern zurückgeschickt bzw. können nach abgeschlossenem Auswahlverfahren zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung in der Personalabteilung abgeholt werden, anderenfalls werden die Unterlagen vernichtet.

Lars Kluge  
Oberbürgermeister

#### Jugendamt

## Dank an „Fleißige Hände für kleine Füße“

### 60 Strickerinnen waren zum Frühlingscafé eingeladen



*Nicht nur Babysöckchen auch Mützen, Schals, Jäckchen und sogar Kuschtiere sind Dank der fleißigen Strickerinnen entstanden und können an die Neugeborenen im Landkreis übergeben werden.*

Foto: Tina Werner

Im Jahr 2012 rief das Netzwerk zur Förderung des Kindeswohls zur Aktion „Fleißige Hände für kleine Füße“ auf. Bereits im ersten Jahr kamen viele fleißige Strickerinnen diesem Aufruf nach und beteiligten sich. Mehr als 6 500 Paar Babysöckchen sind mittlerweile eingegangen und finden bei den

Familien, die die Aufsuchende Familienbegleitung im Rahmen der Babybegrüßungsbesuche kontaktiert, ein neues Zuhause. Nun ist es höchste Zeit, den Strickerinnen ein erneutes Dankeschön auszusprechen und ihre Arbeit Wert zu schätzen.

Somit fand am 30. April 2014 im Landratsamt Werdau das 2. Frühlingscafé für die „Fleißigen Hände für kleine Füße“ statt. Eingeladen waren 60 Strickerinnen, die seit Beginn der Aktion im Jahr 2012 aktiv zum Gelingen beigetragen haben. Immer mehr neugeborene Erdenbürger können sich über warme Füße freuen, denn auch auf das Frühlingscafé haben sich die Strickerinnen wieder fleißig vorbereitet und insgesamt mehr als 350 Paar Babysöckchen mitgebracht. Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt. So erreichen die Mitarbeiterinnen der Aufsuchenden Familienbegleitung inzwischen nicht nur Söckchen, sondern auch Kuschtiere, Mützen, Schals, Handschuhe, Jäckchen und Hosens.

Ein großes Dankeschön an alle fleißigen Hände, natürlich auch an die, die nicht am Frühlingscafé teilnehmen konnten!

## „Languages are our future“

### Tag der Sprachen am Christoph-Graupner-Gymnasium Kirchberg

Am 16. April 2014 fand das traditionelle Sprachenfest mit zahlreichen Aktivitäten am Christoph-Graupner-Gymnasium Kirchberg statt. Die Flaggen Großbritanniens, Spaniens, Frankreichs, Russlands und der USA schmückten den Rundbau der Schule. Hier waren die Schüler der Klassenstufen 5 bis 10 versammelt, um sich in ihrem Wissen über die verschiedenen Nationen zu messen.

Das Quiz wurde von Schülern der 10. Klasse zweisprachig gestaltet. Eine Expertengruppe jeder Klasse sollte die anspruchsvollen Fragen beantworten und die Besten erwarteten am Ende tolle Preise. Auflockerung brachten Sketcheinlagen wie Ausschnitte aus dem bekannten „Dinner for One“.

Daneben gab es zahlreiche weitere Angebote, um die Schüler für Sprachen und Länder zu begeistern. So konnten sogenannte Schnupperkurse besucht werden, welche vom Leh-

rerkollegium und Schülern der Jahrgangsstufe 11 gestaltet wurden. Hier hatten Interessierte die Gelegenheit zu erfahren, wie ein Austauschprogramm mit andern Ländern abläuft oder es gab spannende Erfahrungsberichte und Einblicke in Möglichkeiten, selbst „auf die Reise“ zu gehen.

Einen weiteren Programmpunkt markierten die Fachvorträge der 10. Klassen. Die Schüler präsentierten an diesem Tag ihre Ergebnisse, z. B. ging es um Israel, den letzten Zaren von Russland - Nikolaus II. - oder das Leben in Frankreich. Für die Sekundarstufe II hielt ein Dozent der Amerikanistik/Anglistik der Technischen Universität Chemnitz einen Vortrag zu Varianten des Englischen.

Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Kulinarische Spezialitäten wie Tacos, Hotdogs, Soljanka und alkoholfreie Cocktails



Blick in den Rundbau während des Quiz

Foto: Christoph-Graupner-Gymnasium Kirchberg

standen für den kleinen Hunger bereit. So war auch dieses Jahr das Sprachenfest wieder ein gelungener Tag.

Es fand bei Schülern und Lehrern positive Resonanz und bot eine interessante Abwechslung zum gewohnten Sprachunterricht.

Auf ein Neues in 2016!

Judith Leistner,  
Schülerin Klasse 11

Berufliches Schulzentrum (BSZ) für Technik „August Horch“  
Zwickau

## Jetzt die Chance zur Vorbereitung auf Höherqualifizierung nutzen

### Fachoberschule bietet noch Ausbildungsplätze an

Wer mit dem Gedanken spielt, sich mit der Fachhochschulreife für ein Fachhochschulstudium oder bessere Ausbildungschancen zu qualifizieren, dem bietet das Schulzentrum auch jetzt noch die Gelegenheit, sich für das Schuljahr 2014/15 zu bewerben. Doch dies sollte schnell geschehen. Vor allem in der **einjährigen Ausbildung** zur Fachhochschulreife (Weiterqualifizierung nach abgeschlossener Berufsausbildung) sind noch Plätze frei.

Wie auch auf der Homepage: [www.bsz-technik.de](http://www.bsz-technik.de) beschrieben, sollten Bewerber für die **zweijährige Ausbildung**, neben ihrem Bewerbungsanschreiben und dem Bewerbungsformblatt, einen tabellarischen Lebenslauf und das letzte Zeugnis (Oberschüler/Realschüler und Gymnasiasten der Klasse 10 - das Halbjahreszeugnis) als Kopie in beglaubigter Form in die Bewerbungsmappe einheften. Selbstverständlich sind auch abgeleistete Praktika im technischen

Bereich nützlich. Dies gilt vor allem für Interessierte an der FOS (Fachoberschule) Klasse 11, die sich aus der Oberschule oder dem Gymnasium bewerben möchten.

Interessenten der **einjährigen Fachoberschule** im Bereich Technik benötigen neben dem Real-schulzeugnis eine einschlägig abgeschlossene Berufsausbildung und legen der Bewerbung die Kopie ihres beglaubigten Berufsabschlusszeugnisses und Gesellenbriefes bei. Die Bearbeitung erfolgt unkompliziert und die Rückmeldung zeitnah.

#### Kontakt:

Berufliches Schulzentrum für Technik „August Horch“  
Dieselstraße 17  
08058 Zwickau  
Telefon: 0375 21183140  
Fax: 0375 21183141  
E-Mail: [bsztechnikzwickau@t-online.de](mailto:bsztechnikzwickau@t-online.de)  
Internet: [www.bsz.technik.de](http://www.bsz.technik.de)



Hohenstein-Ernstthal  
Große Kreisstadt

## Stellenausschreibung

Die Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen **Leiter/in Geschäftsbuchhaltung und Beteiligungsverwaltung** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 35 Stunden unbefristet ein.

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.:

- Leitung der Geschäftsbuchhaltung einschließlich Anlagenbuchhaltung
- Bearbeitung von schwierigen Buchungsfällen
- Mitarbeit bei der Erstellung des Haushaltsplanes
- Mitarbeit bei der Erstellung des Jahresabschlusses
- Verwaltung der Beteiligungen der Stadt
- Finanzcontrolling
- Kosten- und Leistungsrechnung
- Erstellung von Wirtschaftlichkeitsberechnungen
- Erarbeitung von Konzepten und Arbeitsanweisungen
- Sonderaufgaben und Projekte

#### Sie verfügen über folgende Voraussetzungen:

Sie haben einen Abschluss als Bilanzbuchhalter bzw. einen vergleichbaren betriebswirtschaftlichen Abschluss (Fach- oder Hochschulstudium) und verfügen idealerweise über Berufserfahrung im öffentlichen Haushalts- und Rechnungswesen und in der kommunalen Doppik  
Sie sind eine verantwortungsbewusste, engagierte und teamfähige Person, die möglichst schon in leitender Funktion tätig war und über sehr gute Bilanzkenntnisse und betriebswirtschaftliches Wissen verfügt.

Sie beherrschen den Umgang mit den Microsoft-Office-Programmen (Word, Excel, Powerpoint). Sie können selbstständig arbeiten und zeichnen sich durch überdurchschnittliches Engagement, Flexibilität, hohe Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen sowie Bereitschaft zur Weiterbildung aus. Sie treten kompetent und bürgerfreundlich auf. Die Entlohnung erfolgt nach Entgeltgruppe 9 TVöD-VKA. Schwerbehinderte Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen reichen Sie bitte bis spätestens 30.05.2014 in der:

**Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal,  
Personalabteilung  
Altmarkt 41, 09337 Hohenstein-Ernstthal**

ein.

Bei beigefügtem, ausreichend frankierten Rückumschlag werden die Unterlagen von nicht berücksichtigten Bewerbern zurückgeschickt bzw. können nach abgeschlossenem Auswahlverfahren zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung in der Personalabteilung abgeholt werden, anderenfalls werden die Unterlagen vernichtet.

Lars Kluge  
Oberbürgermeister

## „Qualität von Sachsens Höfen 2014“ Broschüre der Direktvermarkter in IHK erhältlich

Die neue Broschüre der landwirtschaftlichen Direktvermarkter in Sachsen ist in der IHK Regionalkammer Zwickau erhältlich – kostenfrei so lange der Vorrat reicht. Unter dem Titel „Qualität von Sachsens Höfen 2014“ gibt es auf über 150 Seiten Termine zu Bauernmärkten und Hof-festen sowie Informationen zu Produkten, Höfen und Hofläden der landwirtschaftlichen Direktvermarkter Sachsens. Außerdem finden sich interessante fachliche Informationen zu Themen rund um landwirtschaftliche Produkte und zu gastronomischen Netzwerken. Herausgeber der Broschüre ist der Direktvermarkter in Sachsen e.V., der in diesem Jahr sein 20. Jubiläum begeht.

## Projekttag „Willkommen in DEINER Zukunft“ lockte viele Besucher an

### Grüne Berufe bieten hervorragende Perspektiven in der Region

Die Fachschüler für Landwirtschaft aus Plauen bereiteten sich mit guten Ideen, Fleiß, aktiver Werbung und vielen Partnern intensiv auf ihren großen Projekttag „Willkommen in DEINER Zukunft“ vor.

Am Samstag, dem 22. März 2014, wurden sie mit zahlreichen Besuchern auf dem Betrieb Frieder Günther in Giegeggrün und in der Agrofarm 2000 GmbH Eichigt belohnt.

Interessierte Schüler erhielten vor Ort Antworten auf ihre Fragen zur Ausbildung, zu Tätigkeiten und Qualifikationsmöglichkeiten in der Landwirtschaft. Verschiedene Stationen - von den Fachschülern gestaltet - zeigten die breite Palette der Berufsbilder Landwirt und Tierwirt.

Die rasante technologische Entwicklung wurde deutlich bei der Erläuterung automatischer Melksysteme und GPS-gesteuerter Traktoren. Sowohl die Technik, als auch die Vielfaltigkeit, die hohe Verantwortung, sichere Perspektiven und die Arbeit mit Tieren

und der Natur bestärkte etliche Jugendliche bei der Entscheidung für einen landwirtschaftlichen Beruf. Kontakte wurden geknüpft und Praktika vereinbart. Gespräche mit Berufsschullehrern, Ausbildern und Betriebsleitern bereiteten künftige Lehrverträge vor.

Doch nicht nur Kinder und Jugendliche nutzten den Einblick in die landwirtschaftlichen Betriebe. Freunde, Verwandte, Nachbarn, Vertreter aus der Kommunalpolitik, von Molkereien und technischen Dienstleistern kamen und waren sehr angetan von der Aktion.

Öffentlichkeitsarbeit, die Darstellung eines realistischen Bildes der Landwirtschaft, wurde mit Leben erfüllt. Zudem rundeten selbstgebackener Kuchen, die Verkostung von Milchprodukten, ein Agrar-Quiz sowie Geschicklichkeitsspiele für Kinder den Projekttag der Fachschüler ab.

Die Auswertung der Befragungsbögen zeigte nicht unbedingt erwartete Er-



**Berufsnachwuchsgewinnung kann schon früh beginnen: Fachschülerin Manuela Drossel (rechts) brachte im Betrieb Frieder Günther in Giegeggrün interessierten Kindern die Arbeit in der Landwirtschaft näher.**

Foto: Fachschule für Landwirtschaft Plauen

gebnisse: Hochachtung vor dem Beruf und der Wunsch, solche Aktionstage zu wiederholen. Dazu sollten sich die Landwirtschaftsbetriebe zusammenfinden und nachhaltig gemeinsame Strategien entwickeln.

Der nächste Jahrgang landwirtschaftlicher Fachschüler aus Plauen wird sich 2015/16 im Rahmen des Lernfeldes „Projekte managen“ einer neuen Herausforderung stellen.

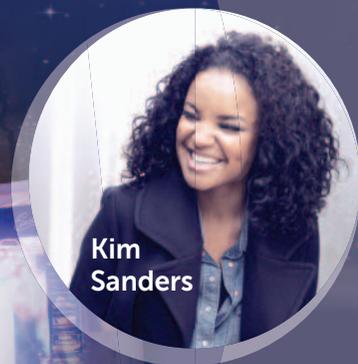
# Classics unter Sternen

Die Open-Air-Musiknacht - mit dem Besten aus Klassik, Rock und Pop

**eins**  
energie in sachsen  
präsentiert



Ricardo Bielecki



Kim Sanders

TICKETS: Freie Presse Shops: 10% Pressekarte-Rabatt, Hotline: 0800 8080123 // alle VVK-Stellen & [www.kraussevent.de](http://www.kraussevent.de)

große LED-Leinwand!

Mitwirkende: Kim Sanders, Ricardo Bielecki, Xu Chang, Rene-Möckel Band, Voc A Bella, 80-köpfiges Orchester, Singakademie-Chemnitz

## 14. Juni 2014

PREMIERE Theaterplatz Chemnitz

Beauftragte für die Belange der Menschen mit Behinderungen

## Angebot für Menschen mit Behinderungen

### Beratungsstellen im Landkreis

Aufgabe der jeweiligen Beratungsstelle ist es, Menschen mit Behinderungen oder ihre Angehörigen bei auftretenden Problemen Informationen über mögliche Hilfen und Unterstützungen zu geben. Auf Wunsch werden auch Kontakte zu Behörden, Rehabilitationsträgern, Vereinen etc. hergestellt.

Für diese Menschen und ihre Angehörigen stehen im Landkreis Zwickau derzeit folgende Beratungsstellen zur Verfügung:

#### Gehörlosenzentrum Zwickau Integrationsfachdienst

Ebersbrunner Straße 25, 08064 Zwickau

Beratung: Behinderung und Arbeitsleben

Ansprechpartner: Daniela Kahnt

Telefon: 0375 7703330

E-Mail: info@gz-zwickau.de

Sprechzeiten:

Schwerbehinderte Menschen:

Dienstag 09:00 bis 12:00 und

13:00 bis 18:00 Uhr

hörbinderte Menschen:

Mittwoch 09:00 bis 12:00 und

13:00 bis 18:00 Uhr

weitere Sprechzeiten in Glauchau, Werdau, Hohenstein-Ernstthal

#### Gehörlosenzentrum Zwickau, Beratungsstelle für hörgeschädigte Menschen

Ebersbrunner Straße 25, 08064 Zwickau

Beratung: Soziale Beratung für gehörlose, erlaubte und schwerhörige Menschen

Ansprechpartner: Angelika Pöhler  
Telefon: 0375 7703352  
E-Mail: bstgl.zwickau@gz-zwickau.de  
Angelika.Pöhler@gz-zwickau.de

Sprechzeiten:  
Mittwoch 09:00 bis 12:00 und  
13:00 bis 18:00 Uhr,

weitere Sprechzeiten in Glauchau, Hohenstein-Ernstthal

#### Sozialverband VdK Sachsen Beratungsstelle Zwickau

Bosestraße 24/26, 08056 Zwickau

Beratung: Rechtsberatung, Fragen zu Themen Recht und Schwerbehinderung

Ansprechpartner: Iris Scharf

Telefon: 0375 452695

E-Mail: bs-zwickau@vdk.de

Ansprechpartner: Uwe Adamczyk

E-Mail: kv-zwickau@vdk.de

Sprechzeiten:

Mittwoch 09:00 bis 12:00 und

13:00 bis 15:00 Uhr

Donnerstag 13:00 bis 16:00 Uhr

weitere Sprechzeiten im gesamten Landkreis Zwickau

#### Sozialstation Glauchau e.V., Beratungsstelle für Menschen mit Behinderungen

Ulmenstraße 4, 08371 Glauchau

Beratung: Unterstützung in sozialen und persönlichen Problemsituationen

Ansprechpartner: Jana Keilberg, Christel Eger

Telefon: 03763 52777

Sprechzeiten:

Dienstag 09:00 bis 12:00 und

13:00 bis 16:00 Uhr

Donnerstag 09:00 bis 12:00 und

13:00 bis 16:00 Uhr

oder nach Vereinbarung; Hausbesuche möglich

#### Stadtmission Zwickau e.V. Mobile Behindertenhilfe

Lothar-Streit-Straße 22, 08056 Zwickau,

Bahnhofstraße 19, 08107 Kirchberg,

Kirchplatz 2, 08451 Crimmitschau

Beratung: Schwerbehindertenrecht

Ansprechpartner: Rainer Pohl

Telefon: Kirchberg - 037602 66757

Zwickau - 0375 3521194

Mobil: 0151 12249951

E-Mail: Rainer.Pohl@

stadtmission-zwickau.de

Sprechzeiten Kirchberg:

Montag 13:00 bis 16:00 Uhr

Sprechzeiten Zwickau:

Dienstag 13:00 bis 17:00 Uhr

Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr

Beratung: Selbsthilfe/MS Erkrankung

Ansprechpartner: Christiane Ludwig

Telefon: 0375 3521184

Mobil: 0173 5180326

E-Mail: Christiane.Ludwig@stadtmission-zwickau.de

Sprechzeiten Zwickau:

Dienstag 09:00 bis 12:30 Uhr

Beratung: Persönliches Budget

Ansprechpartner: Martin Killat

Telefon: 0375 3521170

Mobil: 0173 5180179

E-Mail: Martin.Killat@stadtmission-zwickau.de

Sprechzeiten Crimmitschau:

Dienstag 09:00 bis 11:00 Uhr

Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr

#### Stadtmission Chemnitz e.V., Diakoniezentrum Limbach-Oberfrohna, Menschen mit Behinderungen und ihre Angehörigen

Diakoniezentrum Limbach-Oberfrohna, Mobile Behindertenhilfe, Pleißauer Straße 13a, 09212 Limbach-Oberfrohna

Beratung: Behinderung, Wohnen,

Arbeit, Freizeit,

Nachteilsausgleiche

Ansprechpartner: Anja Hiemann

Telefon: 03722 7195103

Mobil: 0178 9358 451

E-Mail: a.hiemann@stadtmission-chemnitz.de

Ansprechpartner: Henning Richter

Telefon: 03722 7195103

Mobil: 0178 8213 561

E-Mail: h.richter@stadtmission-chemnitz.de

Sprechzeiten:

Montag 15:00 bis 17:00 Uhr

in Hohenstein-Ernstthal

(Rathaus, Vorraum Trausaal):

jeden 1. und 3. Donnerstag

14:00 bis 17:00 Uhr

(Informationsstand: April 2014)



## Ambulante Senioren- und Krankenpflege Sonnenschein GmbH

Büro: Am Bahnhof 6 · 09350 Lichtenstein  
www.pflegedienst-sonnenschein.de



## Wir helfen Ihnen gern, Anruf genügt!

Lungwitzer Str. 28A · 09356 St. Egidien

Tel. (03 72 04) 8 60 34 · Funk (01 72) 6 48 29 11

Wir suchen Auszubildende als Altenpfleger ab 1.9.2014!

... auch für privat  
Reinigung der  
Wohnung und  
Einkäufe mit Ihnen!

**Neuer Job in Sicht.**

**TEMPTON GROUP**

Für unsere regionalen Kunden im Maschinen- und Anlagenbau sowie der Elektrotechnik suchen wir zur Festeinstellung m/w

- Elektriker/Mechatroniker
- SPS-Fachkräfte
- CNC Dreher/Fräser
- Tischler (Raum Zschopau)
- Helfer für Verdrahtung
- Inventurhelfer
- Montagehelfer

**TEMPTON Personaldienstleistungen GmbH**  
Am Rathaus 10  
09111 Chemnitz  
Tel.: +49 371 66613-0  
Heike.Puschmann@tempton.de  
www.tempton.de

**STECHER**

- Kommunalgeräte
- Mähmaschinen
- Forstwerkzeuge
- Baugeräte / Gartenhölzer
- Reparatur- u. Schärfdienst

An der Reichelbleiche 1  
09224 Chemnitz / OT Gröna  
Tel (0371) 82 11 96 · Fax 82 11 98  
Email: info@stecher-gruena.de  
Internet: www.stecher-gruena.de

**PROFESSIONELLE TECHNIK FÜR ENTSPANNTES ARBEITEN**

**ISEKI**  
Der Systemanbieter

**SXG 216 H**  
Diesel-Mähtraktor

**SXG 323/326**  
Diesel-Mähtraktor

**CANYCOM**  
Langgrasmäher

**SFH 200**

**RD 155**

**FACHBERATUNG • VERKAUF • VERMIETUNG • KUNDENDIENST**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 12 und 13 - 18 Uhr  
Sa. 8 - 12 Uhr

## 7. Parkfest der Sächsischen Krebsgesellschaft

Thema der Krebserkrankung rückt erneut in den Fokus

Anlässlich der traditionellen Open-Air-Veranstaltung der Sächsischen Krebsgesellschaft im Schlobigpark in Zwickau am **19. Juni 2014** rückt das Thema der Krebserkrankung erneut in den Fokus. Dabei haben die Interessierten die Möglichkeit, sich in lockerer Atmosphäre auszutauschen, sich zu informieren und mit Gleichgesinnten ins Gespräch zu kommen.

Nach aktuellen Schätzungen des Sächsischen Staatsministeriums für Soziales und Verbraucherschutz erkranken im Freistaat jährlich 29 000 Menschen neu an Krebs. Die Zahl der Neuerkrankungen ist damit erneut angestiegen. Bis zu 13 000 Betroffene versterben jährlich in Sachsen an der Erkrankung. Diese Zahlen verdeutlichen, dass die Diagnose Krebs nicht unbedingt ein Todesurteil bedeuten muss, sondern dass viele Menschen damit leben oder auch geheilt werden können. Daher ist es ein Anliegen der Sächsischen Krebsgesellschaft, die Kräfte weiter zu bündeln, um das Leben mit Krebs zu verbessern und zu wichtigen Aspekten wie etwa der Früherkennung zu informieren, denn eine früh erkannte Krebserkrankung ist häufig besser heilbar.

In diesem Jahr konnten die Zwickauer Oberbürgermeisterin Dr. Pia Findeiß, der Landrat Dr. Christoph Scheurer, Torsten Spranger von der Industrie- und Handwerkskammer

in Zwickau sowie Frank Mädler als Vertreter der Selbsthilfe für die Eröffnung der Veranstaltung gewonnen werden.

Die musikalische Gestaltung des Abends übernehmen „The Hornets“. Das Duo aus Leipzig absolviert im Jahr bis zu 150 Live-Auftritte und tritt, nach Konzerten unter anderem beim Stadtfest, zum wiederholten Mal in Zwickau auf. Mit hohem musikalischem und künstlerischem Anspruch geben die Hornets Lieder von Elvis Presley, über Fats Domino bis hin zu Peter Kraus zum Besten. Die Sächsische Krebsgesellschaft freut sich, in diesem Jahr erstmalig eine Lesung von Krebspatienten und Angehörigen anbieten zu können. Unter dem Motto „ÜberLebensWege - Wenn Gedanken Worte finden“ berichten ab 14:30 Uhr Betroffene unter anderem über Erlebnisse nach einer Gehirnoperation und präsentierten in Versen das Erlebte. Außerdem werden Aquarelle und Holzskulpturen Betroffener zu sehen sein.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist kostenfrei.

### Lesung und Ausstellung „ÜberLebensWege“

Beginn: 14:30 Uhr  
Ort: Haus der Vereine, Schlobigplatz 23, Zwickau

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt. Um Anmeldung unter 0375-281405 wird dringend gebeten.

### Parkfest der Sächsischen Krebsgesellschaft

Beginn: 17:00 Uhr  
Ort: Schlobigpark Zwickau

### Programm

**14:30 bis 16:00 Uhr**  
Lesung ÜberLebensWege - Wenn Gedanken Worte finden und Ausstellung

**17:00 bis 17:30 Uhr**  
Eröffnung des Parkfests und Grüßworte

**17:30 bis 18:30 Uhr**  
Livemusik: THE HORNETS

**18:30 bis 19:15 Uhr**  
Pause

**19:15 bis 19:45 Uhr**  
Livemusik: THE HORNETS  
**ab 19:45 Uhr**

Zeit für Begegnungen und Gespräche

## „Kontraste“ – Textile Werke

Birgit Birlenberg stellt im Verwaltungszentrum Werdau aus

Am **8. Mai 2014** wurde in der Galerie im Verwaltungszentrum Werdau des Landkreises Zwickau in Werdau unter dem Titel „Kontraste“ eine Ausstellung mit textilen Werken der Textilkünstlerin Birgit Birlenberg eröffnet.

Die Ausstellung findet im Rahmen der Partnerschaftsbeziehung des Landkreises Zwickau mit dem Landkreis Darmstadt-Dieburg statt.

Birgit Birlenberg wurde 1955 in Oberhausen/NRW geboren. Sie absolvierte ein Studium der Textilgestaltung, Anglistik und Pädagogik an der Universität Köln und arbeitet seit 1995 als Textilkünstlerin. Seit 2012 bietet sie in ihrem eigenen Atelier Kurse für traditionelles Patchwork an. 2012 belegte sie den dritten Platz beim internationalen Textilwettbewerb „Das unendliche Blau“ anlässlich der Exposition „Nadel & Faden“ in Osnabrück. Sie lebt und arbeitet in Babenhausen, Kreis Darmstadt-Dieburg.

Birgit Birlenberg macht ihre kreativen Ideen und Gedanken in textiler Kunst sichtbar. Mit Nadel und Faden zu „malen“ übt für sie eine ganz besondere Faszination aus. Traditionelle Arbeitsweisen kombiniert sie mit experimenteller Gestaltung. Stoffe aus Baumwolle oder Seide verarbeitet sie mit Materialien aus dem täglichen Leben ebenso wie aus dem industriellen Bereich.

Dabei eröffnet sie dem Betrachter Einblicke in ihre außerordentliche gestalterische Fähigkeit, die sich mit Präzision, Ideenvielfalt und großem handwerklichen Geschick zu farbenfrohen Gesamtwerken zusammenfügen, welche den Betrachter zur Interpretation einladen.



Die Erste Beigeordnete Angelika Hölzel im Gespräch mit der Künstlerin Birgit Birlenberg  
Foto: Jürgen Szajny

In dieser Werkschau widmet sich die Künstlerin in vielerlei Hinsicht dem Thema „Kontraste“, das sich als erstes und ganz offensichtlich in der Farbwahl ihrer Bilder und Objekte zeigt: leuchtendes Gelb steht neben tiefem Schwarz.

Während das Helle und Lichtvolle das Auge fokussiert, es anzieht, sorgen alle dunklen Farben mit ihrem Verlauf bis zum Schwarz für Ruhe, erden das Aktive auf faszinierende Weise.

Durch die gewählte Farbenstruktur eröffnet sich ein weites Feld assoziierbarer Begriffspaare wie Tag und Nacht, Licht und Schatten, Leben und Tod.

Aus der Ferne betrachtet wirken die Bilder durch ihre klare graphische Anordnung und Struktur.

Insbesondere hier zeigt sich die technische Meisterschaft der Künstlerin, die in intensiver und akribischer Arbeit nach einer vorherigen zügigen Erarbeitung der Grundstrukturen des Bildes durch Hinzufügung von Applikationen und Stickereien Bedeutungs-

fragmente einfügt und damit den Betrachter herausfordert, sich mehr Zeit für die Entdeckung des Gesamtwerks zu nehmen.

Neben diesen mit Nadel und Faden „gemalten“ Werken erarbeitet die Künstlerin auch Objekte, durchbricht somit die übliche Zweidimensionalität klassischer Bilder in höchst interessanter Art und Weise. Bei eben diesen besonderen Objekten werden klassische textile Materialien verarbeitet, aber auch neue, nicht textile Werkstoffe, die z. B. thermoplastisch verändert und dann herkömmlich „vernäht“ werden.

Die Einführung zur Ausstellung sprach Jürgen Szajny, Maler und Kulturwissenschaftler aus Werdau.

Die Ausstellung kann bis zum 29. August 2014 zu den Öffnungszeiten des Verwaltungszentrums Werdau, Königswalder Straße 18 (dienstags von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr sowie donnerstags von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:00 Uhr) besichtigt werden.

## Schloss Waldenburg präsentierte seine Beletage im neuen Glanz

### 600 Gäste nutzten die erste öffentliche Besichtigung

Den 15. Radlerfrühling im Muldentale am 1. Mai 2014 nutzten viele interessierte Radfahrer und Nicht-Radfahrer um einen Stopp am Schloss Waldenburg mit einer Besichtigung der neu sanierten Räume der „Beletage“ zu verbinden. Rund 600 Gäste ließen bei sachkundiger Führung auf sich wirken, wie hier vor hundert Jahren die Fürstenfamilie Schönburg-Waldenburg residierte.

Sylvina Schwarzenberger, Leiterin des Eigenbetriebes Zentrales Immobilienmanagement des Landkreises Zwickau, der für die Realisierung der Investition verantwortlich zeichnete, war von dem entgegengebrachten Augenmerk imponiert. Selbst den ganzen Tag als Ansprechpartner vor Ort begeisterte sie insbesondere der Wissensdurst der Besucher. „Es war toll, wozu die Gäste alles Fragen stellten. Insbesondere legten sie auf ganz viel Detailwissen großen Wert“, fasste die Eigenbetriebsleiterin das Erlebte zusammen. Auch das Feedback der Schlossbesucher

am Feiertag kann in einer Aussage zusammengefasst werden. „Es ist schon bemerkenswert, wie der Landkreis diese „Perle des Muldentals“ bewahrt und immer mehr zum glänzen bringt.“

Und es wurde noch mehr geboten. So war ganztägig in der Schlosskapelle das Spiel der Orgel zu hören und oft schloss sich ein Besuch der Ausstellung „Credo musicale – Bau und Wesen der Orgel“ im Schloss an. Aber auch für das leibliche Wohl war jederzeit gesorgt.

Nach kaum einem Jahr Bauzeit ist nichts mehr davon zu sehen, dass diese Räume einst durch das Fachkrankenhaus für Lungenheilkunde als Patientenzimmer genutzt wurden. So wurden die Einbauten aus jener Zeit demontiert und eine Enfilade hergestellt, die Parkettfußböden aufgearbeitet, die Stuckdecken saniert, Fenster und Türen überarbeitet, die seidene Wandbespannung bzw. -bekleidung wie-

derhergestellt sowie Maler- und Tapezierarbeiten durchgeführt. Die rekonstruierten Räume haben ihren alten Glanz zurück und vermitteln einen Eindruck vom fürstlichen Wohnen vor 100 Jahren.

Aber nicht nur im 1. Obergeschoss wurde fleißig gewerkelt. Vom Untergeschoss bis zum zweiten Obergeschoss wurde die gesamte Haustechnik ertüchtigt sowie Brand-, Melde- und Sicherheitstechnik installiert. Neben der Tourist-Information und der Kapelle sind eine neue Garderobe und eine Toilettenanlage für Besucher zu finden. Die erbrachten Leistungen weisen einen Wert von 1,3 Mio. EUR aus. Davon trägt der Landkreis Zwickau 521 TEUR.

*Das große Interesse an der Präsentation der rekonstruierten Räume der Beletage im Schloss Waldenburg beweisen diese Bilder beeindruckend.*

Fotos: Pressestelle



## Motor-Elektrik Baugruppen Vertriebs- und Service GmbH

Reparatur und Vertrieb sämtlicher Fahrzeugaggregate und Zubehör

Hofer Straße 178 · 09353 Oberlungwitz · Telefon (0371) 84 24 70 · Telefax (0371) 8 42 47 11  
eMail: info@motor-elektrik-bvs.de · www.motor-elektrik-bvs.de

Wir bedienen Sie:  
Montag - Freitag  
7.00 - 17.00 Uhr

- Anlasser
- Fahrzeugheizungen
- Lichtmaschinen
- Umwälzpumpen
- Zubehör- und Fahrzeugteile von A - Z

— kompetent — preiswert — zuverlässig —



## 5. Frühlingsspaziergang im Tierpark Hirschfeld

25 Naturliebhaber waren dabei



Viele Naturfreunde waren zur naturkundlichen Führung in den Tierpark gekommen.

Foto: untere Naturschutzbehörde

Wie bereits in den vergangenen Jahren fand im Rahmen der sachsenweiten Frühlingsspaziergänge

auch eine naturkundliche Wanderung im Tierpark Hirschfeld statt. Der Ornithologe und Mitarbeiter

in der unteren Naturschutzbehörde des Landratsamtes Zwickau Jens Hering führte am 26. April 2014 ca. 25 Naturliebhaber, vom Schüler bis zum Senior, durch die verschiedenen Lebensräume des vogelreichen Tierparks.

Die Teilnehmer des Frühlingsspaziergangs konnten die verschiedensten Vogelarten singen hören. Das waren u. a. Mönchsgrasmücke, Fitislaubsänger, Zilpzalp, Zaunkönig und Girlitz. Zudem bekamen sie ihre Fragen zum Vogelschutz und zur Ausbreitung fremdländischer Arten beantwortet.

Daneben erfuhren sie von der Tierparkleiterin Ramona Demmler interessante Details aus dem Leben der im Tierpark in Volieren gehaltenen Vögel.

Sicher wird es im Frühjahr 2015 auch wieder eine vom Landratsamt und dem Tierpark gemeinsam organisierte naturkundliche Führung geben.

## Vorankündigung

Naturbühne Trebgast präsentiert „Alice im Wunderland“

Ein Theaterabenteuer für die ganze Familie voller spielerischer Fantasie, Spannung und Spaß erwartet die Gäste am **Samstag, dem 21. Juni 2014 um 15:00 Uhr** im Deutschen Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain.

Das Ensemble der Naturbühne Trebgast e. V. aus dem Partnerlandkreis Kulmbach präsentiert das Schauspiel „Alice im Wunderland“ nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Lewis Carroll.

Karten zum Preis von 10 EUR/Erwachsener und 6 EUR/Kinder sind im Deutschen Landwirtschaftsmu-

seum Schloss Blankenhain sowie in den Bürgerservicestellen des Landratsamtes in Zwickau, Werdauer Straße 62, Werdau, Königswalder Straße 18, Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 2, Hohenstein-Ernstthal, Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5 sowie Limbach-Oberfrohna, Jägerstraße 2a, erhältlich.

Platzreservierungen können am Spieltag nicht vorgenommen werden.

Mit den erworbenen Eintrittskarten kann am Spieltag auch das Deutsche Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain besichtigt werden.



### Unser Top-Angebot für Sie!

- ✓ inkl. Montagekosten
- ✓ inkl. Bodensauger
- ✓ inkl. Wasserpflegrundset

Schwimmbecken „Fun 20“, 6,0 x 3,0 x 1,48 m tief in den Farben Standard-Blau oder -Weiß, + **Filteranlage 500**, Speck-Filterpumpe, Filtersand, Skimmer, Einlaufdüsen, Bodenablauf, Rohrleitungen, Montagezubehör der Beckenanlage (ohne Tiefbau und Elektroarbeiten).

zuzüglich: *Frachtkosten (je nach Entfernung 50 – 900 Euro) ab Wilkau-Haßlau*

Bogmann Schwimmbadbau – das sind 20 Jahre Erfahrung in der Montage von Polyesterschwimmbädern. Wir garantieren Ihnen Qualität! Wir sind Ihr Partner für Planung, Transport und Montage. Unsere Mitarbeiter erleichtern Ihnen die Planung und Gestaltung Ihres Schwimmbadbereiches durch Tipps aus der Praxis langjähriger Erfahrung und entsprechenden Unterlagen. Ständige Fortbildung, Kenntnisse über Baustoffe und Strömungstechnik sollen helfen, Ihren Wunschtraum Wirklichkeit werden zu lassen.

**Bogmann GmbH**

Gewerbering 5, 08122 Wilkau-Haßlau

Tel.: 0375 60 69 40 · E-Mail: info@bogmann.com



**Absoluter Preishit**  
**9.999,-**  
inkl. MwSt.

## SONDERGASTSPIEL IM SCHLOSS BLANKENHAIN

Präsentiert am Samstag, dem 21.06.2014 um 15:00 Uhr  
im Deutschen Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain

# ALICE IM WUNDERLAND

Karten im Deutschen Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain und den Bürgerservicestellen des Landkreises Zwickau

## WWW.NATURBUEHNE-TREBGAST.DE



**BLICK**  
**AMTSBLATT**  
LANDKREIS ZWICKAU - ÄMTLICHE MITTEILUNGEN UND LANDKREISNACHRICHTEN

**Jörg Maschek**  
Werbeberater für Printmedien (zertifiziert)  
Büro: Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 7  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
Tel. 03723 6515-26416  
Fax 0371 656-27640  
Mobil 070 1660992  
E-Mail: joerg.maschek@blick.de

## 20. Töpfermarkt in Waldenburg

80 Töpfer präsentieren ihre Waren



Jährlich zieht der Töpfermarkt zahlreiche Besucher nach Waldenburg.

Foto: Tourismusamt

Die Töpferstadt Waldenburg steht zu Pfingsten wieder ganz im Zeichen des Töpfermarktes, der jedes Jahr Tausende auf den Freiheitsplatz an der Mulde lockt.

Vom 7. bis 8. Juni 2014 in der Zeit von 10:00 bis 18:00 Uhr finden die

Freunde des kunstvollen Steingutes auf dem 20. Waldenburger Töpfermarkt bei fast 80 Töpfern aus ganz Deutschland und dem europäischen Ausland Töpfe, Krüge, Geschirr und Kunsthandwerk in zahllosen und außergewöhnlichen Formen und Dekoren.

Die kleinen Besucher des Marktes können sich beim Kinderschminken vergnügen, aber auch Hüpfburg, Strohhurg und viel Sand zum Buddeln lassen keine Langeweile aufkommen. Außerdem lockt an beiden Tagen die beliebte Kinderschatzsuche. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt –

unter anderem mit köstlichen Maultaschen und Waffeln aus der schwäbischen Partnerstadt Warthausen.

### Rahmenprogramm:

#### Samstag, 7. Juni 2014

- Stelzenläufer „Die Hüter“ auf dem Töpfermarktgelände

#### Sonntag, 8. Juni 2014

- Straßenmusiker „Unfolkommen“ aus Dresden

#### Samstag und Sonntag:

- Hüpfburg, Strohhurg, Buddelsand, Kinderschminken
- Späßturnier „Lebender Tischkicker“ von 10:00 bis 13:00 Uhr; Anmeldungen als Team (fünf Personen, auch gemischte Teams möglich) unter Telefon Tourismusamt Waldenburg 037608 21000
- Stadtrundgang „Auf den Spuren der Waldenburger Töpfer“, Dauer ca. eine Stunde, Unkostenbeitrag 3 EUR, Treffpunkt: Infostand auf dem Töpfermarkt; Anmeldung erwünscht unter Telefon Touris-

musamt Waldenburg 037608 21000

- Kinder können selbst töpfern
- Schatzsuche (beide Tage 16:00 Uhr) für die kleinen Besucher
- Funkelfix - kleinstes Kino der Region mit Kurzfilmen für Jung und Alt und frischem Popcorn
- Segway fahren
- „Der singende Töpfer aus Trebus“
- Auftritte des Freilichttheaters Waldenburg mit Ausschnitten aus dem aktuellen Programm „Sherlock Holmes“

Sonderausstellung zum 20. Töpfermarkt Waldenburg vom 8. bis 22. Juni 2014 in der Galerie von Waldenburg, Töpferstraße 8. Der Eintritt ist frei.

### Informationen:

Tourismusamt Waldenburg  
Peniger Straße 10  
08396 Waldenburg  
Telefon: 037608 21000  
E-Mail:  
tourismus-kultur@waldenburg.de  
Internet: www.waldenburg.de

Freizeitzentrum des FAB e. V. /Jugendring Westsachsen e. V.

## Zeltlager an der Koberbachtalsperre

FAB e. V. und Jugendring Westsachsen

e. V. organisieren gemeinsame

### Kinderferienfreizeit

Das Freizeitzentrum des FAB e. V. und der Jugendring Westsachsen e. V. haben für die Sommerferien 2014 (im Zeltlager der FAB) wieder eine gemeinsame Kinderferienfreizeit organisiert.

#### Belegung I:

18. bis 22. August 2014  
(8 bis 14 Jahre, 85 EUR)

#### Belegung II:

25. bis 29. August 2014  
(8 bis 14 Jahre, 85 EUR )

In dieser Zeit sind viele schöne Angebote, Ausflüge und Überraschungen für die Kinder organisiert, beispielsweise ein Kinobesuch, eine Nachtwanderung, Lagerfeuer, Grillen, Slackline, Volleyball, Fußball oder Tischtennis, Baden, Wasser-rutschen, ein Neptunfest und na-

türlich mit Boot und Floß die Talsperre erkunden.

Die Freizeit wird von Sozialpädagogen, staatlich anerkannten Erzieherinnen und Erziehern und sozialpädagogisch ausgebildeten Jugendgruppenleiterinnen und Jugendgruppenleitern betreut.

Eine Förderung für Eltern, die Hartz IV-Empfänger sind, ist nach ALG II möglich!

#### Anfragen, Informationen oder Reservierungen unter:

FZZ Crimmitschau (FAB e. V.)  
Stefan Tomesch/  
Lisa Behr  
(Montag bis Freitag  
von 12:00 bis 20:00 Uhr)  
Telefon: 03762 3630



- ✓ Frische Zubereitung von Speisen für Kinder und Erwachsene
- ✓ Wir setzen auf Regionalität bei unseren Rezepturen und Rohwaren
- ✓ Wir kochen nach den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE)
- ✓ Veranstaltungsgastronomie und Kantinenbewirtschaftung

Gebührenfrei aus dem deutschen Festnetz

**0800-2020555**

Bestellung über Funk: 03723-407463

Bestellung online: [www.elli-spirelli.de](http://www.elli-spirelli.de)



**Ansprechpartner: Frau Karola Küttner**

**Telefon-Mobil: 0171-7688368**

**Viele Amtsblätter online!**

<http://www.amtsblaetter.info>

Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna

## Konzert auf Schloss Wolkenburg „Frühling lässt sein blaues Band...“

Unter diesem Motto beginnt die diesjährige Kammermusikreihe auf Schloss Wolkenburg. Am **Sonntag, den 25. Mai, wird um 17:00 Uhr** das Dresdner Streichquartett der Sächsischen Staatskapelle zu Gast im Festsaal des Schlosses sein und eröffnet musikalisch die Saison 2014, nachdem die Künstler bereits im Herbst 2013 das Abschlusskonzert gespielt hatten.

Standen damals Werke von Haydn und Dvořák auf dem Programm, so werden in diesem Jahr Mozart und Schostakowitsch zu Gehör kommen.

Ein besonderer Auftakt für die neue Konzertsaison!

Kartenreservierungen sind möglich im Schloss Wolkenburg unter der Telefonnummer 037609-58170.

Daetz Centrum Lichtenstein

## Offenes Atelier im Daetz-Centrum Holzgestalter präsentieren ihre Kunst

Erstmals lädt das Daetz-Centrum vom **7. bis 9. Juni von 10:00 bis 18:00 Uhr** in die Remise zum „Tag des Offenen Ateliers“ ein. Gemeinsam mit Künstlerkollegen unterschiedlicher Genres präsentiert sich der Oberlungwitzer Holzgestalter Rene Lämmel in Lichtenstein im Rahmen dieser sachsenweiten Aktion. Die Besucher können auch die Dauerausstellung

„Meisterwerke in Holz“ sowie die neue Sonderausstellung „Kurioses“ mit Karikaturen und Cartoons von Veit Schenderlein besichtigen. Beide Ausstellungen werden präsentiert mit freundlicher Unterstützung von Kulturraum Vogtland-Zwickau und enviaM. Der Englische und Französische Garten laden ebenso zu einem Spaziergang ein.

Stadtverwaltung Meerane

## Klassik Open Air im Feuerzauber am 13. Juni in Meerane

### Vogtland Philharmonie erleuchtet Teichplatz



Die Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach

Foto: Vogtland Philharmonie

Ein warmer Sommerabend, gute Musik, ein kühles Getränk und ein romantisches Feuerwerk. Was braucht man mehr zur Einstimmung in ein erholsames Wochenende?

Für **Freitag, den 13. Juni 2014**, lädt die Stadtverwaltung Meerane um **20:30 Uhr** auf den Teichplatz Meerane zu einem im wahrsten Sinne des Wortes heißen Abend ein.

Vor der wunderschönen Kulisse aus Italienischer Treppe und Kirche St.

Martin präsentiert die Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach unter Leitung des Intendanten GMD Stefan Fraas Welthits aus Oper, Operette, Musical und Film sowie eine grandiose Feuershow der Firma Fire & Magic. Gesanglich wird das Orchester unterstützt durch die Sopranistin Ani Taniguchi, den Tenor Adam Sanchez und das „Voc A Bella“-Trio um Annett Putz, Henrike Müller-Gräper und Anja Schumann. Der Saxophonist

Reiko Brockelt erweitert das Repertoire.

Vorverkaufstickets für die begehrte Veranstaltung sind noch zum Preis von 25 EUR (ermäßigt 21 EUR) im Bürgerbüro im Neuen Rathaus Meerane, Lörracher Platz 1, (Telefon 03764 540) erhältlich.

An der Abendkasse gibt es die Karten zum Preis von 28 bzw. 24 EUR. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Stadthalle statt.

# Reisemarkt im Amtsblatt

### Allgäu

**Alpengasthof Geiselstein**, gemütl., preiswert & gut, 3x ÜF 90 €, 3x HP 120 €, 3 Thermen, Nähe Bayer. Königsschlösser – Neuschwanstein, Fam. Adolf, Füssener Str. 26, 87642 Halblech, Tel. 08368/260 [www.alpengasthof-geiselstein.de](http://www.alpengasthof-geiselstein.de)

### Fichtelgebirge

**Pension mit eigener Metzgerei** HP 28,50 € p. P., Pension Erika, Wolfgang Völkl, Hauptstraße 39, 95694 Mehlmeisel, Tel. 09272 6381

### Harz

**Hotel Kilian in Braunlage / Harz**, 4 Ü/HP ab 153,- €/Pers., 6 Ü/HP ab 225,- €/Pers., Reiner Willgeroth, 38700 Braunlage, Am Schultal 6, Tel. 05520-1510, [www.hotel-kilian.de](http://www.hotel-kilian.de)

**Bad Sachsa Hotel Villa Theresia**, Hallenbad im Haus, Ü/F 33,- €/P., Ferienhäuser 2-40 Pers. 18,- €/P., 05523/3737, [www.villa-theresia.de](http://www.villa-theresia.de)

### Moritzburg

**Kurzurlaub bei Dresden**  
Freuen Sie sich auf folgende Inklusivleistungen:

- 3x Übernachtung
- 3x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 1x Besichtigung des Moritzburger Schlosses
- 1x Stadtrundfahrt in Dresden
- 1x Eintritt in das Wildgehege in Moritzburg

**133,- €**  
pro Person

**Hotel & Restaurant Eisenberger Hof**  
Telefon 035207/81673, [www.eisenberger-hof.de](http://www.eisenberger-hof.de)

### Ostsee

**Urlaub in Polen? Warum nicht?**  
Zwischen Usedom und Kolberg an der Ostsee und Haff  
**5 Tage Ü/F ab 99,- € p.P., HP möglich**  
Pension, eigener Steg und Boote  
Tel. 039754/52463, [www.AvilaPark.com](http://www.AvilaPark.com)

### Uckermark

**FAIRreisen: Ultra♥AI o. AI-light**  
4 Tage / 3 Nächte ab 99 Euro, Sekt immer inclusive!  
Leistungsübersicht und tagesgenaue Preise unter [www.schiffliand.de](http://www.schiffliand.de)  
Preis: Ultra♥AI/AI-Light: Mai+Juni 179/149 €, Jul./Aug. 189/159 €, Sep. 169/139 €, Okt. 159/129 €  
**Hotel am Uckersee, Kerstin Pabst, 17291 Röpersdorf (b.Prenzlau), Str. am Uckersee 30, Telefon: 03984-6748**

### Bayerischer Wald

**Spiegelau Hotel Salzsäuerhof**  
5x Ü/HP 136,- € p.P., Grillabend  
Telefon 08553/979386,  
[www.salzsaeuerhof.de](http://www.salzsaeuerhof.de)

**Bodenmais - Zwiesel**, schöne, ruhige FEWO's f. 2-8 Pers., Frühstück und HP möglich, Tel. 09929-1689, [www.bielmeier.de](http://www.bielmeier.de)

**Die Inserierenden wünscht Ihnen einen schönen Urlaub!**

### Thüringer Wald

**Lichte / Stausee Leibis / Nähe Rennst.**  
3x Ü/HP 129,90 €/P. im DZ im Hotel\*\*\*, Sauna, Bowling, FEWO's, Fe-Häuser, HOGA GmbH, Schulweg 3, 98739 Lichte, Tel. 036701-20080, [www.waldhotel-feldbachtal.de](http://www.waldhotel-feldbachtal.de)

### Rügen

**Last Minute 4=3 bis 01.06.2014**, FEWO's mit Seeblick, ideal für Familien, Angler und Störtebeker-Besucher, Tel. 07153/308281, [www.landhaus-hofmann.de](http://www.landhaus-hofmann.de)

### Bodensee

**Bodmann – Gästehaus Wagner**, DZ mit DU/WC, in ruh. Lage und dir. am See, Mai/Juni frei, 07773/1318, [www.gaestehaus-wagner.de](http://www.gaestehaus-wagner.de)

**Radolfzell**, ruhige Gästezimmer ÜF, DU/WC/TV/Kühlschr., Balkon, Terrasse, ab 27 €, freie regionale Bus- u. Bahnfahrt, Tel. 07732-10260

# Ausgewählte Veranstaltungen im Monat Juni 2014

Angaben ohne Gewähr

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
29.05. – 01.06.2014		Feuerwehrfest	Niederschindmaas, Am Feuerwehrhaus
30.05. – 01.06.2014		Strumpf- und Vereinsfest	Oberlungwitz, Festplatz an der Hofer Straße
01.06.2014	10:00 Uhr	Wanderung mit dem Meeraner Bürgerverein von Greiz nach Neumühle (ca. 16 Kilometer)	Treffpunkt Busbahnhof Greiz
01.06.2014	14:00 – 16:30 Uhr	Historisches Stadtfest Militärhistorisches Biwak Festumzug	Innenstadt Crimmitschau Bismarkhain, Theaterplatz, Buttenplatz Crimmitschau, Melanchthonstraße – Leipziger Straße – Schulstraße – Werdauer Straße – Hainstraße – Zwickauer Straße – Wahleiner Straße – Bahnhof Miniwelt Lichtenstein
01.06.2014		Kindertag	St. Christophorikirche Hohenstein-Ernstthal
01.06.2014	16:00 Uhr	Symphonisches Konzert für Orgel und Orchester mit dem Ensemble Amadeus und Markus & Pascal Kaufmann, Leitung Normann Kästner	St. Christophorikirche Hohenstein-Ernstthal
01.06.2014	16:00 Uhr	Die Bremer Stadtmusikanten – ein Orgelkonzert für Kinder von Rainer Bohm für Sprecher, Orgel und Pauken	Pauluskirche Zwickau
01.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert mit Kaffeehausmusik	Stadtheater Glauchau (Theatergarten)
01.06.2014	17:00 Uhr	Konzert mit Tobias Forster	Schloss Waldenburg
03.06.2014	ab ca. 21:00 Uhr	Open-Air-Kino „Kindsköpfe 2“	Marktplatz Crimmitschau
04.06.2014	12:00 Uhr	SilbermannorgelPunktZwölf – 30 Minuten Orgelmusik und Lesung KMD Guido Schmiedel	St. Georgenkirche Glauchau
04.06.2014	ab 19:30 Uhr 21:30 – 22:00 Uhr	Open-Air-Konzert „Young People Big Band“ Crimmitschau Barock-Feuerwerk	Marktplatz Crimmitschau
04.06.2014	20:00 Uhr	Open Air Konzert mit der BigBand der Bundeswehr	Teichplatz Meerane
04.06.2014	20:00 Uhr	Schwarze Augen – Eine Nacht im Russenpuff mit Tom Pauls, Katrin Weber und Detlef Rothe	Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau
05.06.2014	15:00 – 22:00 Uhr	Tag der Vereine	Marktplatz Crimmitschau
05.06.2014	19:30 Uhr	Bernd-Lutz Lange „Vorwiegend heiter – ein Streifzug durch meine Bücher“	Gewandhaus Zwickau
05.06.2014	20:00 Uhr	Michael Mittermeier – Blackout	Stadthalle Zwickau
06.06.2014	15:00 – 20:00 Uhr	Hobbyhandwerkermarkt	Marktplatz Crimmitschau
06.06.2014	19:00 – 24:00 Uhr	Fest der Nationen – Gastronomie und Kultur	Marktplatz Crimmitschau
06.06.2014	19:30 Uhr	Konzertabend mit dem „Ensemble Amadeus“	Rathaus Kirchberg, Festsaal
06.06.2014	19:30 Uhr	summer swing bei Schumann	Hauptmarkt Zwickau
06. – 08.06.2014		52. Borbergfest	Kirchberg
06. – 09.06.2014		Tillinger Hundmesse	St. Egidien, Festplatz Jahn-Turnhalle
07.06.2014	12:00 – 16:00 Uhr	Große Rast der Oldtimer-Rallye „Kirchberg Classics“	Marktplatz Crimmitschau
07.06.2014	10:00 – 17:00 Uhr	Reitfest & Bauernmarkt	Agrarhof Gospersgrün eG Fraureuth, Ortsteil Gospersgrün
07.06.2014	16:00 – 17:00 Uhr	Öffentliche Aufführung des Festspiels „Stadtrechtsübergabe“ durch das Kinder- und Jugendtheater Harlekin e.V. Crimmitschau	Theater Crimmitschau
07.06.2014	19:00 Uhr	Chorkonzert – Kammerchor „a capella!“ 1 (Zorneding, Bayern)	St. Georgenkirche Glauchau
07.06.2014	19:30 Uhr	Heißmann & Rassau „Ein Duo kommt selten allein“	Stadtheater Glauchau
07.06.2014	20:00 – 23:00 Uhr	Nacht der Musik	St. Laurentiuskirche Crimmitschau
07.06.2014	21:00 Uhr	Beach-Party	Sommerbad Gersdorf
07.06.2014	10:00 Uhr	Freiluftfußballturnier – Bambini-Turnier	Glück-Auf-Stadion Reinsdorf
07.06.2014	15:00 – 18:00 Uhr	Kindertagsfete	Reinsdorf, Friedrichsgrüner Park
07. – 08.06.2014	10:00 – 18:00 Uhr	Töpfermarkt	Freiheitsplatz Waldenburg
07. – 08.06.2014		Offenes Atelier – René Lämmel und Künstlerkollegen laden ein	Daetz-Centrum Lichtenstein
08.06.2014	ab 08:00 Uhr	17. Oldtimertreffen „Kirchberg-Classics“	Festplatz Kirchberg
08.06.2014	10:00 – 17:00 Uhr	Öffentliche Schlossführungen	Schloss Waldenburg
08.06.2014	10:00 – 18:00 Uhr	Führungen Bauernmuseum, Scheunenflohmkt	Bauernmuseum Dürrenbergerisdorf
08.06.2014	14:00 Uhr	„Damals in der DDR“ – Sonderführung in den Ausstellungen zur DDR-Geschichte	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
08.06.2014	14:00 Uhr	Tag der offenen Tür Museum „Alt Kirchberg“	Besucherbergwerk „Am Graben“, Kirchberg
08.06.2014	14:00 Uhr	Chortreffen anlässlich 110 Jahre Bäckergesangsverein 1904 Crimmitschau e.V.	Theater Crimmitschau
08.06.2014	14:00 Uhr	40 Jahre Posaunenchor Härtensdorf	Kirche Wildenfels
08.06.2014	15:00 Uhr	Geburtstagsgrüße für Robert	Hauptmarkt Zwickau
08. – 09.06.2014		Pfingsten in der Miniwelt	Miniwelt Lichtenstein
09.06.2014	09:00/12:00/ 15:00 Uhr	Schlauchboottouren zwischen Waldenburg und Wolkenburg (tel. Anmeldung erf. – Tel. 03608 21000)	Muldenbrücke Waldenburg
09.06.2014	10:00 – 12:00 Uhr	Open-Air – Ökumenischer Gottesdienst mit Gospelchor und Band	Marktplatz Crimmitschau
09.06.2014	10:00 – 16:00 Uhr	Öffentliche Führungen	St.-Anna-Fundgrube Wolkenburg
09.06.2014	10:00 – 18:00 Uhr	Deutscher Mühlentag	Schloss Wildenfels
09.06.2014	10:00 – 17:00 Uhr	Führungen in der St. Anna Fundgrube Wolkenburg	St. Anna Fundgrube Wolkenburg, Limbach-Oberfrohna, Ortsteil Wolkenburg

Fortsetzung auf Seite 31



## Sommer, Sonne, schöne Schuhe

Sommerfeeling pur! Genießen Sie den Sommer in Ihren neuen Schuhen. Bei uns gibt es Modelle für jeden Geschmack.

**SCHUH  
-WINKLER-**

Zwickau • Hauptmarkt  
Hohenstein-Ernstthal • Weinkellerstraße  
Chemnitz • Neefepark

Alle Magazine zum blättern

Willkommen in **SACHSEN**

[www.willkommen-in-sachsen.de](http://www.willkommen-in-sachsen.de)



Die Firma Wolf & Poser ist ein Unternehmen mit hoher Innovationskraft. Seit 22 Jahren und mit 20 engagierten Mitarbeitern setzen wir im Bereich der regenerativen Heiztechnik, Komplettbadrenovierung und Kundendienst Maßstäbe.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## HEIZUNGS- UND SANITÄRINSTALLATEUR (M/W)

der unsere Mannschaft tatkräftig verstärkt.

### Ihre Aufgaben:

- Heizungs- und Sanitärinstallation im Neu- und Altbau
- Reparaturarbeiten an Heizungs- und Sanitärinstallationen
- selbstständige Materialbestellung und Organisation des Tagesablaufes

### Ihr Profil:

- Berufsausbildung zum/zur Heizungs- und Sanitärinstallateur/in
- motiviert und flexibel
- verantwortungsbewusst
- positive Lebenseinstellung
- selbständiges Arbeiten

### Wir bieten Ihnen:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- Umgang mit modernster Technik
- sehr gutes Betriebsklima und Teamarbeit
- eine leistungsgerechte Bezahlung
- ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- übliche Sozialleistungen und betriebliche Altersvorsorge

Verlieren Sie keine Zeit! Schicken Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns einfach an. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung gern auch per Mail!



Ansprechpartner: Heiko Wolf  
Wolf & Poser GmbH  
Guteborner Allee 5  
08393 Meerane  
Telefon 0 3764.18 88 - 0  
h.wolf@wolf-poser.de

[www.wolf-poser.de](http://www.wolf-poser.de)

Tourismusamt Waldenburg

Große Kreisstadt Limbach-Oberfrohna

## „Basilikum“ – der Kräuter- und Pflanzenmarkt in Waldenburg

Vielfältiges Angebot erwartet die Besucher



Wie in den vergangenen Jahren erwartet die Besucher auch in diesem Jahr ein vielfältiges Angebot.

Foto: Tourismusamt Waldenburg

Pünktlich im Wonnemonat Mai öffnet am Sonntag, dem **25. Mai 2014 von 10:00 bis 18:00 Uhr** der Kräuter- und Pflanzenmarkt „Basilikum“ die Pforten und empfängt seine Gäste zum Gartenfest im Grünfelder Park.

### Angeboten werden:

Gartenkräuter und Sommerblumen, Stauden, Gräser und Rosen, Kräuterprodukte in großer Vielfalt, seltene Tomaten-, Paprika- und Chilipflanzen, Kiwipflanzen, Teichpflanzen, Gartenaccessoires, Sommerblumen und Floristik.

Neben einem Naturquiz gibt es auch Kulinarisches aus der Kräu-

terküche. Für die kleinen Gäste besteht die Möglichkeit, ihren eigenen Kaktus zu topfen.

12:00, 14:00 und 16:00 Uhr finden Kräuterspaziergänge mit der Phytologin Grit Tetzner statt. Der Unkostenbeitrag beträgt 4 EUR.

### Informationen:

Tourismusamt Waldenburg  
Peniger Straße 10  
08396 Waldenburg  
Telefon: 037608.21000  
E-Mail:

tourismus-kultur@waldenburg.de  
Internet: www.waldenburg.de

## Legende lebt – Heliradio – Aufbruch in die Moderne

Ausstellung im Esche-Museum Limbach-Oberfrohna

Ohne Frage: Heliradio gehört zu dieser Stadt, damals wie heute. Schon der Name Heli - der für Bodo Hempel und Limbach-Oberfrohna steht, macht das deutlich. Unter dieser Firmenbezeichnung gründete Bodo Hempel 1950 ein Unternehmen. Er fertigte zunächst Radiogeräte im Geschmack der Vorkriegsjahre, dann aber auch anspruchsvollere „Ton-Möbel“, allerdings immer noch im herkömmlichen Stil. Durch den „Nicker“ sei Formgestalter Karl Clauss Dietel bei einer Messe auf die Firma aufmerksam geworden, erzählt Sammler Berthold Grenz. Das Radio mit Plattenspieler wurde so genannt, weil die Füße instabil waren. Dietel habe damals gemeint: „Dieses Gerät ist an Scheußlichkeit nicht mehr zu überbieten“, weiß wiederum Klaus Dietz zu berichten. Und das habe den Anstoß dafür gegeben, dass Karl Clauss Dietel, Peter Klement und Lutz Rudolph, alle drei Absolventen der Hochschule für bildende Kunst Berlin-Weißensee, bei der Leipziger Frühjahrsmesse 1960 auf Bodo Hempel zuzugingen. „Der Firmeninhaber ließ sich von den jungen Männern überzeugen, das

Wagnis einzugehen, neben der bestehenden Produktplakette eine neue, zeitgemäße Linie anzupacken. Damit wurde für die Firma eine kleine Revolution eingeleitet, ein Aufbruch in eine neue Ära, die Moderne“, berichtete Dr. Jörg Feldkamp, der ehemalige Leiter des Chemnitzer Industriemuseums, bei der Eröffnung der Ausstellung. Im Vordergrund der Produktgestaltung standen die Prinzipien des Bauhauses, wie die Ästhetik der Sachlichkeit und des Funktionalen. „Das neue Gesicht der Heliradios zeichnete sich schon bei den Rundfunkkombinationsgeräten RK 1 und RK 2 ab. Mit der RK 3-Bausteinserie von 1966, spätestens mit der RK 5 Sensit-Serie ab 1970 wurde das Wellenreiten im Äther technisch und ästhetisch perfektioniert“, so Dr. Jörg Feldkamp. „Heute sind die Geräte aus der Heliradio-Produktion zwischen 1960 und 1993 Meilensteine der deutschen Unterhaltungselektronik und unter Kennern gesuchte Kultobjekte, nicht nur in technischer Hinsicht, sondern in Besonderen auch und gerade aufgrund ihrer Gestaltung“, fügte er hinzu. In Sammlerkreisen

begehrt sind ebenfalls die legendären Kugellautsprecher, die Verstärker und die Studioteknik. „Unter den Bedingungen der Planwirtschaft, trotz staatlicher Beschränkungen, wurde mit viel Kreativität und Erfindungsreichtum eine Produktpalette entwickelt, die sich auch heute noch einer großen und treuen Fangemeinde erfreut. Diese Entwicklung verlangsamte sich, als Bodo Hempel - wie viele andere Eigentümer auch - seinen Betrieb verlor; als Heliradio Anfang der siebziger Jahre in Volkseigentum umgewandelt wurde“, so Klaus Dietz. Weitere Informationen hat er unter [www.heliradio.de](http://www.heliradio.de) zusammengestellt.

Im Esche-Museum kann man nun **bis zum 17. August** 25 Geräte aus der Produktion von 1951 bis 1988 bestaunen. „Die Bedingungen 15 Jahre nach dem Krieg waren furchtbar, aber wir waren kreative Leute mit Visionen, wir wollten Dinge machen, die langlebig sind, gestalterische Neuheiten schaffen und wir wollten uns an der Welt messen“, erläutert Karl Clauss Dietel, der sein Heliradio nach wie vor in Gebrauch hat.

# SIE HABEN VIEL VOR. WIR VIEL ZU MIETEN.

Für jede Aufgabe das richtige Equipment – mieten Sie Baumaschinen und -geräte, Häcksler, Fahrzeuge und vieles mehr. Natürlich mit einem umfangreichen Angebot an Dienst- und Serviceleistungen. Für privat und Gewerbe, schnell, zuverlässig, in Ihrer Nähe. Überzeugen Sie sich selbst!

### Ihr Kontakt:

**Chemnitz** (Chemnitzer Str. 3)  
Tel. (0 37 22) 40 88 40  
**Zwickau** (Am Hammerwald 6)  
Tel. (03 75) 67 92 12 0

[www.zepelin-rental.de](http://www.zepelin-rental.de)

### AUCH ZUM KAUF:



ATTRAKTIVE AKTIONSANGEBOTE AN WERKZEUGEN & KLEINGERÄTEN!  
[www.profi-baushop.de](http://www.profi-baushop.de)



**ZEPPELIN®**



AUSSTELLUNG

# HELIRADIO

MODERNE IN LIMBACH

Esche Museum Limbach-Oberfrohna

**22.2.-17.8.2014**

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
09.06.2014	13:00 – 18:00 Uhr	Sonderveranstaltung „Deutscher Mühlentag“ mit Sonderführungen in der Bockwindmühle und dem Müllerhaus, museumspädagogische Aktivitäten rund ums Getreide und Mühlenwesen, Backtag in der Dorfbäckerei, Konzert der Original Schnaudertaler Musikanten auf dem Mühlenberg, Sonderfahrten mit historischen Zugmaschinen für Kinder im Schloss- und Rittergutshof, Schulstunden in der Alten Dorfschule, Speis und Trank	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
09.06.2014	14:30 Uhr	Öffentliche Parkführung	Grünfelder Park Waldenburg
09.06.2014	15:00 Uhr	Pfingstkonzert	Burg Schönfels
09.06.2014	17:00 Uhr	Magische Klänge und Rhythmen mit Ariana Burstein & Roberto Legnani	Schloss Wolkenburg
09.06.2014	20:00 Uhr	Michl Müller – Das wollt' ich noch sagen	Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau
11.06.2014	11:00 – 15:00 Uhr	Stündliches Orgelvorspiel auf der Jahn-Orgel und Führungen durch die Orgelausstellung „Credo musicale“	Schloss Waldenburg
11.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert – Kaffeehausmusik	Stadttheater Glauchau, Konzert- & Biergarten
12.06.2014	08:30 Uhr	Wanderung des Natur- und Heimatfreunde Gersdorf Homersdorf – Günsdorf – Thalheim (ca. 10 Wanderkilometer)	Treffpunkt: Bahnhof Stollberg (Bus)
12.06.2014	19:30 Uhr	Sinfoniekonzert des Theaters Plauen-Zwickau	Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau
13.06.2014	18:00 Uhr	Brunnenfest	Schloss Wildenfels
13.06.2014	18:00 Uhr	Feuerwehrfest	Wiese am Gerätehaus, Limbach-Oberfrohna, Ortsteil Kaufungen
14.06.2014	14:00 – 02:00 Uhr		
15.06.2014	10:00 – 20:00 Uhr		
13.06.2014	20:00 Uhr	Klassik-Open-Air im Feuerzauber mit der Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach	Teichplatz Meerane
13. – 14.06.2014		Feuerwehr- und Dorffest	Alter Sportplatz Mülsen, OT Stangendorf
13. – 15.06.2014		Spiel- und Sportfest des VfL Wildenfels	Sportplatz Wildenfels
14.06.2014	08:00 – 18:00 Uhr	MX-Kreismeisterschaft	MotoCrossStrecke, Alter Steinbruch Tettau
14.06.2014	13:00 Uhr	Brauereifest	Glückauf-Brauerei Gersdorf
14.06.2014	09:30 Uhr	Radwanderung mit dem Meeraner Bürgerverein	Treffpunkt Markt Meerane
14.06.2014	ab 13:00 Uhr	Sommerfest mit der Aufführung Dramatischer Verein Reinsdorf „Der Eiskönig“ – Märchen nicht nur für Kinder	Gelände Heimat- und Bergbaumuseum Reinsdorf
14.06.2014		Summertime mit dem Jugendblasorchester	Festscheune Mülsen, Ortsteil Thurm
14.06.2014	19:00/21:00 Uhr	Greenfield – ein Sommernachtstraum – Sommernachtsparkführung	Grünfelder Park Waldenburg
14.06.2014	21:00 Uhr	Ü 30 Party Zwickau – das Original	Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau
14. – 15.06.2014		20. Rosenfest	Innenstadt Lichtenstein
14. – 15.06.2014		Nationales Reitturnier	Oberlungwitz, Reitplatz, Erlbacher Str.
15.06.2014	14:00 Uhr	„Vom Motortragflug zum ZT 300“ – Sonderführung zur Traktorengeschichte Mitteldeutschlands	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
	14:00 Uhr	„Gefederte Nachbarn“ – vogelkundliche Sonderführung im Museumsumfeld	
15.06.2014	15:00 Uhr	Öffentliche Führung	Daetz-Centrum Lichtenstein
15.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert – Konzert mit Taccart	Stadttheater Glauchau, (Theatergarten)
15.06.2014	17:00 Uhr	Klavierkonzert „Geburtstags-Strauss“	Schloss Wolkenburg
16.06.2014	18:00 Uhr	Fußball-WM 2014: Deutschland - Portugal	Stadhalle Zwickau
18.06.2014	19:00 Uhr	Kunstvortrag mit Prof. Dr. Thomas Pöpper	Galerie ART in Meerane
18.06.2014	11:00 – 15:00 Uhr	Stündliches Orgelvorspiel auf der Jahn-Orgel und Führungen durch die Orgelausstellung „Credo musicale“	Schloss Waldenburg
19.06.2014	18:00 Uhr	„Geschichten und Liedle aus' m Arzgebirg – eine heitere Mit-Sing-Stunde mit Stephan Malzdorf	Hotel Achat Zwickau
19.06.2014	19:30 Uhr	Große PS-Lotterie-Gala	Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau
20. – 22.06.2014		<b>150 Jahre Feuerwehr Bärenwalde</b>	<b>Crinitzberg, Ortsteil Bärenwalde</b>
20.06.2014	19:00 Uhr	Festsitzung anschließend Disco mit M&M	
21.06.2014	10:00 + 14:00 Uhr	Kreisausscheid der Jugendfeuerwehren	
	20:00 Uhr	Spaßwettkampf und Familientag	
		Tanz mit den „Stangengrüner Lausbu' m“	
22.06.2014	08:00 – 12:00 Uhr	Weckruf und Frühschoppen	
	14:00 Uhr	Festumzug	
20. – 22.06.2014		12. Kunst-Openair	Schloss Wolkenburg
21.06.2014	19:30 Uhr	Weinabend	
20. – 22.06.2014		23. Dorffest	Festplatz Turnhalle, Ortsteil Pleiße
20. – 22.06.2014		21. Dorffest	St. Egidien, Ortsteil Kuhschnappel
21.06.2014		Deutschlandweites Treffen der Schiffsmodellsportler	Parkteichgelände Crimmitschau, OT Gablenz
21.06.2014	08:00 – 13:00 Uhr	Bauernmarkt	Limbach-Oberfrohna, Johannisplatz
21.06.2014	08:15 Uhr	Bergan zum Steinberg mit Jörg Müller (Wanderung des Erzgebirgszweigverein Zwickau, ca. 12 Kilometer)	Treffpunkt: Zentralhaltestelle Zwickau
21.06.2014	11:00 – ca. 23:00 Uhr	Rittergutshof	Parkteichgelände Crimmitschau, OT Gablenz
21.06.2014		<b>MoshAirFestival</b>	Fraureuth, Greizer Straße 4a
	ab 14 Uhr	Aktionen für die kleinen Festivalbesucher	
	18:00 Uhr	Panos aus Chemnitz Still Tress	
	22:00 Uhr	Balkan-Beat mit Absintho Orchestra Tanz mit der TanzTanCombony	
21.06.2014	15:00 – 17:00 Uhr	Sonderveranstaltung Gastspiel „Alice im Wunderland“ der Naturbühne Trebgast (Partnerlandkreis Kulmbach)	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
21.06.2014	18:00 Uhr	Jazz im Burghof mit der Bourbon Jazzband	Burg Stein Hartenstein
21.06.2014	21:00 Uhr	Fußball-WM 2014: Deutschland - Ghana	Stadhalle Zwickau
21.06.2014		Museumsnacht Zwickau	Kunstsammlungen, Galerie am Domhof, Priesterhäuser, Robert-Schumann-Haus, Ratsschulbibliothek, Stadtarchiv, Theater Plauen-Zwickau, August Horch Museum, Dom St. Marien Zwickau

Fortsetzung auf Seite 33

**In Oberlungwitz**

• Fern- und Nahzüge  
• Demontage / Montage Ihrer Möbel  
• kostenlose Besichtigung und Umzugsberatung, incl. Kostenvoranschlag  
• Möbellagerung  
• Entrümpelung Ihrer alten Wohnung

**Scheffler**  
**UMZÜGE**<sub>ek</sub>

09353 Oberlungwitz · Hofer Str. 178  
Tel. 0371 / 2624810 · Fax 0371 / 2624811  
[www.scheffler-moving.de](http://www.scheffler-moving.de)

**Teppichbodenreinigung  
Polstermöbelreinigung  
Matratzentiefenreinigung**

Ohne Wasser  
 Keine Trocknungszeiten!  
 Fasertiefe Sauberkeit!

Reinigungsservice Mathias Weigelt  
Kärnerweg 27, 09350 Lichtenstein, Tel. 037204 / 8 76 20, Fax 8 39 70

**IHR FACHBETRIEB FÜR  
SCHWIMMBAD SAUNA WELLNESS**



WärmeBau GmbH  
Meeraner Str. 102 Tel. (03763) 40 04 46  
08371 Glauchau [www.waermebau.de](http://www.waermebau.de) **sonntag**

**FRANKE FLIESEN-PROJEKT**  
**FRANKE**

FLIESEN UND NATURSTEIN INDIVIDUELL UND EXCLUSIV

  
Meisterfachbetrieb & Projektierung

Am Oberen Hang 12 • 08371 Glauchau (Nl.)  
Tel/Fax (03763) 71 07 00 / 71 06 99 • [www.fliesenprojekt.de](http://www.fliesenprojekt.de)  
**Nutzen Sie die Möglichkeit der persönlichen Beratung in unserer Ausstellung!**  
Di 10–14 Uhr · Mi 15–18 Uhr · Do 13–18 Uhr · oder nach Vereinbarung

Brennstoffhandel  
**RATZER**  
und Sohn GmbH

• Heizöl • Diesel • Braunkohlenbrikett-Lausitz • Hartholz-Brikett  
• Holz-Pellets • Tankreinigung

  
**REKORD**  
**BRIKETS**

Die Lausitzer Markenbriketts für die wohlige Wärme daheim

Jetzt zum günstigen Sommerpreis ...  
... auch bequem mit Förderbandfahrzeug in Ihr Lager

Dorfstraße 14, Niederalbertsdorf • 08428 Langenbernsdorf  
Telefon (036608) 90 250 • [www.ratzer-sohn.de](http://www.ratzer-sohn.de)



**Schimmel**

Feuchte Keller Modergeruch Nasse Wände? beseitigt VEINAL®

- wasserfreie Silikonharzlösung / einfacher Selbsteinbau möglich
- Kellerabdichtung
- Sperr- und Sanierputze
- Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte
- Ausführung durch Fachfirma
- geprüftes Produkt
- 20 Jahre Herstellergarantie

VEINAL®Bautenschutz Egbert Dieltl  
Tel. 03762/46693  
o. 0172/7899689  
www.mauertrockenlegung-dieltl.de

**25 JAHRE BETTEN SCHUBERT LEUKERSDORF**

Platz für neue Kollektionen - ab sofort großer Abverkauf!

Zeitlos Schlafen und Wohnen

**BETTEN**  
Schubert  
Fachgeschäft

**Bettfedernwäsche**  
eigene Werkstatt

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr  
Am Knie 9 • 09387 Jahnsdorf / OT Leukersdorf  
Telefon 0371/2 80 28 31 • Fax 0371/22 09 34

Stadtverwaltung Crimmitschau

**600 Jahre Stadt Crimmitschau**  
Willkommen zur Festwoche

Nun ist es soweit: Am **30. Mai 2014** beginnt die Festwoche, mit der in der Großen Kreisstadt Crimmitschau die 600. Wiederkehr der Verleihung des Stadtrechtes gefeiert wird. Anno 1414 hatte Markgraf Wilhelm II. von Meißen dem Ort an der Pleiße diesen Status verliehen.

Den Beginn der Festwoche bildet der Auftakt des bedeutenden internationalen Musikfestivals „Tschechische Träume“ für Deutschland im Theater Crimmitschau. Ond ej Havelka und seine „Melody Makers“ werden am **30. Mai 2014 ab 19.30 Uhr** in einem Konzert der Spitzenklasse die schönsten musikalischen „Perlen“ des Welt-Swings und Jazz der 30er und 40er Jahre präsentieren. Die Show voll Rhythmus und Humor, gekrönt vom brillanten Spiel des famosen Jazz-Trompeters Juraj Bartoš, reißt die Zuhörer sprichwörtlich von den Sitzen. Wer den Stil von Max Raabe mag, der wird Havelka und sein Orchester lieben. Karten zum Preis von 24 bzw. 22 EUR (Schüler: 5 EUR) gibt es an der Theaterkasse (Mo - Do 14:00 - 19:00 Uhr, Fr 09:00 - 12:00 Uhr) oder unter der Ticket-Hotline 03762 47888.

Gleich am Anfang der Festwoche wird es laut und bunt: Im Bismarckhain sowie auf dem Buttenplatz und dem Theaterplatz werden am **31. Mai** ganztägig und am **1. Juni** bis Mittag Napoleon Bonaparte und seine Verbündeten sowie weitere historische Regimenter ein militärhistorisches Biwak veranstalten. Die Zuschauer können Salut schießen, Lagerleben und historische Uniformen vom Mittelalter bis zur Kaiserzeit bestaunen sowie 70 Kanoniere (!).

Das gesamte erste Festwochenende über gibt es jeweils ab 10:00 Uhr ein historisches Stadtfest in der Innenstadt mit Zunft- und Handelsmarkt, Bauernmarkt u. v. m. Eine Kindermeile lädt am **Samstag, dem 31. Mai**, zwischen **10:00 und 18:00 Uhr** auf der Piazza Roter Turm alle großen und kleinen Kinder zum Spielen ein. Bei einer Modenschau zeigen die Jüngsten ihre Lieblingskleidung, es gibt einen Malwettbewerb und stündlich treten Cheerleader, Allkampf-Sportler und eine Singegruppe auf. Am Samstag ab 18:00 Uhr spielen dann noch die am Festumzug teilnehmenden Musikgruppen auf dem Marktplatz.

Der **Sonntag, 1. Juni**, steht natürlich ganz im Zeichen des historischen Festumzuges. Dieser beginnt **14:00 Uhr** und verläuft von der Melancthonstraße über Leipziger Straße, Schulstraße, Werdauer Straße, Hainstraße, Zwickauer Straße und Wahlener Straße bis zum Bahnhof. In 60 Bildern wird die Geschichte der Stadt bis heute nacherzählt. Mehr als 2 000 Mitwirkende, über 50 Pferde und ca. 50 Fahrzeuge – von der historischen



Willkommen in Crimmitschau! Feiern Sie mit uns 600 Jahre Stadtrecht in unserer Festwoche vom 30. Mai bis zum 9. Juni!  
Foto: Stadtverwaltung Crimmitschau / Uta Pleißner

Kutsche bis zum Lkw - wirken dabei mit. Zu diesem Ereignis wird als Ehrenrangast der Schirmherr des Crimmitschauer Stadtjubiläums, Ministerpräsident Stanislaw Tillich erwartet. Tillich wird sich an diesem Tag auch in das Ehrenbuch der Stadt eintragen. Anlässlich der Stadtrechtsfeier wird es am **3. Juni** erstmals auf dem Crimmitschauer Marktplatz ein Open-Air-Sommerkino geben. Gegen **21:30 Uhr** wird, mit Einbruch der Dunkelheit, die amerikanische Komödie „Kindsköpfe 2“ gezeigt werden. In den Hauptrollen sind Adam Sandler, Kevin James und Chris Rock zu sehen. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Am **4. Juni ab 19:00 Uhr** darf man sich auf ein Konzert mit der Young People Big Band auf dem Marktplatz freuen - mit Swing, Jazz, Blues, Latin und Boogie. Im Anschluss gegen **21:30 Uhr** wird ein barockes Feuerwerk den Himmel über der Stadt erleuchten.

Am Donnerstag, dem **5. Juni 2014**, findet von **15:00 bis 22:00 Uhr** ein Tag der Vereine auf dem Marktplatz statt. Unter dem Motto „Crimmitschau VEREINt“ wird ein vielfältiges Angebot zum Mitmachen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene offeriert werden.

Am **6. Juni** lockt ein Hobbyhandwerker-Markt – und zwar zwischen **15:00 und 20:00 Uhr** ebenfalls auf dem Marktplatz. Am gleichen Tag ab **19:00 Uhr** feiert Crimmitschau das „Fest der Nationen“. Denn Menschen aus über 40 verschiedenen Nationalitäten wohnen in der Stadt und einige von ihnen werden Gaumenfreunden und Musik aus ihrer Heimat präsentieren.

Am **7. Juni** wird im Theater das Festspiel „Stadtrechtsübergabe anno 1414“ durch das Kinder- und Jugendtheater Harlekin e.V. Crimmitschau aufgeführt. Beginn: **16:00 Uhr**, Eintritt frei. Am gleichen Tag zwischen **12:00 und 16:00 Uhr** macht die Oldtimer-Rallye „Kirchberg Classic“ große Rast auf

dem Crimmitschauer Marktplatz. Dabei können natürlich die historischen Fahrzeuge ausgiebig begutachtet werden. Und noch einen Höhepunkt gibt es an diesem Tag: **20:00 Uhr** beginnt in der St. Laurentiuskirche die „Nacht der Musik“ mit Werken von Renaissance bis Pop, alten Madrigalen bis hin zu italienischen Liebesarien. Es musizieren: Posaunenchor, Kantorei und Kleiner Chor St. Laurentius/Luther, ein Projektjugendchor mit Band, das Dresdner Blockflötenensemble u. a. m. Leitung: Kantor Maximilian Beutner. Karten sind auch an der Abendkasse erhältlich.

Am **Pfingstsonntag, dem 8. Juni**, feiern der Bäckergesangsverein 1904 Crimmitschau e. V. sein 110jähriges Bestehen und die Wohnungsgenossenschaft Crimmitschau ihren 60. Geburtstag. Die Sänger laden ab **14:00 Uhr** zum Konzert mit befreundeten Chören ins Theater ein, während die Wohnungsgenossenschaft von **15:00 bis 22:00 Uhr** auf dem Marktplatz feiern wird. Mit dabei sein werden Schlagersängerin Silke Fischer, die zwei Trux (Artistik-Show aus Crimmitschau), Happy Feeling, Fakir und Guinnessbuch-Rekord-Halter Kharou und viele andere.

Die Festwoche beschließt am **Pfingstmontag, dem 9. Juni ab 10:00 Uhr** ein ökumenischer Gottesdienst mit anschließendem Gospelkonzert auf dem Marktplatz.

**Sonderumschlag mit Sonderstempel zum historischen Stadtfest**  
In Abstimmung mit der Stadtverwaltung gibt der Briefmarkenverein Crimmitschau e.V. einen postalischen Beleg in limitierter Auflage heraus, welcher am **31. Mai** und am **1. Juni 2014** auf dem Markt in Crimmitschau angeboten wird. Der Beleg zeigt im Rahmen 600 Jahre Stadtrecht das Rathaus sowie anlässlich 170 Jahre Anbindung an die Eisenbahn das Postamt und den Bahnhof von Crimmitschau. Der Sonderbriefumschlag ist portogerecht frankiert, kann also auch normal verschickt werden, und trägt einen Sonderstempel der Stadt Crimmitschau.

Die Stadt Kirchberg/Sa. und die Wernesgrüner Brauerei laden ein zum

**52. Borbergfest**  
vom 6. Juni bis 8. Juni 2014  
und zum  
**17. Oldtimertreffen**  
mit Rundfahrt „Kirchberg-Classics“  
am 7. Juni 2014

ab 8:00 Uhr - Eintreffen der Fahrzeuge  
Start ab Festplatz: 12:00 Uhr Motorräder - 13:00 Uhr PKW, LKW  
- Kirchberg - Culitzsch - Wilkau-Haßlau  
- Zwickau-Hüttelsgrün - Ebersbrunn - Stenn  
- Thanhof - Steinpleis - Werdau - Langenhessen  
- Neukirchen - Crimmitschau (Große Rast)  
- Dänkritz - Königswalde  
Ziel: Kirchberg

www.kirchberg.de

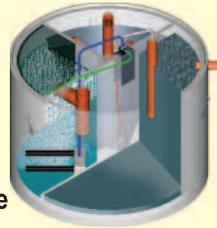
Wernesgrüner

600 Jahre Stadtrecht Crimmitschau 1414-2014

Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
21.06.2014		Kneipenmeile	Gemeinde Mülsen
21. - 22.06.2014	09:00 Uhr	Antik- & Trödelmarkt	Platz der Völkerfreundschaft Zwickau
22.06.2014	10:00 - 16:00 Uhr	1. Dennheritzer Traktorentreffen	Dennheritz
22.06.2014	14:00 Uhr	„Von Wasserflöhen und Entengrütze“ – Sonderführung zum Lebensraum Teich im Museums Gelände	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
22.06.2014	15:30 Uhr	69. Museumskaffeeklatsch – Geschichten und Gesichter der Pestalozzischule – gestern und heute	Stadtmuseum Lichtenstein
22.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert – Muggefugg-Symphoniker	Stadtheater Glauchau, Theatergarten
22.06.2014	17:00 Uhr	Sinfonien von Carl Stamitz – Ensemble Amadeus, Leitung: Normann Kästner	St. Bartholomäus Kirche Waldenburg
24.06.2014	16:15 Uhr	Zeichenkurs mit Antje Meischer	Daetz-Centrum Lichtenstein
25.06.2014	11:00 - 15:00 Uhr	Stündliches Orgelvorspiel auf der Jahn-Orgel u. Führungen durch die Orgelausstellung „Credo musicale“	Schloss Waldenburg
26.06.2014	18:00 Uhr	Fußball-WM 2014: USA - Deutschland	Stadthalle Zwickau
27.06.2014	21:00 Uhr	Rundgang mit dem Zwickauer Nachtwächter	Treffpunkt: Tourist Information Zwickau
27. - 29.06.2014		Parkfest	Parkgelände Wildenfels
28./29.06.2014		45. Parkfest	Wilhelm-Wunderlich-Park Meerane
28.06.2014		Oldtimertreffen	Vereinsgelände „Altes Feuerwehrhaus“ Meerane
28.06.2014	14:00 Uhr	Auf Luthers Spuren mit Katharina von Bora	Treffpunkt: Tourist Information Zwickau
28.06.2014	14:30 Uhr	20. Parkfest	Park und Bürgerhaus Lichtentanne
28.06.2014	16:00 Uhr	Konzert „Ei! Wie schmeckt der Coffee süße ...“ – eine unterhaltsame Tafelmusik zum Kaffee	Schloss Waldenburg
28.06.2014	17:00 Uhr	Premiere Theaterstück „Sherlock Holmes – Der letzte Vampir“	Freilichtbühne im Grünfelder Park
28.06.2014	20:30 Uhr	Philharmonic Rock am Sachsenring	Sachsenring Oberlungwitz, Wüstenbränder Straße 13
28. - 29.06.2014	11:00 - 20:00 Uhr	Rosenfest	Schloss Wildenfels
28. - 29.06.2014	ab 14:00 Uhr	Kirmes	Herrenhaus Vielau
29.06.2014		Maskottchentreffen	Miniwelt Lichtenstein
29.06.2014	10:00 - 18:00 Uhr	Führungen im Bauernmuseum und Scheunenflohmart	Bauernmuseum Dürrengebisdorf
29.06.2014	14:00 Uhr	„Von Korbstülpern, Husaren und Holzbären“ – Sonderführung zur Imkereigeschichte und der Sammlung historischer Bienenstöcke	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
29.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert – Jugendblasorchester Bernsdorf	Stadtheater Glauchau, Theatergarten
29.06.2014	17:00 - 19:00 Uhr	Konzert der Sächsischen Mozartgesellschaft	St. Bartholomäus Kirche Waldenburg

# Kleinkläranlagen

Andreas Wunderlich  
Dorfstr. 16a OT Franken  
08396 Waldenburg  
Tel.: 037608 / 15 468  
Mobil: 0152/24664354  
andreas\_wunderlich@t-online.de



**saxoklar**  
Kleinkläranlagen und Service

## Fensterbau D. Schulze-Gräfe

in Holz, Kunststoff & Holz-Aluminium

- Fenster, Haustüren · Verglasungen
- Rolläden und Wintergärten
- eigene Herstellung –



Hauptstraße 16 • 08393 Schönberg  
Tel. (03764) 31 16 • Telefax (03764) 36 72  
www.schulze-graefe.de

## Ihr Amtsblatt Landkreis Zwickau

Monat für Monat, immer auf dem neuesten Stand

## Ausführung aller Lackierarbeiten

### Den Durchblick behalten

Mit dem neuen Aufbereitungssystem für Scheinwerfer mit Keramik UV-Langzeitschutz



Scheinwerfer-Aufbereitung



Scheinwerfergläser aus Kunststoff verwittern im Laufe der Jahre und ermatten. Denn durch die permanente Sonneneinstrahlung sowie Steinschlagschäden wird die schützende UV-Beschichtung zerstört und der Scheinwerfer letztlich „blind“. Dadurch kann sich die Leuchtkraft um bis zu 70 % reduzieren und sich das Unfallrisiko vor allem bei Nachtfahrten erhöhen. Durch das neue Aufbereitungssystem „Clear-up“ müssen erblindete Scheinwerfer nicht mehr ersetzt, sondern können kostengünstiger aufbereitet werden.



**Autolackiererei Lohs Inh. M. Luther e.K.**  
Talstraße 4 · 09212 Limbach-Oberfrohna · Tel.: 03722/9 28 31  
E-Mail: info@autolackiererei-lohs.de  
www.autolackiererei-lohs.de

## INJOY Rücken- und Abnehmzentrum

„Mit unserem neuen INJOY Betreuungsprogramm erreichen Sie bestmöglich Ihr Ziel. Wir machen Ihren Einstieg leicht, begleiten Sie beim Training, helfen Ihnen die notwendigen Veränderungen einzuleiten und durchzuhalten.“

Ihr Jörg Esche

### Mein ganz persönlicher Erfolgstipp:



In einem Zeitraum von 29 Tagen habe ich 7 kg mit der Stoffwechselkur abgenommen und dabei 7 cm an Bauchumfang verloren.

Jörg E., 44 Jahre 176 cm groß

	Start	Ende
Gewicht	80,9 kg	73,8 kg
Bauchumfang	93 cm	86 cm

**21 Tage Stoffwechselkur Infoveranstaltung am 22. Mai**  
**10.45 Uhr - 11.45 Uhr und 18.15 Uhr - 19.15 Uhr**  
**maximal 35 Personen, bitte Plätze reservieren!**

**www.injoy-hot.de**

Schubertstraße 1 · 09337 Hohenstein-Ernstthal  
Telefon 03723 47852

Unsere Öffnungszeiten: Montag 7.00 - 22.00 Uhr  
Dienstag - Freitag 8.00 - 22.00 Uhr  
Samstag 9.00 - 16.00 Uhr · Sonntag 15.00 - 20.00 Uhr



Datum	Zeit	Veranstaltung	Ort
21.06.2014		Kneipenmeile	Gemeinde Mülsen
21. – 22.06.2014	09:00 Uhr	Antik- & Trödelmarkt	Platz der Völkerfreundschaft Zwickau
22.06.2014	10:00 – 16:00 Uhr	1. Dennheritzer Traktorentreffen	Dennheritz
22.06.2014	14:00 Uhr	„Von Wasserflößen und Entengrütze“ – Sonderführung zum Lebensraum Teich im Museums Gelände	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
22.06.2014	15:30 Uhr	69. Museumskaffeeklatsch – Geschichten und Gesichter der Pestalozzschule – gestern und heute	Stadtmuseum Lichtenstein
22.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert – Muggelugg-Symphoniker	Stadtheater Glauchau, Theatergarten
22.06.2014	17:00 Uhr	Sinfonien von Carl Stamitz – Ensemble Amadeus, Leitung: Normann Kästner	St. Bartholomäus Kirche Waldenburg
24.06.2014	16:15 Uhr	Zeichenkurs mit Antje Meischner	Daetz-Centrum Lichtenstein
25.06.2014	11:00 – 15:00 Uhr	Stündliches Orgelvorspiel auf der Jahn-Orgel u. Führungen durch die Orgelausstellung „Credo musicale“	Schloss Waldenburg
26.06.2014	18:00 Uhr	Fußball-WM 2014: USA - Deutschland	Stadthalle Zwickau
27.06.2014	21:00 Uhr	Rundgang mit dem Zwickauer Nachtwächter	Treffpunkt: Tourist Information Zwickau
27. – 29.06.2014		Parkfest	Parkgelände Wildenfels
28./29.06.2014		45. Parkfest	Wilhelm-Wunderlich-Park Meerane
28.06.2014		Oldtimertreffen	Vereinsgelände „Altes Feuerwehrhaus“ Meerane
28.06.2014	14:00 Uhr	Auf Luthers Spuren mit Katharina von Bora	Treffpunkt: Tourist Information Zwickau
28.06.2014	14:30 Uhr	20. Parkfest	Park und Bürgerhaus Lichtentanne
28.06.2014	16:00 Uhr	Konzert „Eil Wie schmeckt der Coffee süße ...“ – eine unterhaltsame Tafelmusik zum Kaffee	Schloss Waldenburg
28.06.2014	17:00 Uhr	Premiere Theaterstück „Sherlock Holmes – Der letzte Vampir“	Freilichtbühne im Grünfelder Park
28.06.2014	20:30 Uhr	Philharmonic Rock am Sachsenring	Sachsenring Oberlungwitz, Wüstenbränder Straße 13
28. – 29.06.2014	11:00 – 20:00 Uhr	Rosenfest	Schloss Wildenfels
28. – 29.06.2014	ab 14:00 Uhr	Kirmes	Herrenhaus Vielau
29.06.2014		Maskottchentreffen	Miniwelt Lichtenstein
29.06.2014	10:00 – 18:00 Uhr	Führungen im Bauernmuseum und Scheunenflohmart	Bauernmuseum Dürrengerbisdorf
29.06.2014	14:00 Uhr	„Von Korbstülpfern, Husaren und Holzbären“ – Sonderführung zur Imkereigeschichte und der Sammlung historischer Bienenstöcke	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
29.06.2014	16:00 Uhr	Gartenkonzert – Jugendblasorchester Bernsdorf	Stadtheater Glauchau, Theatergarten
29.06.2014	17:00 – 19:00 Uhr	Konzert der Sächsischen Mozartgesellschaft	St. Bartholomäus Kirche Waldenburg

**ÖKOBRENNSTOFFE FÖRSTER GMBH**  
AUERBACHER STR. 120 - 08107 KIRCHBERG

**SOMMERPREISE** ☎ 037602 674117

HOLZPELLETS AB 235€/975KG  
HOLZBRIKETTS AB 180€/960KG

**HOLZBRIKETTS PELLETS KAMINHOLZ ZUBEHÖR**  
HTTP://WWW.HOLZBRX.DE/SOMMERANGEBOT.PDF

**HOLZBRX.DE** ... ÖKOLOGISCH UND GÜNSTIG HEIZEN!



**WASSERWERKE ZWICKAU**  
Mit der Region auf einer Welle.

**DIE WASSERWERKE ZWICKAU INFORMIEREN**

Rohrnetzspülungen werden regelmäßig durchgeführt und sind vorbeugende Maßnahmen zur Sicherung der hohen Qualität des Trinkwassers.

Die Wasserwerke Zwickau spülen die Trinkwasserrohrnetze in folgenden Orten bzw. Ortsteilen in der Zeit **von 7 bis ca. 19 Uhr**:

Wo?	Wann?
Hirschfeld	16. – 18.06.2014
Niederocrinitz	18. – 20.06.2014
Ebersbrunn	07. – 09.07.2014
Lichtentanne	10. – 18.07.2014
Schönfels	04. – 08.08.2014
Stenn	22. – 26.09.2014

Im angegebenen Zeitraum sind jeweils nur einzelne Straßen betroffen.

Während der Rohrnetzspülungen können kurzzeitige Unterbrechungen der Trinkwasserversorgung auftreten. Weiterhin kann es vorübergehend zu Druckschwankungen und Trübungen des Trinkwassers kommen. Diese sind gesundheitlich unbedenklich. **Wir bitten unsere Kunden, sich ausreichend mit Trinkwasser zu bevorraten.**

Der 24-Stunden-Entstörungsdienst der Wasserwerke Zwickau ist unter den Tel.-Nr. **0375 533-0** oder **0375 533-533** erreichbar.

Wir bitten um Verständnis.  
Ihre Wasserwerke Zwickau

**Bestattungsdienste Zwickau**

Werdauer Straße 62 · 08056 Zwickau  
Verwaltungszentrum, Haus 4, Zugang über Außentreppe

Geschäftszeit: Mo bis Do 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Fr 9 bis 14 Uhr sowie nach Vereinbarung

**Erledigung aller Formalitäten**  
Hausbesuche, Blumen- und Kranzbestellungen, Traueranzeigen, Trauerkartendruck, Bestattungsvorsorge

**STADT ZWICKAU**

**Tag und Nacht erreichbar: Telefon: 0375 212632  
Funk: 0172 3718303 · www.zwickau.de/bdz**

## attraktiv und sicher WOHNEN



### Unsere aktuellen Angebote

3 RWG mit **Balkon**, Pestalozzistr. 85, 3. OG  
mit 55,5 m<sup>2</sup> - für **nur 255 € Grundmiete**

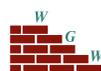
3 RWG mit **Balkon**, Pestalozzistr. 91, 3. OG  
mit 55,5 m<sup>2</sup> - für **nur 255 € Grundmiete**

3 RWG, **Balkon**, J.-G.-Herder-Weg 55, EG / HP  
mit 65,7 m<sup>2</sup> - für **nur 285 € Grundmiete**

2 RWG mit **Balkon**, Ernst-Busch-Str. 3, 2. OG  
mit 53,2 m<sup>2</sup> - für **nur 183 € Grundmiete**

### Ihr PLUS:

- + bis **300 € Bonus** für „Wunsch“-Ausstattung
- + **günstigste Mieten** im Wohnungsvergleich
- + **keine Kautions, keine Provision**
- + Zusatzangebote der WGW nutzbar
- + gestaffelte Genossenschaftsanteile



Gemeinnützige

Wohnungsbaugenossenschaft Werdau eG

Pestalozzistraße 79 · 08412 Werdau · Tel. 03761 3368 · Fax 03761 5476  
info@wohnungsbaugenossenschaft-wardau.de

**Wir sind für Sie da:**  
Mo, Mi, Do 7-15 Uhr  
Di 7-17 Uhr Fr 7-12 Uhr

WEITERE ANGEBOTE & INFOS: [www.wohnungsbaugenossenschaft-wardau.de](http://www.wohnungsbaugenossenschaft-wardau.de)

**Ihr Amtsblatt Landkreis Zwickau**  
Monat für Monat, immer auf dem neuesten Stand

**Bau-Fachbetrieb**



IHR PARTNER IN SACHEN

- MAUERWERKSTROCKENLEGUNG
- BAUWERKSABDICHTUNG
- INNEN- UND AUSSENPUTZ
- FASSADENSANIERUNG
- BETONSANIERUNG n. ZTV-ING

**Voigtsgrüner Straße 12 \* 08115 Lichtentanne / OT Schönfels**  
 Telefon und Fax: 037600 / 4306 Funk: 0172 / 3710029



Ihr Spezialist für europaweite zeitkritische Transportlösungen

Termintransporte europaweit

24 Stunden für Sie erreichbar: 037608 / 23 000

Mail: info@cargoexpress24.de Internet: www.cargoexpress24.de

... und wenn es 100 Jahre feucht war:

**Ihr Haus wird trocken!**

mit 20 Jahren Gewährleistung für Horizontalsperren

• **ENDGÜLTIG** •

- kostenlose fachliche Beratung vor Ort
- Komplettsanierung feuchter Wände
- Fassadenimprägnierungen
- Balkonsanierung



**Abdichtungsfachbetrieb Wolfgang Dierig**

09385 Lugau · Chemnitzer Straße 41 a · Tel.: 037295/3333

Fax: 037295/3364 · Funktel.: 0171/4163526 · www.abdichtungsfachbetrieb.de

**Peter Luthe**

Fachbetrieb für Bauwerkstrockenlegung

Postweg 4b · 09127 Chemnitz  
 www.peterluthe-bauwerkstrockenlegung.de

**Telefon 0375 - 4 60 03 55**

- Systemlösungen gegen Feuchtigkeit dank moderner Analysetechnik
- Trockenlegung mit umweltschonendem Paraffinverfahren



**HOFMANN METALL GmbH**

Aufbereitung Demontage Rohstoffe

Komplettsorgung von Schrott und Buntmetall

Ankauf von Buntmetall, Edelstahl, Kabelabfällen und Schrott bei sofortiger Barauszahlung

Demontage und Beräumungsarbeiten

Containerdienst 6 - 36 m<sup>3</sup>



**Äußere Dresdner Str. 80**

**08066 Zwickau**

**Tel.: 0375 - 27 13 46-0**

**Fax: 0375 - 27 13 46-12**



E-Mail: info@hofmann-metall.de

Internet: www.hofmann-metall.de

**Ausstellungen**

Angaben ohne Gewähr

Datum	Ausstellung	Ort
01.12.2013 – 30.06.2014 (Mo. - Fr. 08:00 - 17:00 Uhr) ab 09.02.2014	Ausstellung „Farbige Impressionen“ – Renate Berger  Sonderausstellung „Fremdes Land – Neubauernfamilien in Sachsen“ (Wanderausstellung des ISGV Dresden)	BIC-Standort Lichtentanne, Ortsteil Stenn, Gewerbestraße 19  Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
09.02. – 01.06.2014	Ausstellung „Briefe, Karten, Telegramme – Von der Quelle zur Edition“	Robert-Schumann-Haus Zwickau
21.02. – 17.08.2014	Ausstellung „HELIRADIO – Moderne in Limbach“	Esche-Museum Limbach-Oberfrohna
23.03. – 22.06.2014	Sonderausstellung „Villen in Crimmitschau“, fotografiert von Dietmar Träupmann	Tuchfabrik Gebr. Plau Crimmitschau
05.04. – 14.09.2014	Ausstellung „Ansichten des Muldenlandes“	Schloss Wolkenburg
08.04. – 07.06.2014 (Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr, Sa. von 10:00 - 12:30 Uhr)	Ausstellung „ATELIER 8-80 e. V. – ein Verein stellt sich vor!“	Galerie im wohnmeisterhaus Limbach-Oberfrohna
12.04. – 25.05.2014	Ausstellung „Arbeiten zum Passionsthema – Grafische Arbeiten“ Gerda Lepke (Dresden/Gera)	Galerie art gluchowe Glauchau
15.04. – Ende Juni 2014 (Die. - So. 11:00 - 17:00 Uhr)	Sonderausstellung „Local Action Heroes“ – Fotoarbeiten von Sarah Berger, Dorothee Winkler und Oliver Böhm	Ratshof Glauchau
16.04. – 31.08.2014	Sonderausstellung „Mädchenspielzeug aus 100 Jahren“ – umfangreiche Sammlung von historischen Puppen, Puppenstuben, Kaufmannsläden, Puppenhäusern, Puppenherden und Küchenzubehör, Wasch- und Nähutensilien u. v. a. m.	Puppen- & Spielzeugmuseum Lichtenstein
ab 21.04.2014	Sonderausstellung „Crimmitschau, die Landwirtschaft und seine Dörfer“, Exposition anlässlich 600 Jahre Stadtrecht Crimmitschau	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
April – Juni 2014	Ausstellung von Schülerarbeiten verschiedener Jahrgänge des Georgius-Agricola-Gymnasiums Glauchau	Stadtwerke Glauchau
Mai – Oktober 2014 (jeden ersten Samstag im Monat von 10:00 - 12:00 Uhr und jeden ersten Mittwoch im Monat von 13:00 - 15:00 Uhr) ab 04.05.2014	Historische Sammlung der WHZ – Ausstellungsstücke aus mehreren Jahrzehnten Hochschulgeschichte  Sonderausstellung „Adel in Schlesien“ – Ausstellung des Oberschlesischen Museums Ratingen	Westfälische Hochschule Zwickau, Am Kornmarkt 5, Zwickau  Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
06.05. – 13.07.2014	Ausstellung Linsen-Allerlei – Fotografie von Guntram Penker	Theater Crimmitschau, Kleine Galerie
08.05. – 29.08.2014 (Die. 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr, Do. 09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr)	Ausstellung „Kontraste“ – Textile Werke – Birgit Birlenberg	Landratsamt Zwickau, Verwaltungszentrum Werdau, Königswalder Straße 18
ab 11.05.2014	Sonderausstellung Malereien von Ulrich Partzsch (Zwickau)	Deutsches Landwirtschaftsmuseum Schloss Blankenhain
16.05. – 27.07.2014	Ausstellung des Künstlers LICHTBLAU	Vereinshaus Hessenmühle Gersdorf
14.05. – 13.07.2014	Ausstellung „works“ mit Arbeiten von Studenten der Fakultät für Angewandte Kunst Schneeberg, Westfälische Hochschule Zwickau	Galerie ART IN Meerane
18.05. – 31.08.2014	Sonderausstellung Konnexion – Malerei & Plastik von Friedhof Herrmann & Alvo von Römer	Burg Schönfels
23.05. – 03.08.2014	Ausstellung „Das Auge des Arbeiters – Arbeiterfotografie und Kunst um 1930, Albert Henning	Kunstsammlungen Zwickau
25.05. – 20.07.2014	Ausstellung „750 Jahre Priesterhaus Nr. 7 – 175-jähriges Gründungsjubiläum der Dachdeckerinnung Zwickau	Priesterhäuser Zwickau
31.05. – 06.07.2014	Ausstellung „Alltägliche Bilder – Stickerei auf Seide“ von Prof. Gisela Polster (Schneeberg)	Galerie art gluchowe Glauchau
31.05.2014, 17:00 Uhr bis 03.06.2014	Vernissage Fotoausstellung „Pandoras Fest“ von Steffi Herold	Rathaus Oberlungwitz
ab 05.06.2014	Personalausstellung „Kurioses – Veit Schenderlein“	Daetz-Centrum Lichtenstein
05.06.2014, 18:00 Uhr	Vernissage	
06.06. – 13.07.2014	Personalausstellung „Kurioses“ von Veit Schenderlein	Daetz-Centrum Lichtenstein
05.06.2014, 17:30 Uhr	Vernissage	
18.06. – 21.09.2014	Fotoausstellung „Esche-Museum“	Rathaus Limbach-Oberfrohna
18.06.2014, 19:00 Uhr	Ausstellungsöffnung	
29.06. – 12.10.2014	Ausstellung „Planitz – Geschichte der Gemeinde“	Priesterhäuser Zwickau
bis 14.09.2014	Ausstellung „Von Stein bis Wolkenburg – Malerische Reisen durchs Zwickauer Muldenland“	Stadtpark Limbach-Oberfrohna, Freilichtbühne
<b>Dauerausstellungen:</b> (mittwochs 11:00/13:00/14:00 und 15:00 Uhr)	Ausstellung „Credo musicale – Bau und Wesen einer Orgel“	Schloss Waldenburg
(Dienstag bis Donnerstag 09:30 bis 14:00 Uhr)	„Nickelertagebau der Region um Callenberg“ mit großem Reliefmodell der Landschaft zur Zeit des Nickelertagebaus und „Schulgeologische Sammlung“	Kulturelle Begegnungsstätte Callenberg, Ortsteil Reichenbach
	Ausstellung „Stadtgeschichte und neu gestalteter Ausstellungsbereich zum Thema Reformation“	Priesterhäuser Zwickau
	„Im Himmel zu Hause – Christliche Kunst zwischen Gotik und Barock“	Kunstsammlungen Zwickau
	„Stadt- und Kulturgeschichte mit den Schwerpunkten zum 15. und 16. Jahrhundert“	Priesterhäuser Zwickau
	„Schumanns Leben und Werke“	Robert-Schumann-Haus Zwickau
	Gemaldesammlung des 16. bis 21. Jahrhunderts	Kunstsammlungen Zwickau

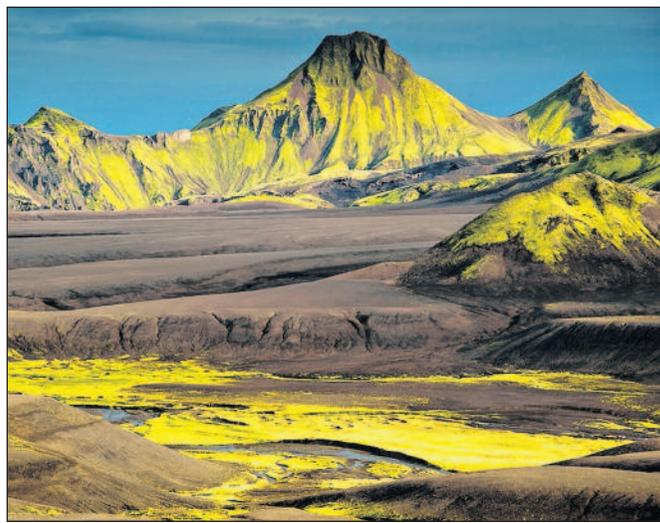
## 11. Open-Air Bilderburg-Festival auf der Burg Schönfels

### Abenteuervorträge, Burgführungen, Livemusik und Feuershow

Zum 11. Mal treffen sich am **23. und 24. Mai 2014** Abenteuer-, Reisebegeisterte und Fotointeressierte auf der Burg Schönfels bei Zwickau. Dort findet im mittelalterlichen Burghof das 11. Open-Air Bilderburg-Festival, präsentiert von Olaf Schubert und der Burg Schönfels, statt. Spannende Abenteuervorträge und interessante Länderreportagen, nächtliche Burgführungen, Livemusik, Feuershows, tibetisches Essen, u. v. m. wird den Besuchern in diesem Jahr geboten.

Am **Freitag, dem 23. Mai 2014** berichtet Dirk Bleyer mit Einbruch der Dunkelheit auf der Freilichtbühne als Hauptvortrag von Island. Mit Foto- und Filmkamera durchstreifte er monatelang und zu jeder Jahreszeit die entlegensten Winkel der Insel, sammelte Aufnahmen voller Zauber und Magie und trotz den Urgezeiten der Natur. Er ist unterwegs mit den Motorschlitten bei minus 20 Grad über Eisfelder zum speienden Vulkan, dessen Namen so unaussprechlich wirkt, im Konvoi von drei Superjeeps auf den größten Gletscher Europas, mit Pferden im Tölt durch Sand und Meer, im Flugzeug über berauschende Berge, mit Geländewagen kreuz und quer durch das Hochland und zu Fuß 50 Kilometer entlang der schönsten Wanderstrecke der Welt. Dirk Bleyer berichtet von Erlebnissen, die sich tief ins Herz graben. Bleyers bildgewaltige Island-Multivision ist eine Hommage an das letzte Abenteuer Europas, eine Reise im Rausch der Sinne!

Bereits zu früherer und noch heller Abendstunde, **ab ca. 18:00 Uhr**, berichtet Steffen Wetzl im Rittersaal der Burg Schönfels aus dem Herzen des Himalaya wo sich das Gebirge zum höchsten Punkt unserer Erde, dem Mount Everest auftürmt. Steffen Wetzl von DIAMIR Erlebnisreisen



*Atemberaubende Landschaften zeigt der Vortrag von Dirk Bleyer über Island.*

*Foto: Dirk Bleyer*

nimmt die Besucher auf seinem Vortrag mit auf eine Trekkingtour auf den Khumbu-Gletscher zum Everest Basislager.

Danach geht es mit Olaf Schubert nach China - von Yunnan über Tibet zur Seidenstraße.

China fasziniert durch seine fremde Kultur und durch seine erstaunliche Vielfalt. Der Fotograf Olaf Schubert stellt in seiner HDAV-Reportage einen Ausschnitt von Yunnan über Sichuan bis in den Himalaya und weiter zur Seidenstraße vor. Durch die malerische Region um Lijiang hinüber nach Sichuan durch den Nationalpark Jiuzhaigou geht es hinauf nach Tibet und von dort aus weiter bis in die Dünen der Wüste Gobi und dem bekannten Mondsichelsee.

Durch den Abend begleitet Livemusik und die Feuerkünstler Candela.

Am **Sonnabend, dem 24. Mai 2014** entführt Livia Sloma **ab 18:00 Uhr** im Rittersaal ins ferne Südamerika nach Brasilien. Brasilien ist viel mehr als Strand und Samba!

Die Besucher werden geleitet ins quirlige Rio de Janeiro, in die tierreichen Ebenen des Pantanal, das afrikanisch geprägte Salvador mit viel Musik und einer liebevoll restaurierten, kolonialen Altstadt und weiter zu den Iguacu-Fällen. Hier stürzt das Wasser bis zu 90 Meter tief in den „Teufelsschlund“. Die Gischt hat ein einzigartiges Ökosystem rund um die Wasserfälle geschaffen, in dem sogar noch Jaguare leben. Schließlich geht es ins noch wenig bekannte Südbrasilien, wo der Atlantische Regenwald mit seiner überbordenden Vielfalt der Flora und Fauna lockt...

Anschließend wird Jürgen Schütte in seinem Vortrag über Schweden - Das Land der Kontraste - berichten. Fast vier Monate reiste der Fotojournalist Jürgen Schütte durch das Land der Elche, Rentiere und Wikingen. Hoch im Norden Schwedens, in der kleinen Ortschaft Kvikkjokk, startet er mit zwei Freunden in die schneebedeckten Weiten Lapplands. Mit Schneeschuhen, Skiern und Pul-

kas geht es durch atemberaubende Landschaften des Sarek Nationalparks und Kungsleden. Riesige zugefrorene Seen, Polarlichter und hohe Berge machen den Reiz dieser eisigen Landschaft aus. Meterhoher Fließschnee, in dem sie trotz Schneeschuhe bis zu den Knien einsinken, erschwert das Vorwärtkommen...

Der Hauptvortrag auf der Freilichtbühne im Burghof bringt die Zuschauer dieses Mal nach Spitzbergen - Inseln im Eis - 850 Kilometer im Faltboot durch das Polarmeer, präsentiert von Jürgen Schütte. Von Longyearbyen, der Hauptstadt des Inselarchipels, startete die ungewöhnliche Kajakreise von Jürgen Schütte. Bereits nach zwei Wochen fiel seine Paddelpartnerin aus gesundheitlichen Gründen aus. So machte sich Jürgen Schütte allein auf den Weg nach Norden. Er folgte den Spuren von Forschern wie Nansen und Amundsen und erkundete die Siedlungsgebiete der Pomoren, die als Walfänger und Jäger die Insel in den vergangenen Jahrhunderten bewohnten. Mit dem größten norwegischen Eisbrecher, der „Svalbard“, geht es nach knapp zwei Monaten Kajakreise wieder zurück nach Longyearbyen. Ein Geologe führte Jürgen Schütte zum „ältesten Wald der Welt“. In Svea, eine der letzten Bergbausiedlungen auf der Insel und die letzte Reisestation auf dem Heimweg, gibt es nur ca. 15 Straßenkilometer, aber ein Vielfaches an Strecke, die man mit dem Auto durch die Minenwelt fahren kann. Ein Kohlefrachtschiff bringt Jürgen Schütte und seine Ausrüstung zurück ins „warme“ Deutschland.

Durch den Abend begleitet die „Baracketen-Band“ aus Illmenau und die Feuerkünstler Candela. Angesiedelt in elektronischen Gefilden, strecken die Musiker ihre Fühler gern auch nach handgemachten Instrumenten aus, um diese und das

Publikum in Schwingung zu versetzen.

Außerdem ist das Übernachten mit eigenem Zelt auf der Mittelalterburg Schönfels zum Open-Air-Erlebnis mit Livemusik, Feuershow, nächtlichen Burgführungen, Foto- und Film-Multivision und leckerem Essen möglich.

#### Kartenvorverkauf:

**Freitag, 23. Mai 2014**

Abendkasse: Ticket, normal: 17 EUR; ermäßigt: 15 EUR  
Vorverkauf(zuzgl. VVK-Geb.): Ticket, normal: 15 EUR; ermäßigt: 13 EUR

**Sonnabend, 24. Mai 2014**

Abendkasse: Ticket, normal: 18 EUR; ermäßigt: 16 EUR  
Vorverkauf(zuzgl. VVK-Geb.): Ticket, normal: 16 EUR; ermäßigt: 14 EUR

**Ticket für beide Tage -**

**Festivalticket**

Freitag, 23. Mai 2014 & Sonnabend, 24. Mai 2014 (Festivalticket namensgebunden):

Abendkasse: Ticket, normal: 30 EUR; ermäßigt: 28 EUR

Vorverkauf(zuzgl. VVK-Geb.): Ticket, normal: 26 EUR; ermäßigt: 24 EUR

Vorverkauf(zuzgl. VVK-Geb.):

Ticket, normal: 26 EUR

Ticket, ermäßigt: 24 EUR

Kinder bis sieben Jahre zahlen nichts, Kinder bis zwölf Jahre zahlen pro Tag fünf EUR. Kindertickets sind nur an der Abendkasse erhältlich.

#### Vorverkaufstellen:

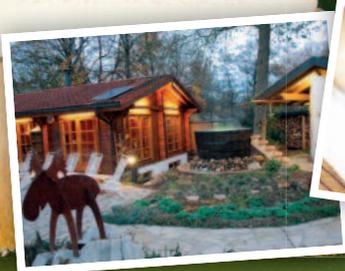
Der Navigator Zwickau, Gemeinde Lichtenanne, Touristinformaton Zwickau, Burg Schönfels Burgkasse, Tourist-Information Plauen, Reisebüro im Rosenhof, Rosenhof 11 Chemnitz

Tickets zum Selbstaussdruck über Internet unter:

[www.blickwinkelreihe.de/Ticketshop.75.0.html](http://www.blickwinkelreihe.de/Ticketshop.75.0.html)

[www.bilderburg-festival.de](http://www.bilderburg-festival.de)

**FINNLAND  
SAUNA  
CAROLAPARK**



Im Mai 2014  
feiern wir unser  
20-jähriges Bestehen!  
Wir danken allen  
Gästen für Ihre Treue.

Das Team der  
Finnland Sauna Glauchau.



Carolapark 5 · 08371 Glauchau · Fon: 03763 14944 · [info@sauna-glauchau.de](mailto:info@sauna-glauchau.de)



Daumen hoch für  
dieses Multitalent.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

**Der Fabia Best of – Bis zu 3.160,- € Preisvorteil.<sup>1</sup>**

Freuen Sie sich u.a. auf Klimaanlage Climatronic, beheizbare Vordersitze, Telefonfreisprecheinrichtung mit Bluetooth-Funktion, Parksensoren hinten, 16"-Leichtmetallfelgen u.v.m. Jetzt bei uns einsteigen und zu Top-Konditionen finanzieren.

<sup>1</sup>Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Ambition. Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts 8,0 - 5,1; außerorts 4,7 - 3,6; kombiniert 5,9 - 4,2; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert 139-109 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).

**AUTOHAUS**  
**Bert Müller GmbH**  
Weitere Info's unter [www.skodanews.de](http://www.skodanews.de)

Glauchau Tel. 03763.79 70 40 - Meerane Tel. 03764.50060

**Vollbiologische Kläranlagen**  
[www.BIOKLÄRANLAGEN.de](http://www.BIOKLÄRANLAGEN.de)  
**20 Jahre Abwassertechnik**  
Beratung - Planung - Neubau oder Nachrüstung  
Montage - Wartung - Service  
abttec Abwassertechnik & Umweltechnologien - Pohlteichweg 5 - 08107 Kirchberg  
**Telefon: 037602-66516**



Der ŠKODA Fabia Best of.  
Bis zu 3.160,- € Preisvorteil.<sup>1</sup>



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Der Fabia Best of – aktueller Star der Gefällt-mir-Wochen – überzeugt mit vielen beliebten Ausstattungsdetails unsere Kunden. Und mit bis zu 3.160,- € Preisvorteil. Daumen hoch für dieses Multitalent. Jetzt bei uns einsteigen und zu Top-Konditionen finanzieren.

<sup>1</sup>Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der ŠKODA AUTO Deutschland GmbH für vergleichbar ausgestattete Serienmodelle der Ausstattungslinie Ambition.

Kraftstoffverbrauch für alle Motoren in l/100 km, innerorts: 8,0-5,1; außerorts: 4,7-3,6; kombiniert: 5,9-4,2; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 139-109 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse F-A+

**Autohaus ZEIDLER GmbH**

Mylau, Reichenbacher Straße 39, Service Lichtentanne a. d. B 173  
Mylau: 03765 3930-0 Fax: -30, Lichtent.: 0375 560899-0 Fax: -30  
[www.skoda-zeidler.de](http://www.skoda-zeidler.de)

seit 1990 in Ihrer Region

Einbauküchen    Küchenergänzungen  
Küchenumzüge

**JLU KÜCHEN**

08056 Zwickau · Reichenbacher Straße 150  
Tel.: 03 75/3 03 16 22 · [www.jelu-kuechen.de](http://www.jelu-kuechen.de)

Küchen ganz persönlich

musterhaus  
küchen  
FACHGESCHAFT

## Neu im Verbund des bsw – Fachschule für Technik Chemnitz Fachrichtung Mechatronik

Das Bildungswerk der Sächsischen Wirtschaft ist seit dem 1. Mai 2014 Träger der Fachschule für Technik Fachrichtung Mechatronik im Gewerbepark Wirkbau in der Annaberger Straße in Chemnitz.

Seit 2004 werden hier Facharbeiter aus der metallverarbeitenden Industrie zum Staatlich geprüften Techniker für Mechatronik qualifiziert. 200 Fachschüler haben diesen Ausbildungsgang erfolgreich absolviert und eine neue Herausforderung im mittleren Management in verschiedenen Unternehmen der Region gefunden oder sind weiterführende Wege gegangen. So arbeiten sie zum Beispiel als Qualitätsmanager im Werkzeug- und Fahrzeugbau, als Konstrukteure im Automobilbau, als Pro-

grammierer in der Automatisierungstechnik. Im neuen Schuljahr beginnt erstmals auch eine berufsbegleitende Weiterbildung. Hier besteht sachsenweit einmalig die Möglichkeit, den Techniker für Mechatronik in einem vierjährigen Teilzeitmodell zu erwerben. Als besonderes Willkommensgeschenk ist hierbei das erste Ausbildungsjahr schulgeldfrei.

Zugangsvoraussetzung zur Ausbildung zum Techniker für Mechatronik ist eine abgeschlossene Berufsausbildung und anschließende praktische Berufserfahrung.

**Interessenten für das neue Schuljahr (Schulbeginn ist der 1. September 2014) sind willkommen. Bitte kontaktieren Sie uns unter der Anschrift in der Anzeige.**

## Noch freie Plätze! Fortbildung zum Staatlich geprüften Techniker Fachrichtung Mechatronik

**Start am 1. September 2014**

Vollzeit in 2 Jahren – Teilzeit in 4 Jahren

Lassen Sie sich vom Schulleiter  
Axel Inkermann persönlich beraten.

IM 1. JAHR  
SCHULGELDFREI  
(TEILZEIT)

**Kontakt und Beratung:**  
bsw-Fachschule für Technik Chemnitz i. F.  
Fachrichtung Mechatronik – Staatlich anerkannte Ersatzschule –  
Annaberger Straße 73  
Eingang Lothringerstraße 11, Haus D Aufgang B  
09111 Chemnitz

Telefon 0371 56362323  
E-Mail [fachschule-chemnitz@bsw-mail.de](mailto:fachschule-chemnitz@bsw-mail.de)

**bsw** Bildungswerk der  
Sächsischen Wirtschaft gGmbH

### WEITERBILDUNGEN IM BILDUNGSZENTRUM CHEMNITZ

- Einführung in die SPS-Technik – 21.6./28.6./5.7.2014, jeweils samstags, 8 bis 16 Uhr
- Vertiefung SPS-Technik – 30.6. bis 4.7.2014 sowie 22.9. bis 26.9.2014, jeweils Montag bis Freitag, 8 bis 16 Uhr
- Fehlersuche in Anlagen mit SPS-Steuerung – 14.8. bis 16.8.2014 Teilzeit, Donnerstag/Freitag, 16 bis 20 Uhr, Samstag, 8 bis 16 Uhr
- CNC Basiskurs HEIDENHAIN iTNC 530 – 2.6. bis 6.6.2014, jeweils Montag bis Freitag, 8 bis 16 Uhr
- CNC Aufbaukurs HEIDENHAIN iTNC 530 – 7.7. bis 11.7.2014, jeweils Montag bis Freitag, 8 bis 16 Uhr
- Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten im Sinne der BGV A3 – 7.7. bis 18.7.2014, jeweils Montag bis Freitag, 8 bis 16 Uhr

**Anmeldung und Beratung:** Bildungswerk der Sächsischen Wirtschaft gGmbH, Bildungszentrum Chemnitz  
Kantstraße 4–8, 09126 Chemnitz – Telefon 0371 5333510, E-Mail [bsw-chemnitz@bsw-mail.de](mailto:bsw-chemnitz@bsw-mail.de)